

OLIVEIRA  
SALAZAR  
CONTINUA  
MUY GRAVE

# ANSIEDAD EN PORTUGAL

## CON EL CORAZON EN LISBOA

En pleno desbarajuste republicano Portugal estaba considerado, en el lenguaje de la época, como «l'homme malade d'Europe». La República, proclamada en 1910, no había hecho otra cosa que continuar las turbulencias de los reinados de Fernando II, Carlos I y Manuel II; duró dieciséis años y tocó exactamente a revolución por año. El golpe de Estado de Carmona, en 1926, fue el punto de partida para una regeneración nacional que encontró a su hombre en un modesto profesor de Economía de la Universidad de Coimbra, cuya inapetencia de poder le indujo a sacar billete de ida y vuelta cuando fue llamado a Lisboa, a enderezar las crónicamente maltrechas finanzas del país.

Aquel modesto profesor, ex seminarista en Viseu, hijo de unos caseros de Santa Comba, se llamaba Antonio de Oliveira Salazar. Cuarenta años han transcurrido desde entonces y Portugal lleva vividos otros tantos en paz y en orden, bajo un Estado corporativo y austero como su creador, que ha echado los cimientos del desarrollo económico y de la convivencia nacional.

La política exterior portuguesa la montó el doctor Salazar sobre el Pacto Ibérico, la tradicional alianza con Inglaterra y la OTAN. Su realismo político se anticipó al «deshielo» en las relaciones Este-Oeste. En uno de sus magistrales discursos proponía la contención del comunismo dentro de las fronteras de cada país, y la convivencia pacífica con la Unión Soviética. En otro, se pronunció contra vagas proposiciones supranacionalistas en Europa, afirmando la razón de ser de las nacionalidades. Su concepción de la Portugal ultramarina, frente a la idea imperial, es una brillante y humana superación del síndrome descolonizador.

Desde su humilde despacho, en la lisboeta Rua da Imprensa, el doctor Salazar ha buscado tenazmente —y conseguido— un puesto de respeto y dignidad para Portugal en la comunidad de naciones civilizadas y un lugar en el corazón de los españoles; por eso, en esta hora de ansiedad, España tiene los ojos puestos en Lisboa.



# Arriba

Madrid, miércoles 18 septiembre 1968



En la foto superior, el subsecretario de la Presidencia del Consejo, doctor Paulo Rodrigues, a su llegada al Hospital de la Cruz Roja de Lisboa. Sobre estas líneas, el doctor Vasconcelos se dirige también a la entrada del Hospital, donde se halla internado el doctor Oliveira Salazar. A la izquierda, cámaras y magnetofones de los periodistas aguardan noticias en el «hall». (Fotos Cifra)

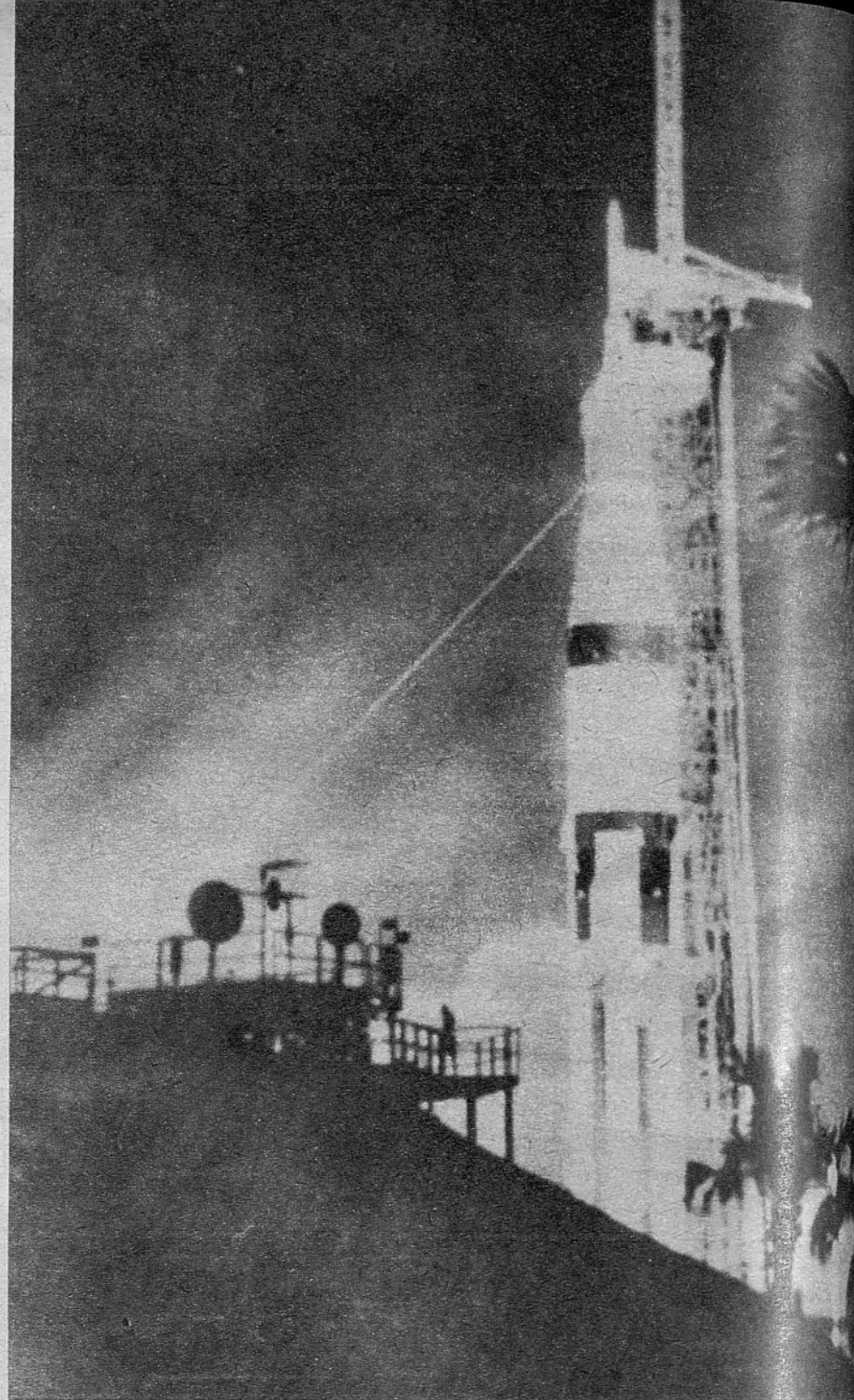
Ayuntamiento de Madrid





### U THANT, DESDE PARIS

Visita relámpago del secretario general de las Naciones Unidas a París. U Thant habló en la Conferencia Internacional de Organizaciones no Gubernamentales de los Derechos Humanos. U Thant, desde el pódium de la Unesco



### EL «SATURNO», ANTES DE UN MES

Cabo Kennedy, claro. El «Saturno» está en sus últimas pruebas. Para ésta, hasta se le han llenado los tanques de combustible. Lo van a tripular Walter Schirra, Donn Eisele y Walter Cunningham. Lanzamiento: el 11 de octubre



### LA LETRA CON SANGRE ENTRA

También comienza el curso en la zona de Gaza. Comienza bajo la ocupación israelí. Cien mil estudiantes árabes han quedado obligados a estudiar con libros en hebreo, además de en árabe. Aquí, Matemáticas y Literatura hebreas



### OPERACION «LEON NEGRO»

Maniobras alemanas. Sobre el río Lech, en Unterbergen, un «ferry» de goma transporta al bando «rojo» dentro de la Operación «León Negro». Observen los pequeños cohetes antitanque montados sobre el «jeep» y bien camuflados





### PARIS: EXAMENES «A LO FAURE»

Estamos a la puerta de la Facultad de Medicina. Hay exámenes. Y hay alborotadores como casi siempre. Inmediatamente, Edgar Faure, ministro de Educación, llamó a la Policía, contra la que los manifestantes optaron por la pelea verbal. Los «irreductibles» abandonaron sus posiciones y no pudieron impedir los exámenes. El «programa Faure» sigue su marcha. Le queda lo más difícil: conseguir la aprobación de la Asamblea para sus novísimas medidas

MES

as. Para ésta,  
ipular Walter  
11 de octubre

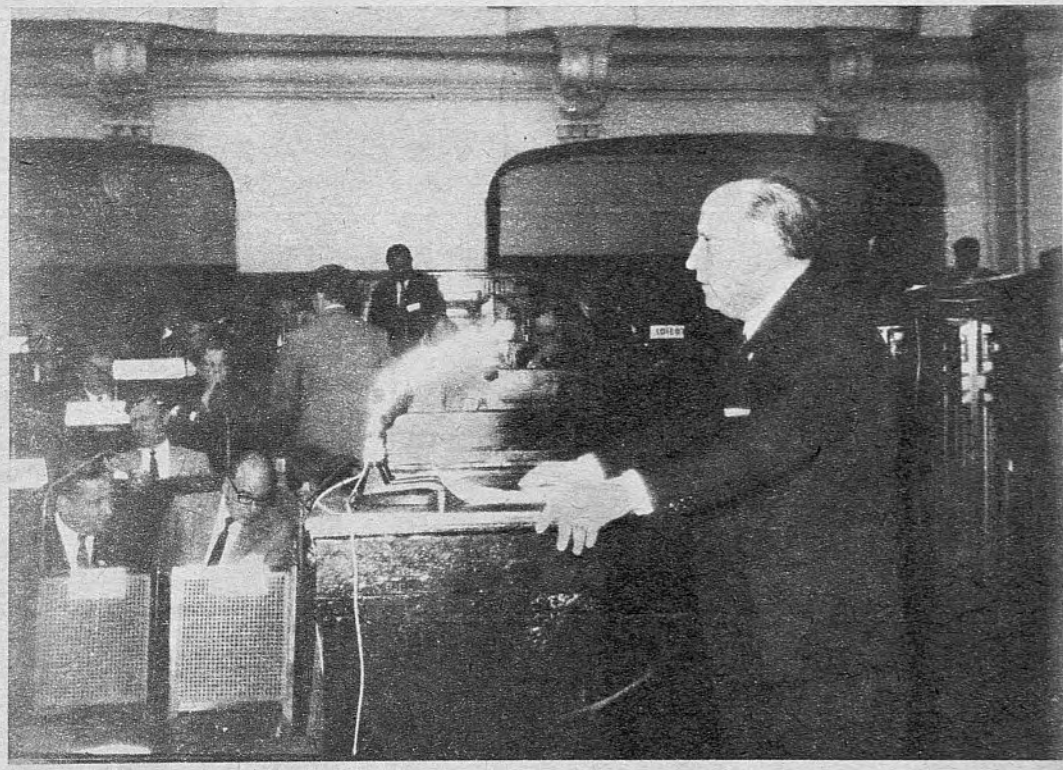


erry» de goma  
ro». Observen  
en camuflados



### EL «SALON DEL AIRE»

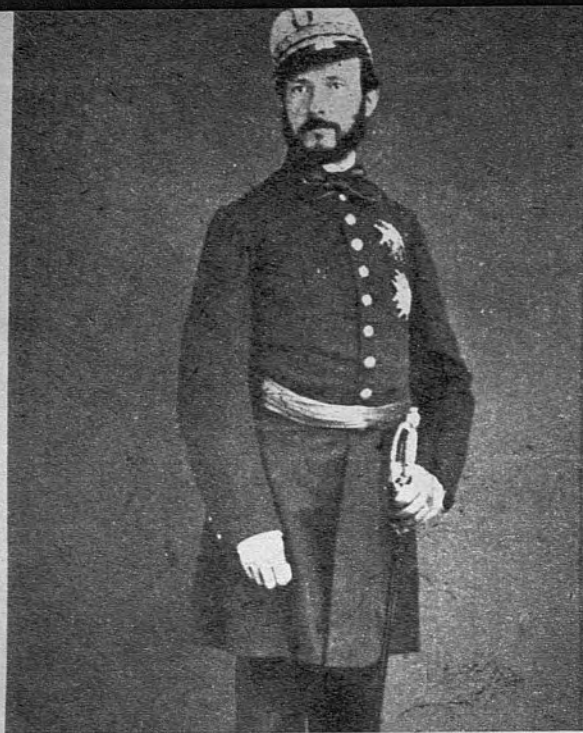
De esto no había habido. En Farnborough han montado una exposición aérea. El martes la han inaugurado. Exposición al aire libre, con el aeródromo repleto del último grito volador. Desde la pequeña avioneta al gran reactor



### GOMEZ DE ARANDA, EN LIMA

D. Luis Gómez de Aranda, vicesecretario general del grupo parlamentario español que visitó Perú, se dirige al pleno de la 56 Conferencia Interparlamentaria de Lima, sobre la actuación española en la descolonización de Guinea





El general Prim, máximo  
caudillo de la revolución  
de septiembre

## HACE HOY EXACTAMENTE UN SIGLO



D. Adelardo López de Ayala,  
que escribió el  
«Manifiesto de la  
España con hon-  
ra».

Exterior de la cárcel de Cádiz, en  
el pasado siglo



EN vez de embarcar en el «Alegria», barco que, como ya indicamos en el capítulo anterior, estaba dispuesto para llevar a Prim, desde Gibraltar a la Escudra que estaba en aguas de Cádiz, el conde de Reus embarcó en el «Adelia», yendo en su compañía Sagasta, Ruiz Zorrilla y Paúl. El «Alegria» mismo le precedía en unas cuantas millas, llevando a bordo al coronel Merelo y a La Rosa, revolucionario gaditano. Al acercarse el «Adelia» a la bahía lanzaron cuatro bengalas al agua, cuyos resplandores hicieron que el brigadier Topete saliese en el vapor «Isabel II» a recibir a Prim. De allí, ambos generales pasaron al «Zaragoza», buque almirante de la Escudra.

No esperaba Prim muy buena acogida por parte de los marinos, pues incluso vaciló en algunos momentos en confiarse a don Juan Bautista Topete, pero el cordial abrazo que éste le dio a su arribo a la Escudra y las francas explicaciones que entre ambos mediaron desvanecieron el receloso temor del marqués de los Castillejos. Topete manifestó a Prim:

—Yo sólo reconozco como jefe de la Revolución a Serrano que, como yo, piensa reemplazar a Isabel II por su hermana la duquesa de Montpensier.

—También yo reconozco la jefatura de Serrano —replicó Prim—, y no me opongo a que la infanta ciña la Corona; pero creo que tanto por respeto a esta señora, como por los compromisos adquiridos debe dejarse a las Cortes Constituyentes su designación.

Comprendía el general Prim que era impropio entablar en aquellos momentos discusión sobre estos extremos y por eso prefirió, contestando a Topete de manera vaga, esperar a que los acontecimientos dieran la fórmula de la solución.

Momentos después de la llegada de Prim a la fragata almirante estaban reunidos en la cámara del capitán, que lo seguía siendo Malcampo —verdadero animador de la rebelión de la Escudra—, además de éste, Topete y los principales mandos de la Flota, los revolucionarios Prim, Sagasta, Ruiz Zorrilla, Merelo, Paúl y Angulo, La Rosa y algún otro. Deliberaron ampliamente sobre la conveniencia de aprovechar el estado de agitación del pueblo gaditano para adelantar el momento de la sublevación, y previo el formal compromiso de Prim de resignar el mando en el general Serrano en cuanto éste llegase de Canarias, se decidió que al día siguiente, a las once, se diese el grito por la Escudra, grito que sería secundado por toda la ciudad de Cádiz.

### EL GRITO DE LA ESCUDRA

Amaneció el día 18 de septiembre de 1868 y la Escudra, formada en línea de combate, avanzó hacia la ciudad gaditana. Componían la Escudra las fragatas «Zaragoza», «Tetuán», «Villa de Madrid» y «Lealtad», mandadas, respectivamente, por los capitanes de navío don José Malcampo, don Victoriano Sánchez Barcáiztegui, don Rafael Arias y don Fernando Guerra; los vapores «Ferreola», «Isabel II» y «Vulcano»; las goletas «Concordia», «Ligera», «Edetana» y «Santa Lucía»; la urca «Santa María» y otras embarcaciones menores.

Las fragatas que estaban fondeadas en Puntales fueron tomando posiciones cada una, en forma de batalla, frente a la plaza. La «Zaragoza» se colocó ante la Puerta del Mar; la «Villa de Madrid», ante la Aduana. Al mediodía, uniformado de gran gala, arengó Topete a las tripulaciones, e hizo la presentación del general Prim a la marinería, que desde las vergas agitaban las gorras y prorrumpan en frenéticos hurras. Tras saludar la «Zaragoza» con 21 cañonazos al grito de libertad, el almi-

rante de la Escudra era arrojada del muelle de la Nac... Coronáronse en las murallas, las una enorme mult... mero de paisanos algodonos de Pal... Entre tanto, los y Guerra se pres... Roque y Santa I... Cantabria, y lo s... nel Merelo y se... insurrecta ocupa... les, las murallas, tamente se les un... con los soldados. Posesionados lo... ne, sometido el p... bía, pronunciada libertad los consp... cial subió a bord... y Topete que la I... de Cádiz.

DESEN

Tanto Prim como de septiembre se «Zaragoza», dirigi... ción y la del alm... díz. Anunciaba la... que eventuales ci... en el porvenir. la reflexión sustit... plegar sin peligro su soberanía pod... niente.» Señalaba... bian hallarse, con impulsados por el... vimiento al frente... cidente de mar, s... con sentimiento... Topete, por su p... tivos de su alza... cosas—a que Cort... ber, y aprovecha... funesta experienci... blecimiento de la...

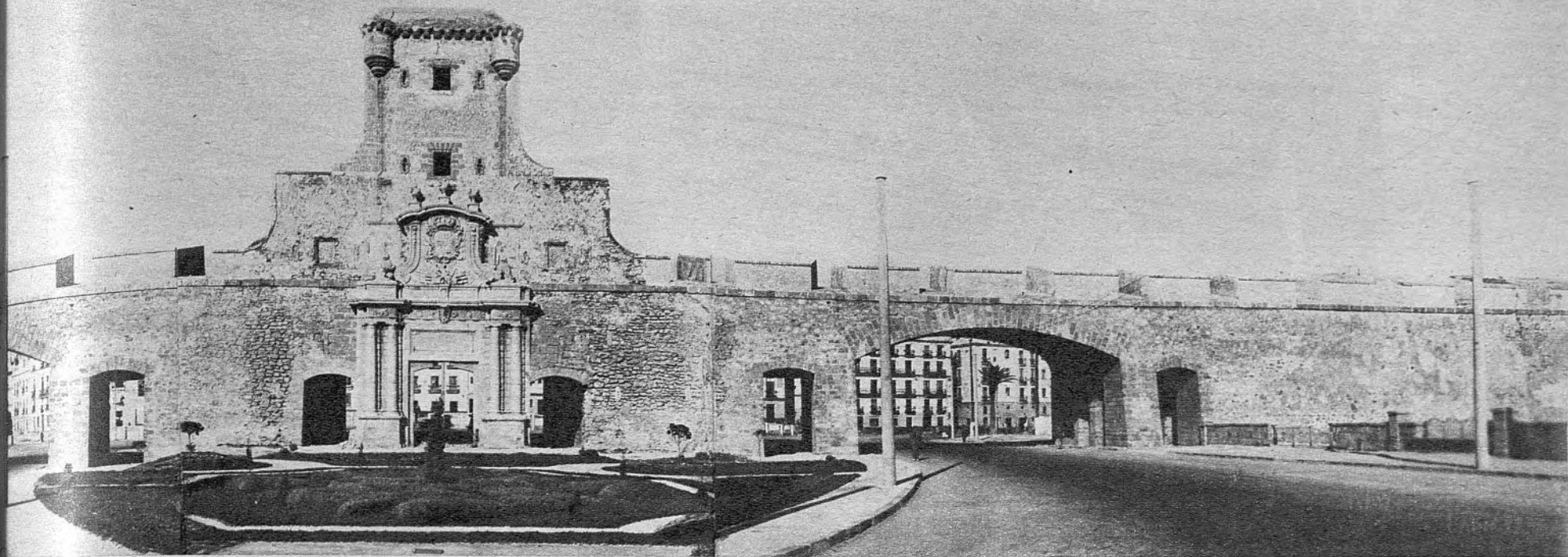
El coronel Mer... dos aquel día en... proclamas de los... día siguiente, 19... rra Prim y Top... madrugada de es... a Prim los person... piradores. Topete buques.

Una multitud, m... lidades cercanas, la música del reg... interpretando el... las aclamaciones... plaza de San Juan... El solo nombre... pueblo. Veía este... de España, iba a... —en lo cual estab... sonificaba la repú... nes y cuantos sue...



# HONRA!» COMENZO LA REVOLUCION DE SEPTIEMBRE

La Puerta de Tierra, en la ciudad gaditana



barco que, co-  
anterior, estaba  
de Gibraltar a la  
el conde de Reus  
mpañía Sagasta.  
mo le precedía  
o al coronel Ma-  
no. Al acercarse  
engalas al qua-  
adier Topete sa-  
a Prim. De allí,  
buque almirante

la por parte de  
unos momentos  
pero el cordial  
Escuadra y las  
mediaron desva-  
de los Castilla.

revolución a Se-  
a Isabel II por  
de Serrano —re-  
infanta cifa la  
o a esta señora,  
be dejarse a las

improcedente en  
sobre estos ex-  
Topete de ma-  
mentos dieran la

rim a la fragata  
del capitán, que  
animador de la  
te, Topete y los  
ucionarios Prim,  
ngulo, La Rosa  
sobre la conve-  
ción del pueblo  
la sublevación,  
a de resignar el  
este llegase de  
e, a las once, se  
sería secundado

ORA

1868 y la Escu-  
hacia la ciudad  
atas «Zaragoza»,  
mandadas, res-  
don José Ma-  
ztegui, don Ra-  
apores «Ferreol»,  
ncordia», «Lige-  
«Santa Marina

en Puntales fue-  
orma de batalla.  
ó ante la Puerta  
Aduana. Al me-  
ó Topete a las  
el general Prim  
aban las gorras  
saludar la «Za-  
bertad, el almi-

rante de la Escuadra declaró que doña Isabel de Borbón era arrojada del Trono de España por la soberana voluntad de la Nación.

Coronáronse entonces de una inmensa muchedumbre las murallas, las azoteas, las ventanas de la ciudad y una enorme multitud se congregó en el puerto. Gran número de paisanos se habían ocultado en las fábricas de algodones de Palón, dispuestos a secundar el alzamiento. Entre tanto, los señores Sánchez Mira, Bolaños, Hauric y Guerra se presentan delante de los cuarteles de San Roque y Santa Elena, donde se hallaba el batallón de Cantabria, y lo sublevaron. Comparece en seguida el coronel Merelo y se pone al frente de esa fuerza. La tropa insurrecta ocupa inmediatamente las Casas Consistoriales, las murallas, los balcones de los edificios e inmediatamente se les unen hombres del pueblo que fraternizan con los soldados.

Poseñados los sublevados del edificio de la Aduana, sometido el piquete de la Guardia Civil que allí había, pronunciada la fuerza de Carabineros y puestos en libertad los conspiradores que estaban detenidos, un oficial subió a bordo del «Zaragoza» para anunciar a Prim y Topete que la Revolución había triunfado en la ciudad de Cádiz.

## DESEMBARCAN PRIM Y TOPETE

Tanto Prim como Topete habían firmado aquel día 18 de septiembre sendas proclamas a bordo de la fragata «Zaragoza», dirigida la del conde de Reus a toda la Nación y la del almirante de la Escuadra al pueblo de Cádiz. Anunciaba la de Prim que no acentuaría «soluciones que eventuales circunstancias pueden hacer irrealizables en el porvenir». «Cuando la calma renazca—indicaba—y la reflexión sustituya a la fuerza, los partidos podrán desplegar sin peligro sus banderas; y el pueblo, en uso de su soberanía podrá constituirse como lo juzgue conveniente.» Señalaba que «los generales Serrano y Dulce debían hallarse, como yo, entre los ilustres marinos que, impulsados por el bien de la Patria, han iniciado el movimiento al frente de la Escuadra nacional; pero un incidente de mar, sin duda, ha retrasado a pesar suyo y con sentimiento mío su llegada».

Topete, por su parte, explicaba a los gaditanos los motivos de su alzamiento: «Aspiramos—decía entre otras cosas—a que Cortes Constituyentes, aplicando su leal saber, y aprovechando lecciones harto repetidas de una funesta experiencia, acuerden cuanto conduzca al restablecimiento de la verdadera monarquía constitucional.»

El coronel Merelo y los revolucionarios desembarcados aquel día en Cádiz, repartieron profusamente las proclamas de los jefes de la Revolución. Pero hasta el día siguiente, 19 de septiembre, no pusieron pie en tierra Prim y Topete. Ocurrió ese acontecimiento en la madrugada de ese día, a la hora de la marea. Seguían a Prim los personajes que constituían su séquito de conspiradores. Topete iba al frente de la tripulación de sus buques.

Una multitud, procedente en gran parte de las localidades cercanas, rodeó inmediatamente al general Prim: la música del regimiento de Cantabria atronó los aires, interpretando el himno de Riego, que era ahogado por las aclamaciones de la muchedumbre que colmaba la plaza de San Juan de Dios y la calle de la Aduana.

El solo nombre de Prim era suficiente para exaltar al pueblo. Veía éste en él al hombre que, siendo grande de España, iba a derribar a la grandeza. Para muchos —en lo cual estaban totalmente equivocados—, Prim personificaba la república, el socialismo, el reparto de bienes y cuantos sueños de felicidad alucinaban a las gen-

tes sencillas. El conde de Reus despertaba una singular fascinación, capaz de conducir a la muchedumbre adonde quisiera; diríase que poseía la fuerza magnética, característica de los grandes revolucionarios.

Era Prim una mezcla extraña de aristócrata y del tribuno. Tenía por el lujo, por el fausto, una inclinación irresistible y respiraba el ambiente de los palacios con placer. Pero complaciale grandemente en verse rodeado por el pueblo y «Prim—escribían ciertos historiadores—enemigos suyos—hubiera preparado una revolución, hubiera arrostrado hasta la muerte, sólo por ser el idolo de un día». Prim salió, aquel 19 de septiembre, una y otra vez al balcón de las Casas Consistoriales gaditanas para sentir la embriaguez del triunfo en medio del estrepito de aquellas aclamaciones.

En la mañana de aquel mismo día habían nombrado Prim y Topete, al desembarcar, una Junta Revolucionaria que, presidida por el segundo, estaba compuesta por los personajes locales más importantes de los partidos unionista, progresista y republicano. Fue nombrado gobernador civil, don Práxedes Mateo Sagasta, y gobernador militar, el general Jovellar.

La sublevación de la Escuadra cundió inmediatamente por toda la provincia de Cádiz y sus límites. Sólo el regimiento de Artillería que guarnecía la capital se negó a pronunciarse en favor de los revolucionarios ya triunfantes, y con todos los honores de guerra se rindió a los amotinados, siendo trasladados sus jefes y oficiales a la fragata «Almansa».

## LLEGAN LOS GENERALES UNIONISTAS

Aquella misma tarde llegó a Cádiz el «Buenaventura» trayendo a bordo a los generales unionistas. Ese barco, como decíamos en un capítulo anterior, iba mandado por el capitán Lagier, a quien se lo había encomendado el armador establecido en Cádiz, don Guillermo Butler. El «Buenaventura» era un vapor, si así puede decirse, nacido con estrella revolucionaria. Antes de ser español llevaba el nombre de «Harrier», y lo había comprado Mr. Begbié, de Londres, para dar servicio a Garibaldi el año 57 ó el 58. Se arregló para el transporte de tropas que combatían en las huestes revolucionarias italianas. Después pasó a ser propiedad del señor Butler, que hubo de pagar una prima a Mr. Begbié.

Había salido de Cádiz el «Buenaventura» el 8 de septiembre, llevando a bordo a don Adelardo López de Ayala y a don Benjamín Fernández Vallín, conspirador que pronto habría de dar mucho que hablar. Se dirigió el barco a Canarias para recoger allí a los generales Serrano, Dulce, Serrano Bedoya, Caballero de Rodas y Nouvilas. Llegó el buque a Orotava el día 11, pero no encontrándose a uno de los comprometidos, que era el general Serrano Bedoya, el buque fue despedido para que no inspirara sospechas, volviendo el 14. Fue menester aprovechar la quietud de la noche para el embarque, el cual se verificó sin el general Dulce, que no siguió a sus compañeros por hallarse su salud muy quebrantada; padecía ya del cáncer de estómago, del que había de fallecer unos años después.

A la llegada al muelle de los generales unionistas en una noche oscura y lluviosa, abrazáronse efusivamente Serrano y Prim, sin que el duque de la Torre mostrase el menor sentimiento por haber adelantado el instante de la sublevación. Don Juan B. Topete, en cuanto vio a Serrano le manifestó sus compromisos con el duque de Montpensier, pero el duque de la Torre le contestó que no eran momentos para pensar en sustituciones reales y que lo primero era vencer.

Reunidos el día 20 todos los generales en Consejo, acordaron dirigir al país una proclama, y al efecto, confia-

ron a la pluma de don Adelardo López de Ayala el delicado encargo. De ella salió el famoso escrito que fue bautizado con el significativo título de «Manifiesto de la España con honra».

«Nuestra heroica Marina, que siempre ha permanecido extraña a nuestras diferencias interiores—decía en uno de sus párrafos el Manifiesto—, al lanzar la primera el grito de protesta, bien claramente demuestra que no es un partido el que se queja, sino que los clamores salen de las entrañas de la Patria... Queremos—añadía—que una legalidad común, por todos creada, tenga implícito y constante el derecho de todos... Queremos que un Gobierno provisional, que represente todas las fuerzas vivas del país, asegure el orden, en tanto que el sufragio universal echa los cimientos de nuestra regeneración social y política.» Y concluía —de ahí la razón de su título— gritando: «¡Viva España con honra!»

J. SIERRA DE BARBANZA



El general Serrano Bedoya



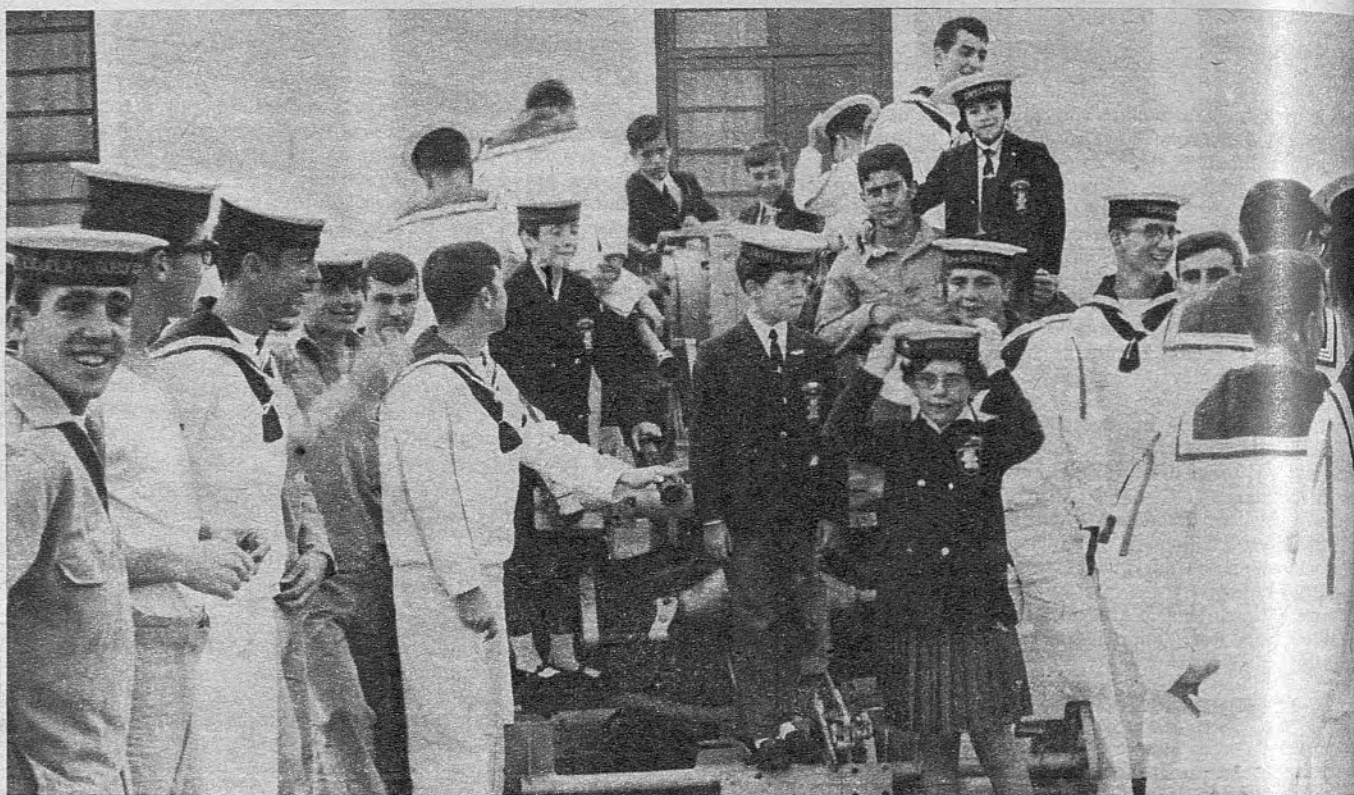


## FRAGA IRIBARNE VISITA PAMPLONA

Este hermoso monumento al Encierro está enclavado en el nuevo Hostal del Toro, que el Ministro de Información y Turismo ha inaugurado oficialmente en Pamplona. También en Pamplona el señor Fraga Iribarne visitó —foto sobre estas líneas— la factoría Morris, de automóviles de turismo. (Fotos de Cifra.)

## LOS «PLUS ULTRA», EN CADIZ

Los mini-héroes seleccionados de la Operación «Plus Ultra» andan por tierras de Cádiz, donde se han volcado con los chiquillos. La Marina les enseñó todas sus instalaciones, les dió un paseo en barco por la bahía y presenciaron unos ejercicios tácticos. Aquí les tienen, de marineros, en la Escuela de Submarinos



## «CUMBRE» DE LA CALIDAD EUROPEA

Congreso en Madrid. En el Instituto de Educación Física y Deportes se ha inaugurado el XII Congreso de la Organización Europea para el Control de Calidad. Presidió el Subsecretario de Industria. En la foto, los congresistas



## BARROSO CHAVEZ, EN MADRID

Es el presidente de la Cruz Roja Internacional. El Sr. Barroso llegó ayer a Barajas. Permanecerá dos semanas en España, visitará las instalaciones de nuestra Cruz Roja y cambiará impresiones con sus dirigentes. (Contreras.)



QUE Va por la cosa más, la con en sus gen de aquí que tió complac de la IV F tras, se vio patronales arrancando Santa Patro San Lorenzo Apóstol, que tejos.

Es Vallad de una exce ral, de aquí vieran, sobr relieve las ron las rep tro Valladol sa Fernanda mujeres sab «Los bajos por Tamayo, so... y con pañas Ama ñol, Teatro importancia es tan sing anuales de codiciados.

Pero sigan Excelentisim nizador de l sidencia de que es don no ha dejad solver, y así sa Consistor na de las Fe triz Hernán sus damas c



# LAS FIESTAS DE SAN MATEO EN VALLADOLID



Panorámica de Valladolid con la plaza de Zorrilla en primer término. — (Foto Paisajes Españoles.)

**LA HERMOSA CIUDAD  
DEL PISUERGA  
CELEBRA DESDE  
EL 7 AL 22 DE  
SEPTIEMBRE SUS  
MAGNIFICAS  
FIESTAS  
PATRONALES**

**EL PREGON ESTUVO A CARGO  
DEL PROFESOR ALLUE HORNA**

**Q**UE Valladolid es tierra hidalga por los cuatro costados es cosa bien sabida, que, además, la cordialidad es proverbial en sus gentes, también es sabido; de aquí que el periodista que asistió complacido a la inauguración de la IV Feria Regional de Muestras, se vio metido en estas fiestas patronales de San Mateo, que van arrancando desde los cultos a la Santa Patrona Nuestra Señora de San Lorenzo, hasta la festividad del Apóstol, que da nombre a los festejos.

Es Valladolid, obvió en decirlo, de una excepcional tradición cultural, de aquí que entre las fiestas tuvieran, sobre todo para mí, especial relieve las culturales, que recogieron las representaciones en el teatro Valladolid, de la Feria, de «Luisa Fernanda», «El Rey Lear», «Las mujeres sabias», «La dama duende», «Los bajos fondos», etc., dirigidas por Tamayo, Narros, José Luis Alonso..., y con los elencos de las compañías Amadeo Vives, Teatro Español, Teatro María Guerrero, etc. La importancia teatral de Valladolid es tan singular que sus premios anuales de teatro son de los más codiciados.

Pero sigamos con los festejos. El Excelentísimo Ayuntamiento, organizador de los mismos, bajo la presidencia de ese hombre excepcional que es don Martín Santos Romero, no ha dejado ningún aspecto sin resolver, y así, el sábado 7, en la Casa Consistorial se proclamó la Reina de las Ferias 1968, señorita Beatriz Hernández Dancausa, que con sus damas de honor son una feme-

nina expresión de las bellezas de la ciudad. Tras un discurso del Alcalde, que abrió elocuentemente el certamen literario, se nombraron los vencedores del mismo, cuyo premio poético fue para don Sergio Fernández. El pregón estuvo a cargo del profesor don Angel Allue Horna, quien con fácil y elocuente palabra evocó las Ferias de la ciudad, ya pasadas, rememorando motivos, detalles, sucesos y personajes que ya son pura historia ciudadana. El

maravilloso discurso del señor Allue, profesor de la Universidad, escritor, ensayista y vicesecretario de Obras Sindicales, fue acogido con una prolongada ovación.

Pero no acabaron aquí los festejos: marionetas, orquestas, concurso de tiro, critérium de ciclismo, fútbol, verbenas, tenis de mesa, VI Salón Internacional de Fotografía, campeonatos de natación, desfile-concurso de carrozas, desfiles de gigantes y cabezudos, atletismo. mo-

torismo, corridas de toros, fuegos artificiales, homenaje a los alcaldes de la región Castellano - Leonesa, concurso de castillos de arena, karate, judo, carreras de patines, concurso de pesca infantil, piragüismo, etcétera, nada ha sido olvidado para distracción de chicos y grandes, para solaz y regocijo de un pueblo laborioso y serio que en sus fiestas sonríe y se alegra, con la finura de los pueblos ya antiguos, a los que ha ennoblecido el tiempo y la carga de gloria.

Claro que, como los vallisoleños son gentes que están «al pan y al vino», también aprovechan las fiestas para inaugurar mercados de abastos y piscinas, así, sin darle mucha importancia, con esa elegancia peculiar de la región.

ENVIO

Señor Alcalde. Yo no conocía su ciudad. Sabía de ella, tenía en la memoria, de memoria, su patio Herrariano, la terrible verdad de sus imagineros, la gloria de sus hombres de letras, la tradición de sus Santos y de sus capitanes. Hoy, al verla, moderna sin perder la tradición; nueva, sin abandonar el pasado, con sus maravillosas playas de «tierra adentro», Pesquerón, río Pisuerga, Esparragal, con sus edificaciones atrevidas y sus monumentos eternos, con su envidiable pasado y con su envidiable futuro, quiero enviarle unas palabras de felicitación. Ya sé que no le harán falta, pero para mí es una necesidad emocional.

R. DEL CERRO



Avenida Zorrilla

Ayuntamiento de Madrid



# PRESENTE Y FUTURO DE LA INDUSTRIA Y COMERCIO

**T**ENEMOS en nuestras manos un maravilloso libro, primorosamente editado, que nos ha sido facilitado para la ilustración técnica de nuestra labor: «La memoria Comercial e Industrial de la Provincia de Valladolid», editado por la Cámara Oficial de Comercio. La provincia de Valladolid, con una altura media de 698,30 metros, tiene una superficie de 8.202 kilómetros cuadrados con una población de 46,72 habitantes por kilómetro cuadrado. Clima frío, su situación privilegiada, central, camino lógico para Galicia y Asturias, con buenas comunicaciones con Madrid, etc., han hecho de la provincia una de las más idóneas para un Polo de Desarrollo. Así lo reconocía el Subsecretario del Plan de Desarrollo, señor López de Letona, en su discurso inaugural de la Feria.

## SINTESIS DE LA PROVINCIA

Es muy difícil, en la parquedad de un artículo periodístico, dar una impresión de la variada riqueza vallisoletana. Ocho canales, entre ellos el de Castilla, dan feracidad a esta tierra, que si ayer fue esencialmente agrícola y ganadera, hoy entra por la puerta grande de las realizaciones industriales.

No es Valladolid provincia uniforme, sino variada, y así la Tierra de Campos, los Páramos, los valles de Esgueva, Pisuerga, Duero; la tierra del Vino, la tierra de los Pinares, las zonas salinas son esencialmente distintas.

No es motivo de este trabajo resumir la riqueza agrícola de Valladolid, sino demostrar la mayoría de edad comercial e industrial de esta provincia.

Con motivo de la IV Feria esto ha sido plenamente comprobado. Las granjas avícolas, mataderos de aves, fábricas de productos lácteos, frutos y productos hortícolas (conservas), molinos de cereales, fábricas de pan, refinados de aceite, pastas, piensos compuestos para el ganado, alcoholes, aguardientes, vinos y mostos, jarabes y gaseosas, industria textil, alfombras, confección (caballero, señora y niño), madera, papel y artes gráficas, muebles, piel, calzado y caucho, industrias químicas, construcción, vidrio, cerámica, metalurgia, motores, maquinaria en general, material de transporte, energía eléctrica, etc., son las múltiples facetas de una industria cada día más potente y celebrada en toda la nación.

El comercio en Valladolid, capital y provincia, es uno de los más lujosos de España, entiéndase por este adjetivo, la presentación, instalación, etc., de los establecimientos. De aquí la excepcional importancia de su Cámara y de la influencia que para el futuro de la provincia tiene la labor realizada por la entidad.

## DE VALLADOLID

El Polo de Desarrollo ofrece las siguientes y escuetas cifras: más de cien industrias nuevas acogidas; puestos de trabajo aprobados: 8.809 (ocupados 6.997); alumnado aprobado: 3.770 (creado, 2.111), inversiones previstas: 5.428 millones (realizadas, 4.637 millones). Todas estas cifras, tomadas de la ya referida Memoria de la Cámara Oficial pertenecen al primer cuatrienio.

### EL CRECIMIENTO DE LA CAPITAL

Hoy, Valladolid tiene una población de hecho, contando en ella la población estudiantil y militar, de cerca de 250.000 habitantes.

Este incremento de la población ha sido de-

bido a un proceso que se inició aproximadamente hace diez años, por las siguientes causas:

a) Abandono del campo, al introducirse las nuevas técnicas de cultivo con máquinas, y aparición en la ciudad de nuevos puestos de trabajo, debido al proceso de industrialización.

b) La falta de viviendas en la capital originó un incremento extraordinario de la construcción. Se aumentaron, además, los puestos de trabajo que proporcionó el auge de la construcción.

c) El aumento de la población escolar y universitaria motivó el traslado de familias enteras a nuestra capital, originarias de otras provincias limítrofes y de zonas rurales.

d) El proceso de industrialización ha sido aumentado, y se corona este movimiento de expansión con el Polo de Desarrollo, que afecta muy directamente a los promotores industriales de otras ciudades que eligen Valladolid para ubicar en ella sus industrias y, además, para vi-



Plaza de Zorrilla y Academia de Caballería.



Panorámica de Valladolid.—(Foto Paisajes Españoles.)

vir y residenciarse todo el personal de especialistas y de técnicos que estas industrias han traído consigo.

### EL COMERCIO

El comercio de artículos, fijo y selecto, está bastante desarrollado, pero sufre su desarrollo la quiebra de su proximidad a Madrid pues gran número de consumidores acuden a la capital de España a adquirir artículos por ofrecer ésta mayor variedad y mayor surtido.

El resto del comercio se ha desarrollado extraordinariamente y ha absorbido la casi totalidad del pequeño comercio de los pueblos y de las cabezas de partido, estando éste limitado a los artículos alimenticios y de primera necesidad, así como del material agrícola y de la construcción.

Lleva una marcha progresiva, pero dentro de los límites que impone una noble y lícita competencia profesional.

### FUTURO Y MAÑANA

Un gran futuro se ofrece a la provincia de Valladolid, justo premio al desvelo de sus hijos. La Cámara Oficial de Comercio e Industria está en la vanguardia del esfuerzo, colaborando en los certámenes, iniciando y propagando las condiciones singulares de la provincia, cuyo mañana, cuyo porvenir, será digno de la labor de nodada de sus entidades, entre las que la Cámara Oficial de Comercio e Industria es un símbolo de tenacidad y entusiasmo.

R. DEL CERRO



# LA IV FERIA REGIONAL DE MUESTRAS DE VALLADOLID

## ES UNA MAGNIFICA EXPOSICION DE LA GRANDEZA AGRICOLA, COMERCIAL E INDUSTRIAL DE LA ZONA CASTELLANO-LEONESA

Se calcula en 500.000 el número de visitantes previstos para este año

Del 8 al 24 de septiembre, Valladolid en la vanguardia de los certámenes españoles

**Y**A se ha inaugurado la Feria de Muestras de Valladolid en su IV edición, superando en mucho sus tres celebraciones anteriores.

Desde 1965, fecha de la inauguración de la primera Feria, hasta ésta de ahora, la colaboración fraternal y entusiástica del Ayuntamiento, la Cámara de Comercio e Industria, la Diputación Provincial y la Caja de Ahorros Provincial, ha hecho posible esta superación del ferial, hoy verdadero centro expostivo de esta maravillosa región castellano-leonesa, que si fue huella profunda en la historia y gloria de España, actualizando sus propósitos se apresta a figurar en la vanguardia de una nueva concepción industrial y agrícola, llena de contenido social, que es la misma que informa el actual momento de nuestra Patria.

Por eso hemos ido a Valladolid, viejo solar hidalgo, en fiestas, en plena Feria de Muestras, curiosos y emocionados, notarios de lo urgente, como todos los periodistas, para dar fe de este Certamen, de tan singular influencia en la futura contextura de la producción en una zona que abarca los antiguos reinos castellano y leonés, cuya capital comercial hoy se llama Valladolid.

### LA FERIA, SU CONTENIDO Y SU IMPORTANCIA

El Certamen ha sido, desde su fundación, un elemento de atracción y asentamiento de

industrias, de aquí su excepcional importancia económica.

La exhibición de los "stands" de las principales industrias españolas ha permitido que dichas empresas comprendan la necesidad de situarse en esta zona tan interesante como mercado.

Por eso, el contenido de la Feria es múltiple. Junto a la atracción de un número de visitantes, que se espera sean en este Certamen 500.000, están las ventajas del establecimiento de relaciones comerciales, de publicidad de productos; todo enmarcado en la singular cordialidad de la ciudad, tan profundamente generosa con el visitante, tan cumplidora en sus compromisos, tan parcamente alegre, tan castellana, en fin.

### LA INAUGURACION DEL CERTAMEN

El día 9, a las siete de la tarde, se celebró el acto de inauguración de la IV edición de la Feria Regional de Muestras de Valladolid. El acto tuvo lugar en el salón de actos de la Feria, y estuvo presidido por el subcomisario del Plan de Desarrollo, don José María López de Letona. Presidieron junto a él el capitán general de la VII Región Militar, el Gobernador Civil y jefe provincial del Movimiento, arzobispo, Alcalde de la ciudad, presidente de la Diputación, miembros del Comité ejecutivo de la Feria, así como otras primeras auto-



Don José María López de Letona, subcomisario del Plan de Desarrollo, en su elocuente discurso de inauguración. (Foto Carvajal.)

ridades locales, provinciales y regionales y diversas personalidades.

### DISCURSO DE DON ANTOLIN DE SANTIAGO Y JUAREZ

Dio comienzo el acto con la intervención del presidente del Comité ejecutivo del Certamen, don Antolín de Santiago y Juárez, quien agradeció la presencia del subcomisario en representación de los Ministros del Plan de Desarrollo y Comercio. A continuación señaló las mejoras realizadas en la presente edición de la Feria. Mejoras que abarcan la pavimentación, la instalación de la sección dedicada a la ganadería, de una fuente luminosa, ampliación del recinto general a 64.000 metros cuadrados, las firmas expositoras se han incrementado al número de 600, el teatro ha sido dispuesto para que tras el Certamen continúen las sesiones de cine y teatro.

### HABLA EL PRESIDENTE DE LA DIPUTACION

Seguidamente hizo uso de la palabra el



Un momento del discurso de don José Luis Mosquera, presidente de la Excelentísima Diputación Provincial.—(Foto Carvajal.)





Don José María López de Letona corta la cinta simbólica ayudado por don Elviro Francés. (Carvajal.)

presidente de la Diputación, don José Luis Mosquera.

Inició su intervención corroborando la exposición hecha por el señor Santiago y Juárez en torno a las mejoras realizadas en el recinto de la Feria:

"Sí, la Feria progresa y obedece a una realidad —continuó el señor Mosquera—. Es un fruto maduro del desarrollo de nuestra región.

Querría destacar —siguió— una finalidad característica de esta Feria, aparte de su as-

pecto comercial. Y es que los empresarios deben ver en ella el momento actual de plantearse un examen de conciencia en relación a la marcha de la Empresa y de los productos. Es el momento de constatar lo que el público pide, lo que las otras industrias han avanzado. En cierto modo, la Feria debe ser una olimpiada entre las Empresas expositoras."

Finalizó el señor Mosquera agradeciendo el esfuerzo del Ministerio en favor de la Feria y la región.

#### INTERVENCION DEL SUBCOMISARIO DEL PLAN DE DESARROLLO

Del elocuente discurso del subcomisario del Plan de Desarrollo, don José María López de Letona, entresacamos algunos párrafos:

Comenzó el señor López de Letona su discurso recordando brevemente las circunstancias que hicieron posible la designación de Valladolid como Polo de Desarrollo.

A continuación, el subcomisario del Plan de Desarrollo aludió a la actual coyuntura económica. "La opinión pública —manifestó— se ha venido preocupando con insistencia sobre la evolución de los precios, la marcha de la balanza de pagos y el nivel general de la actividad económica, tratando de confirmar hasta qué punto muestra signos de recuperación el ritmo de crecimiento, que en el pasado año y en los primeros meses del actual se había debilitado notablemente.

Los resultados conseguidos, con las medidas complementarias a la devaluación pueden calificarse de alentadoras, pues en los ocho meses transcurridos desde noviembre pasado a julio de este año, el índice del coste de vida ha mostrado solamente un incremento del 1,3 por 100, mientras que el mismo periodo de los cuatro años anteriores, el crecimiento experimentado fue del 4,8, 5,6, 2,9 y 2,8 por 100, respectivamente. A medida que se consideran periodos de tiempo más amplios, los porcentajes de aumentos de los precios en 1968 han sido menores a los de 1967. Las comparaciones, para que sean correctas, exigen periodos de tiempo amplios, a fin de suprimir elementos estacionales y aleatorios que perturban cualquier tipo de análisis."

Se refirió a continuación a la vigencia de algunos problemas que dificultan el proceso de crecimiento, indicando la excepcional importancia que tiene el aumento de producti-



TAFISA, primera firma española en la fabricación de chapas de madera industrializada de fibras y aglomerados de madera, presenta en su «stand» un interesante conjunto de productos incorporados a su GAMA MUEBLE, bajo sus marcas TABLES, tableros de fibras y ebanel, panol y sona, tableros de madera aglomerada, que pone al servicio de los mueblistas españoles interesados en las tendencias europeas actuales. (Fotografía de Carvajal.)



ISARIO  
LO  
comisario  
María Ló.  
gunos pá.  
na su dis.  
circunstan.  
nación de  
lo.  
del Pian  
coyuntura  
anifestó—  
insistencia  
la marcha  
general de  
de confir.  
nos de re.  
co, que en  
meses del  
mente.  
las medi.  
ación pue.  
es en los  
noviembre  
ce del cos.  
un incre.  
ue el mis.  
eriores, el  
l 4,8, 5,6,  
A medida  
empo más  
tos de los  
res a los  
que sean  
o amplios,  
cionales y  
r tipo de  
gencia de  
el proceso  
cional im.  
producti.

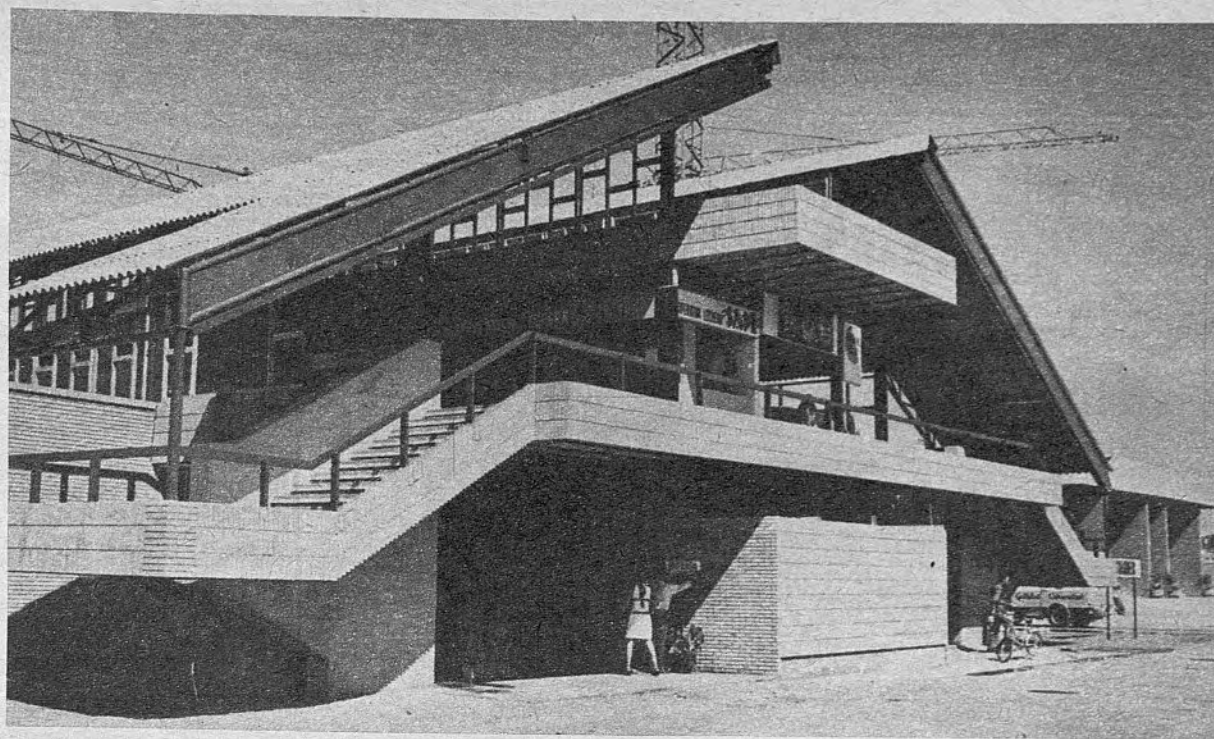
vidad. Habló de la balanza de pagos, que consideró satisfactoria, pasando a comentar el ritmo de la actividad económica. Después de referirse, siempre elocuentemente, a las inversiones agrícolas e industriales comentó la descongelación de las rentas salariales, recientemente acordada por el Gobierno, afirmando que era preciso limitar las repercusiones de dichas alzas durante el año 1969 en los contratos colectivos.

“En resumen —terminó diciendo el señor López de Letona— el momento económico permite mirar el futuro con esperanza. Sin embargo, lo satisfactorio de los indicadores económicos no debe ser —sería signo de una gran irresponsabilidad— una cortina de humo que oculte la gravedad de algunos problemas básicos de nuestra economía; problemas que provienen todos de una causa común: la deficiente asignación de los recursos.

Posteriormente, el arzobispo doctor García Goldaraz bendijo las instalaciones. Y el señor López de Letona cortó la cinta simbólica.

#### LOS ORGANIZADORES DE LA FERIA

Una visita a la Feria nos demuestra el gran esfuerzo realizado por sus organizadores. Este Comité Ejecutivo, que está presidido por don Antolín de Santiago y Juárez, vicepresidente del Consejo de administración de la Caja de Ahorros Provincial, con las vicepresidencias de don Martín Santos Romero, Alcalde del excelentísimo Ayuntamiento; don José Luis Mosquera, presidente de la excelentísima Diputación Provincial, y don José Pardo Conde, presidente en funciones de la Cámara Oficial de Comercio e Industria, siendo secretario don Antonio Allué, que lo es de la Cámara. A todos ellos y al resto del Comité Ejecutivo enviamos desde aquí nuestra enhorabuena,



Pabellón de Santander por primera vez en la IV Feria Regional de Muestras de Valladolid. (Foto Carvajal.)

destacando la singularidad de que entre los vocales figuran dos representantes de las Cámaras de Burgos y de Santander, don Juan María García Gallardo del Río y don Modesto Piñero Riquelme, respectivamente, lo que demuestra la fraternal relación entre estas provincias.

#### VISITA AL FERIAL

Todo es perfecto en esta organización, y resultado, repetimos, de un continuo esfuerzo y un laborioso estudio.

de se alzan los pabellones de Santander y de Burgos, como hitos de cooperación castellano-leonesa.

Toda la total expresión de la industria y de la producción española están presentes en el ferial.

Las grandes firmas industriales, las más importantes entidades comerciales, tienen un lugar de honor en el Certamen.

Sería una labor impropia hacer una relación de los expositores: jabones, estampación, pieles de Burgos, industrias del motor, dulcería, silos, electrodomésticos, industrias químicas, muebles, industrias para la avicultura y ganadería, piensos compuestos, maquinaria agrícola, bebidas, productos veterinarios, Butano —expresión de sus diez años de grandeza comercial—, Tafisa —con su fama extendida por todo el perímetro nacional—, Uralita —con la expresión de su importancia—, industrias del aluminio, envases, papeles pintados, pinturas, libros, motores, maquinaria en general, cerámica, la Sociedad Española de Construcción Naval, Sofico, sus ministros industriales, tejedorías, tejidos, industrias de la construcción, vidrios, artesanía, etcétera, etcétera...

Pero, naturalmente, destacan los pabellones ganaderos, proverbial es la importancia avícola de Valladolid, situados junto a los pabellones cubiertos.

Y enfrente, al final de nuestro pequeño viaje, los pabellones de Burgos y de Santander.

El pabellón santanderino, de modernísima traza, tiene con su zona externa 1.300 metros cuadrados, donde se presenta un resumen de la plural riqueza de la montaña. Su visita constituye uno de los atractivos del ferial.

El pabellón burgalés, que se estrena este año, reúne 45 firmas burgalesas, y tiene dos pisos perfectamente acondicionados. Su costo ha sido de 3.000.000 de pesetas, y se ha edificado en el tiempo récord de un mes escaso. Numerosos visitantes han celebrado la perfecta organización de dicho pabellón.

Y, además, el parque infantil, para los minutos visitantes, y... el Teatro Valladolid... Merece un aparte.

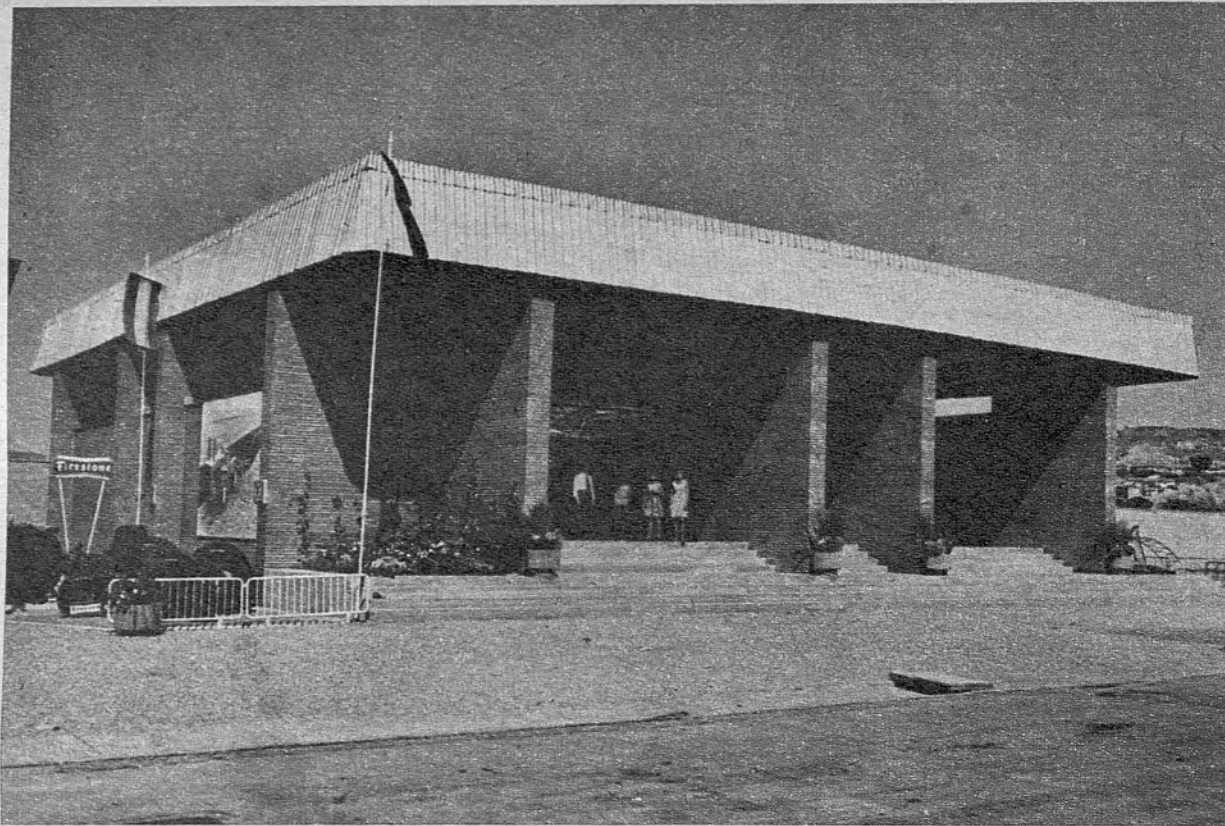
Uno de los mayores aciertos de quienes



# SIDRA ESCANCIADOR

VILLAVICIOSA - ASTURIAS





*Pabellón de Burgos en la IV Feria Regional de Muestras de Valladolid. (Fotografía Carvajal.)*

llevaron a la realidad el proyecto de la Feria de Muestras es el de haber habilitado una sala de conferencias y proyecciones que, debidamente acondicionada, se convierte en flamante teatro. Quienes amamos al teatro, y hemos asistido con pena a la desaparición de salas de honda tradición en la ciudad, hemos de aplaudir esta iniciativa. Ya tenemos un nuevo local para representaciones escénicas. Tamayo, el gran realizador, ha iniciado con buen pie las actividades del mismo.

La vieja y gloriosa zarzuela, en renovado empeño, se ha asomado al recinto de la Feria de Muestras, cuyo laborioso quehacer se complementa con esta tarea espiritual, como corresponde a la ejecutoria de los vallisoletanos. Bienvenido el Teatro de Valladolid.

Las representaciones son escogidas, y además interpretadas por las más grandes Compañías españolas. He aquí el programa: por la Compañía Amadeo Vives, que dirige Jósé

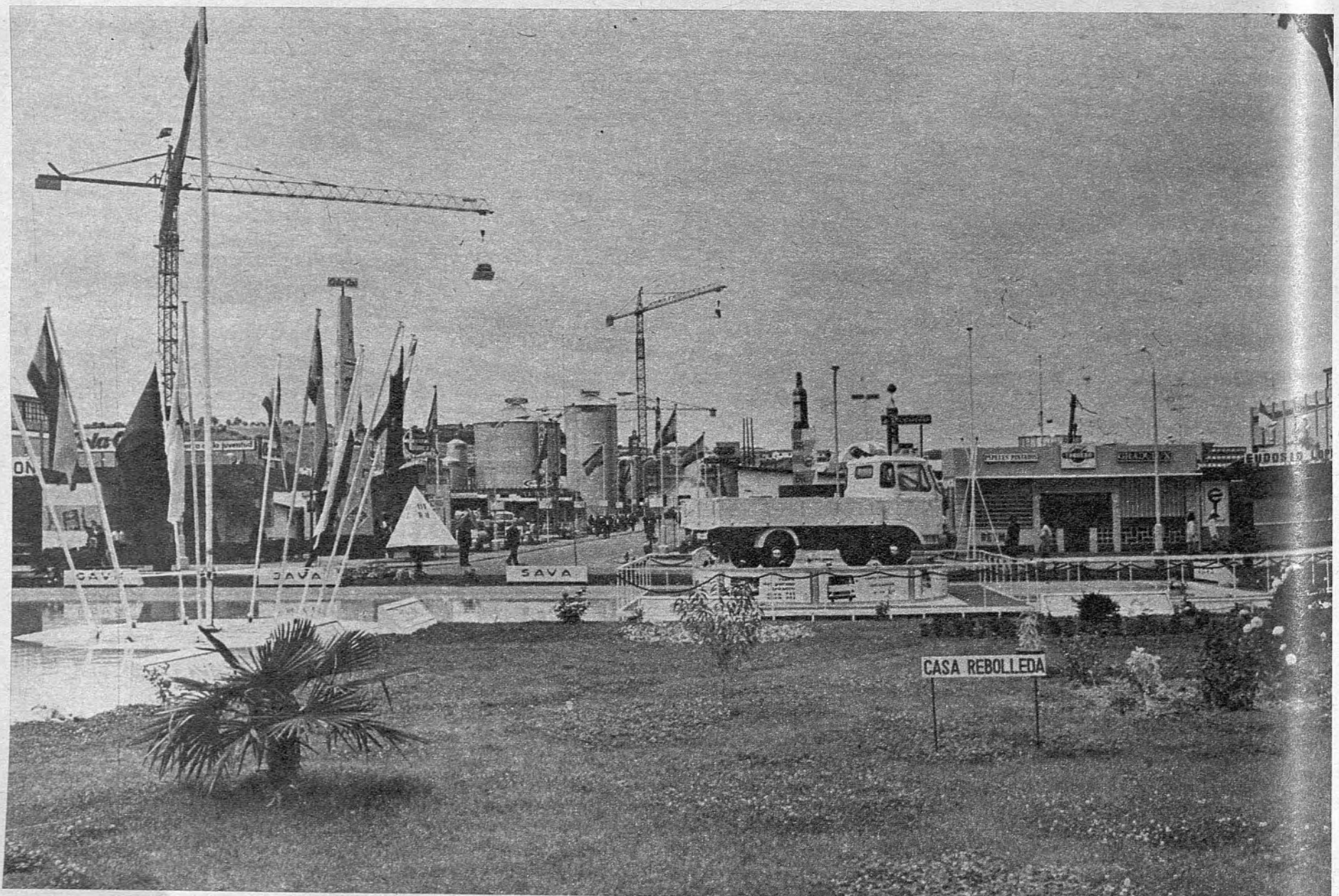
Tamayo: "Luisa Fernanda"; por la Compañía del Teatro Español, que dirige Miguel Narros, "El Rey Lear" y "Las mujeres sabias"; por la Compañía del Teatro María Guerrero, que dirige José Luis Alonso, "La dama duende", "Los bajos fondos", "Cuatro corazones con freno y marcha atrás" y "Homenaje a Valle-Inclán"; por la Compañía "Corral de Comedias", de Valladolid, que dirige Carmelo Romero, "Tío Vania"; por la Agrupación "Candilejas", director, Julio López Medina, "Festival Arniches", recital de danza, por María Angélica, y por último, por la Agrupación "Amigos de la zarzuela", de Valladolid, "La del manojo de rosas", "Los claveles" y "Marina". Programa apretado de acontecimientos y que demuestra la celebrada tradición teatral de Valladolid.

#### DESPEDIDA A UNA GRAN CIUDAD

Lejos queda ya la maqueta del futuro Santander, que se exhibe en el pabellón de la Montaña; la cordialidad burgalesa, la ancha sensibilidad de Valladolid. Un Valladolid en Ferias, rico en esperanza, prometedor de futuros, que lleva tanta gloriosa carga con la ligereza de un soldado viejo de los Tercios.

Es difícil llevarse un recuerdo concreto de la ciudad. Porque toda ella, sin límites, es recuerdo puro. Su ferial también queda ahí, con sus puertas abiertas, como un símbolo de una provincia con fronteras en el pasado y con porvenir. A Valladolid, a sus hombres, no una despedida. Un adiós que no es "hasta nunca", sino "hasta pronto", ciudad.

*R. del CERRO*



*Panorámica de la Feria. (Foto Carvajal.)*



Compa.  
e Miguel  
ujeres sa  
o Maria  
onso, "La  
"Cuatro  
" y "Ho.  
compañía  
i, que di  
"; por la  
Julio Ló.  
recital de  
cimo, por  
uela", de  
as", "Los  
etado de  
celebra.

DAD

uro San.  
ón de la  
la ancha  
adolid en  
or de fu.  
ga con la  
ercios.  
ncreto de  
mites, es  
ueda ahí,  
símbolo  
el pasado  
us hom.  
ue no es  
ciudad.

RRO

# Visite nuestro Stand en la IV FERIA DE MUESTRAS DE VALLADOLID



**URALITA, S.A.**

Fabricados de  
amianto-cemento  
Productos de plástico

DEPARTAMENTO COMERCIAL

**Le ofrece su extensa gama de materiales para la construcción**

**Solamente es URALITA el material que lleva grabada esta marca**



Ayuntamiento de Madrid



# BUTANO, S. A., EN LA IV FERIA REGIONAL DE MUESTRAS DE VALLADOLID

DIEZ AÑOS AL SERVICIO DEL 80 POR 100 DE LOS HOGARES ESPAÑOLES. — 12.000.000 DE BOTELLAS FORMAN EL PARQUE TOTAL PARA EL USO DOMESTICO. — POR TODA LA NACION, ESTRATEGICAMENTE DISTRIBUIDOS, HAY 1.150 DISTRIBUIDORES, QUE HACEN QUE BUTANO LLEGUE A TODAS PARTES.

EL stand de Butano, S. A., en la IV Feria Regional de Muestras de Valladolid constituye, sin duda alguna, una expresión más de la excepcional importancia que para la vida hogareña española tiene Butano.

Ya sabemos, ya, que Butano tiene un gran papel en las magníficas industrias, en las granjas, en múltiples aspectos y aplicaciones, pero nosotros queremos hoy, ante estas mujeres absortas en el stand de Butano, en la Feria de Valladolid, referirnos al hogar.

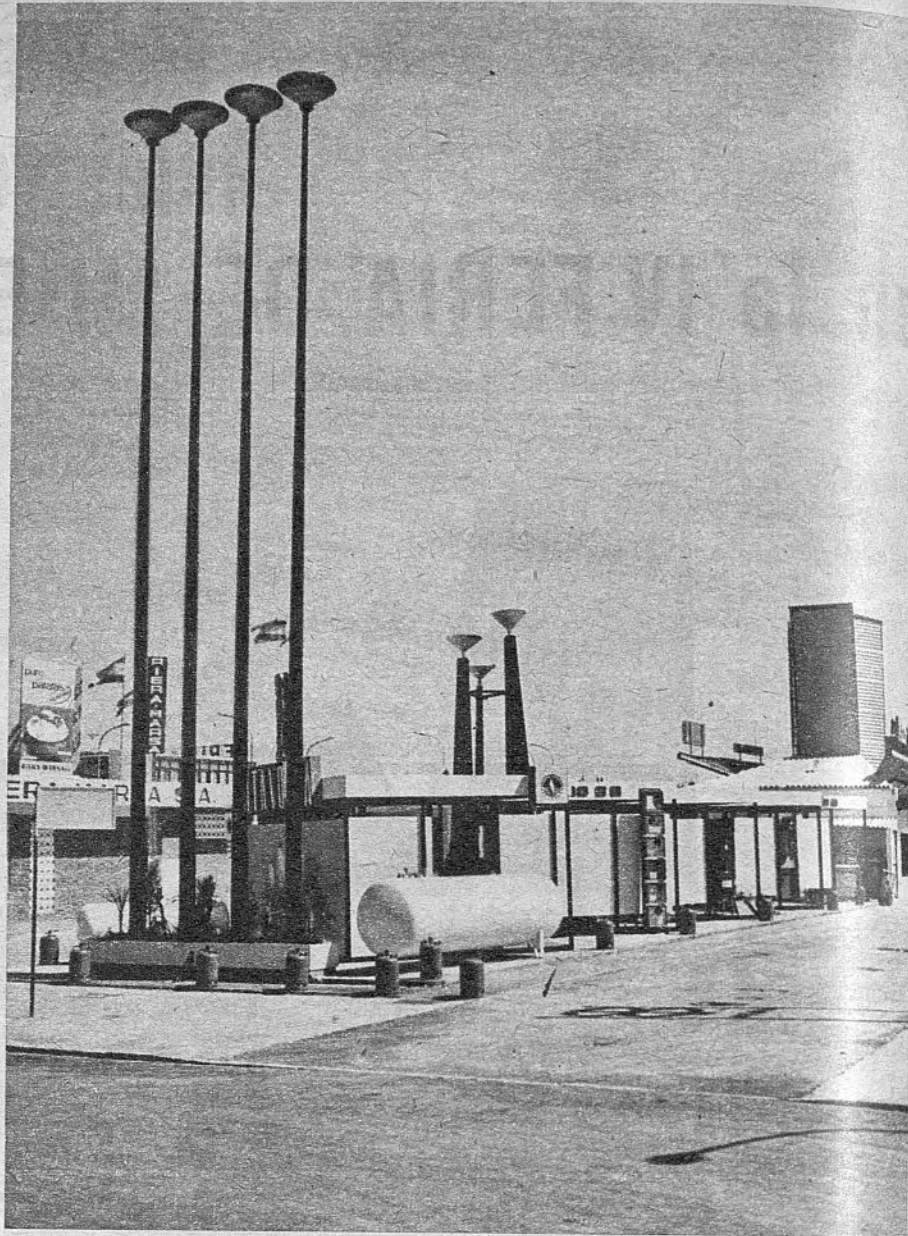
Decir que Butano ha democratizado la comodidad hogareña es decir una absoluta verdad. Lo que antes estaba al alcance de una minoría, hoy es posible para todos. Las botellas "naranjas", tan populares que hasta en los vestidos de las mujeres hay "un color butano", son conoci-

das y esperadas en toda España, desde las grandes ciudades hasta los pueblos más pequeños.

Son diez años los que lleva Butano, S. A. proporcionando comodidad a los hogares españoles. Miles y miles de botellas, 11.687.687; portadoras de calor, de fuego de hogar, llegando como un mensaje de amistad. Ya sé que algunos moverán la cabeza un poco incrédulamente, ¿amistad?, sí... que les pregunten a las amas de casa verán lo que dicen.

Por muy inhóspito que sea un terreno, en las peores condiciones climatológicas, los hombres de Butano llegan siempre. Son cerca de 6.300.000 de hogares —amigos— y 300.000 botellas diarias las que se reparten.

Cuando veais unas esferas blancas recortadas en el horizonte, allí esta



uno de los 24 complejos industriales de Butano.

## UNA GRAN LABOR SOCIAL

La vida de una de estas 24 factorías tiene personalidad definida. En ellas hay comedores sociales, piscinas, almacenes, servicios sociales, laboratorios, garajes, talleres: son como pequeños oasis industriales en las tierras de España.

La labor social realizada es ingen-

te, aunque guste del anónimo. Más de 600 viviendas construidas, 161 en construcción y 220 en proyecto, con una inversión de más de 300 millones de pesetas hablan mejor que cualquier adjetivo de la constante preocupación de la Empresa por sus empleados y sus obreros.

## LOS NUMEROS CANTAN...

Parece una frase hecha, pero no lo es. Los números cantan, lector, como pájaros. Fíjese si no es así.

Hay 62 auto-cisternas propias y 28 alquiladas; 16 trenes butaneros; ocho barcos propios y seis de alquiler, más uno en construcción.

En estos diez años de vida de Butano, sus auto-cisternas han recorrido 13.500.000 kilómetros, transportando más de 1.200.000 toneladas de gas. Los trenes recorrieron 17.500.000 kilómetros con 300.000 Tm. de Butano-propano y los barcos llevaron más de un millón de toneladas.

¿Verdad que los números cantan?

Si a esto añadimos que el problema humano, de formación, exige a la empresa de Butano, S. A. continuos sacrificios, cuyo lema es suprimir el peonaje con la calificación, con formación de escuelas, prácticas y teóricas. De 458 productores con certificado de estudios primarios, 372 son especialistas; veremos que esta gran familia que es Butano, S. A., tiene no solamente una gran importancia económica sino social.

Todas estas cosas las medité ante el stand de Butano, S. A., en Valladolid, cuando las mujeres señalaban gozosamente: «¡Mira, está el Butano!» Creo que es lo mejor que se puede decir.

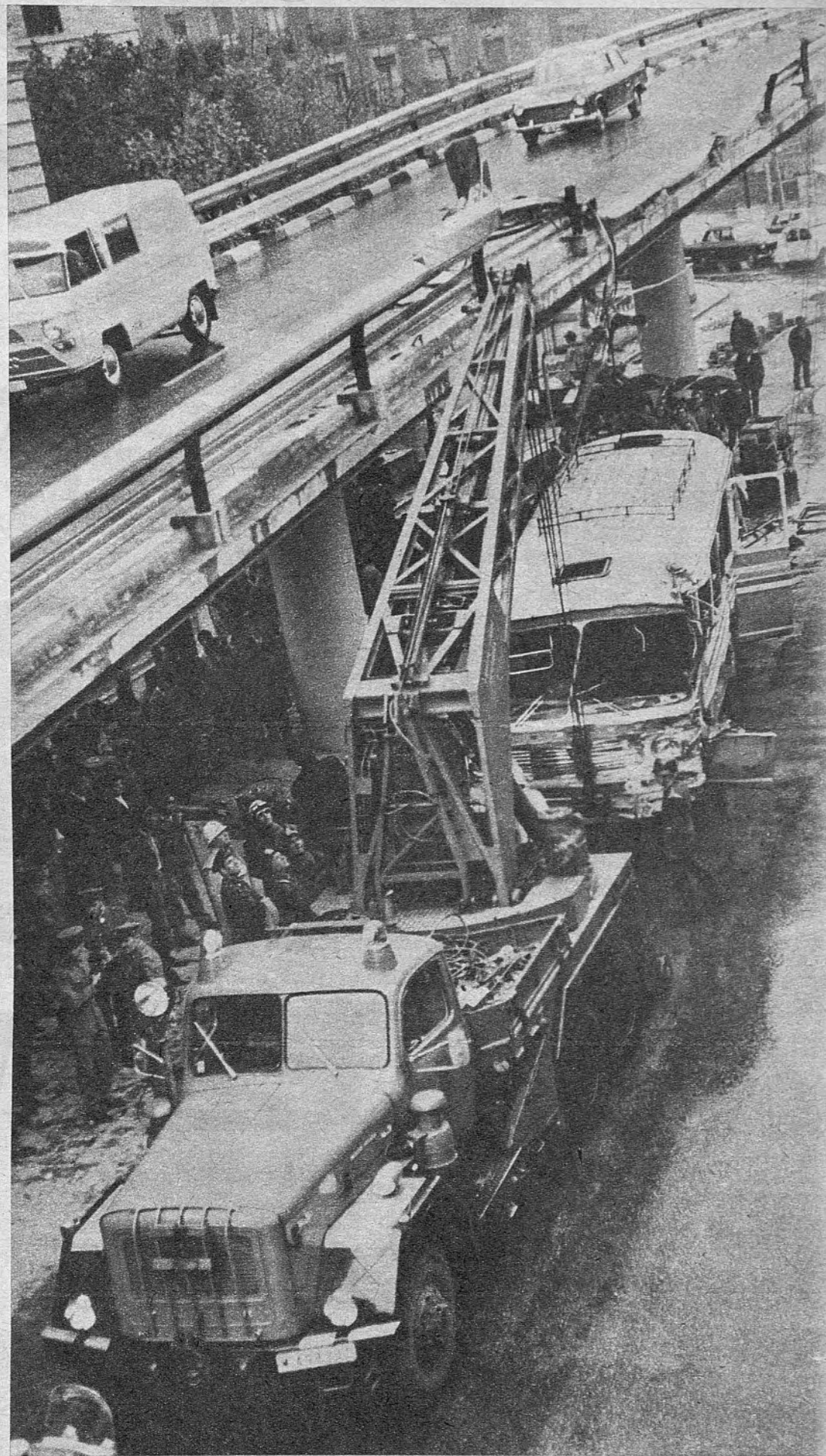
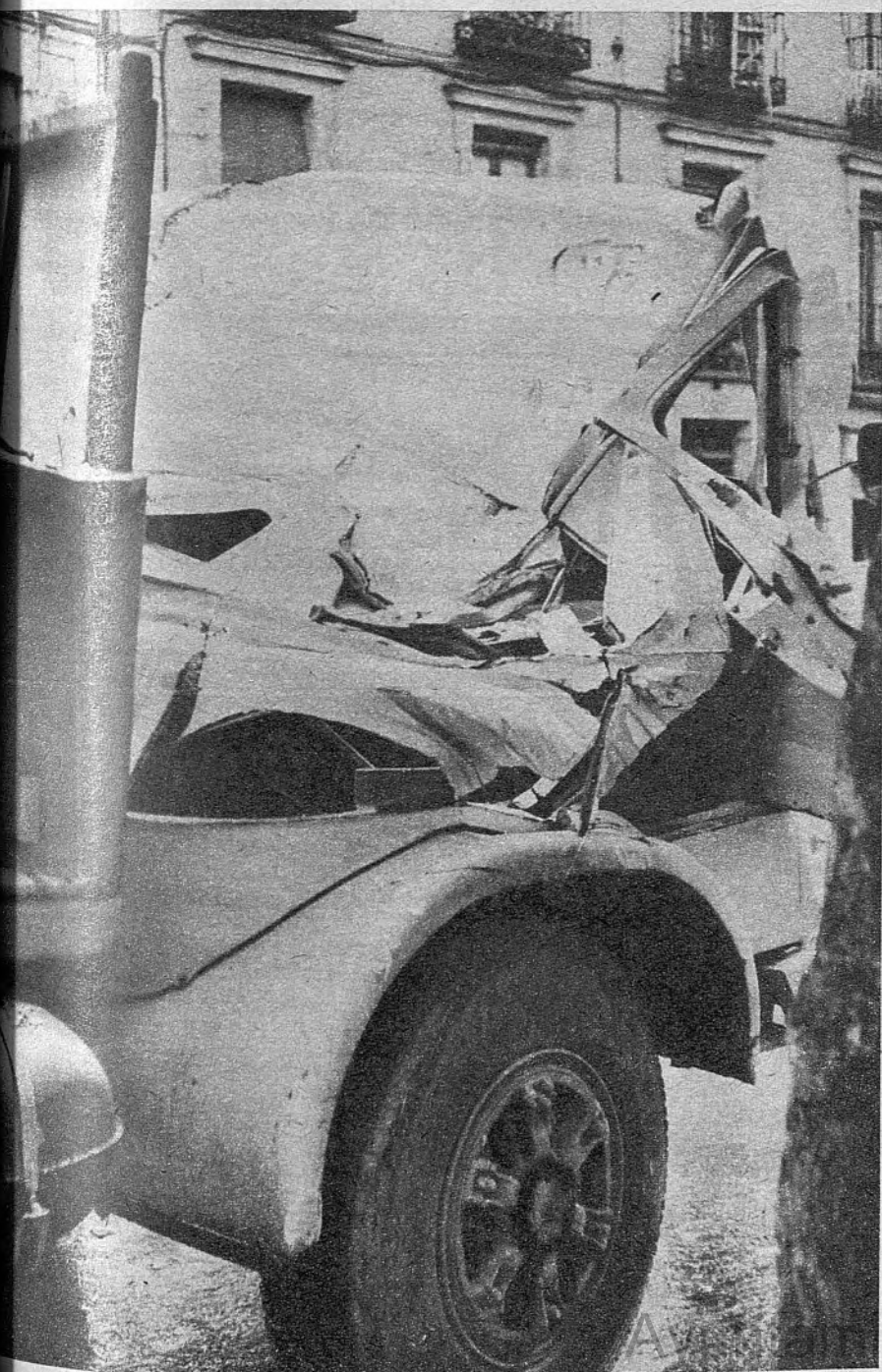
R. del CERRO



«Stand» de Butano. (Foto Carvajal.)



# ATOCHA, AEROPASO: EL CAMION PARO EL GOLPE



Siete de la mañana. Lluve finamente. En el «aeropaso» de Atocha entra el autocar M-430.418. Viene de Ribera del Fresno. Cuarenta pasajeros, miembros de la Peña «Ribera». Antes de la primera curva, el vehículo hace un extraño, derriba ampliamente la baranda y cae desde lo alto. Cae sobre el camión M-505.234 que había entrado por Delicias y que iba camino de Arganda. Cae sobre la cabina del camión. La confusión es tremenda. Pronto, Policía, bomberos y transeúntes intervienen. Hospital Provincial, Casa de Socorro, Clínicas y Equipos Quirúrgicos atienden hasta treinta y seis heridos. Uno de ellos —una mujer— con pronóstico grave. Ha habido suerte: el camión mitigó el golpe. (Cifra.)



# LOS «NENS DE VENDRELL», MAS DIFICIL AUN



Es la fiesta de San Zacarías en todo Vendrell. San Zacarías es, además, Patrón de los "castellers" locales. Los "castellers" decidieron honrar a su Patrón intentando batir su propio récord. Con la plaza llena, los "Nens de Vendrell" intentaron el difícilísimo "pilar de seis". Y lo consiguieron. Con medio pueblo apuntalando la base, éste es el momento en que la torre se completa

## MYLENE SE CASO

O mejor dicho, se volvió a casar. Por supuesto que es Mylene Demonjeot, la chiquita aquella que estuvo a punto de desbancar a doña B. B., pero se quedó en "starlette" de primera. Lo bueno es que el novio es Marc Etienne Simenon. Por su apellido le conoceréis. Es hijo de George Simenon, el de Maigret. Con los dos novios se ha ligado una boda de esas que tanto le gustan al "Match"



**MAS  
GUAPAS  
NO HAY...**

Por lo menos, no se han presentado a concurso. El concurso es el de "Miss Cinema Europa 1968", a cuyas esbeltas aspirantes hemos presentado ya en estas páginas. Ahora, sacudidos por una tibia emoción, ofrecemos las ilustres efigies del triunvirato triunfador, laboriosamente elegido por el Jurado yugoslavo. En el centro, Eleanora Minotto, italiana ella, campeona absoluta, con copa y diadema. A los laditos, Hakima, yugoslava, y Karla, alemana



Ayuntamiento de M...

FUNDADO POR

Director: M

NUM. 11.174.

GRAN CO

PROSI

SECRET

La invas

da nuev

WASHINGTON  
diplomática y  
comenzaron a  
secretario de  
español de Asu

Durante una  
respectivos equi  
la discusión ha

«Esto prose  
diferentes nive  
voces oficiales  
nada se explic  
o situación pro

Las conversa  
mutismo, atra  
de estos me  
cos y, subse  
los reporteros  
zan en penetra  
con toda suer  
ciones.

Son importa  
go, pues se de  
renovación de  
hispano-nor  
1953 (firmados  
tiembre de dic  
riormente pro  
cinco años,  
cumplen, en 19

RENOV

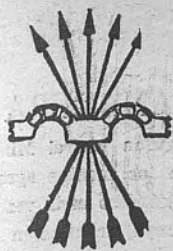
La renovaci  
eute ahora ser  
por otros cinc  
cha del 26 de  
significa por c  
de concluirse  
ese día. Está

\* \*



Dr.





# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA. — ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.

Director: MANUEL BLANCO TOBIO. — Empresa: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

NUM. 11.174.—II EPOCA.—MADRID, MIERCOLES 18 SEPTIEMBRE 1968.—DEP. L.: M. 17-1958. — AV. DEL GENERALISIMO, 142. — MADRID (16) TELS. 235 06 40 y 235 22 40.—3,00 PTAS.

GRAN CORDIALIDAD Y MUTUA COMPRENSION

## PROSIGUEN, EN EL MAXIMO SECRETO, LAS CONVERSACIONES CASTIELLA - RUSK

### La invasión soviética de Checoslovaquia da nuevo interés a las negociaciones

WASHINGTON, 17 (Efe).—En medio de una patente expectación diplomática y rodeadas de abundantes especulaciones periodísticas comenzaron el lunes en esta capital las conversaciones entre el secretario de Estado norteamericano, Dean Rusk, y el Ministro español de Asuntos Exteriores, Fernando María Castiella.

Durante una hora mantuvieron el diálogo ambos cancilleres y sus respectivos equipos de asistentes. Un almuerzo de trabajo prolongó la discusión hasta bien entrada la tarde.

«Esto proseguirá por varios días, celebrándose conversaciones a diferentes niveles», ha sido todo lo que quisieron revelar los portavoces oficiales de la reunión de hoy. Como es regla diplomática, nada se explica ni se facilita el menor indicio del orden, temario o situación práctica de unas negociaciones en curso.

Las conversaciones, pese al mutismo, atraen vivo interés de estos medios diplomáticos y, subsiguientemente, de los reporteros, que se esfuerzan en penetrar su contenido con toda suerte de especulaciones.

Son importantes, desde luego, pues se debate en ellas la renovación de los convenios hispano-norteamericanos de 1953 (firmados el 26 de septiembre de dicho año), posteriormente prorrogados por cinco años, que ahora se cumplen, en 1963.

#### RENOVACION

La renovación que se discute ahora será a no dudarlo por otros cinco años, y la fecha del 26 de este mes no significa por cierto que hayan de concluirse necesariamente ese día. Está previsto un pe-

\* \* \* PAG. 10

## LIGERA MEJORIA DE SALAZAR

### SEGUN INFORMES NO OFICIALES, EL LUNES LE FUE PRACTICADA UNA TRAQUEOTOMIA HOY LLEGARA A LISBOA EL DOCTOR HUSTON MERRIT, ENVIADO POR EL GOBIERNO NORTEAMERICANO

#### AYER TARDE FUE CONVOCADO EL CONSEJO DE ESTADO

LISBOA, 17. (Efe).—En la Clínica de la Salud de la Cruz Roja ha sido facilitado, a las doce menos cuarto de la noche, el siguiente parte médico sobre el estado del Presidente del Consejo de Ministros, señor Oliveira Salazar:

«Se mantiene la mejoría iniciada a las doce horas, a pesar de algunos exámenes fatigantes a que fue sometido. Las situaciones cardiovasculares y neurológicas mejoran.» Firman los doctores Eduardo Coelho, Vasconcelo Marques Almeida Lima y Miranda Rodrigues.

## NO SE INTERRUMPIRA LA REVOLUCION

LISBOA, 17. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa).—Pasaban muy pocos minutos de las nueve de la mañana cuando salía de la habitación que en el hospital de la Cruz Roja ocupa el presidente del Consejo, el padre benedictino Gregorio Woerdon. Acababa de recibir la confesión del enfermo y era el primer indicio de que su estado de gravedad, acusado especialmente en las primeras horas de la noche, persistía. La presencia emocionada del doctor Bissaia Barreto, íntimo amigo del doctor Salazar, refrescado urgentemente de Coimbra, a donde ya había vuelto a raíz del que parecía definitivo restablecimiento, contribuía también en esa hora a acentuar el tono de dramatismo de una jornada que se anunciaba repleta de emociones.

«Está mal, muy mal», —dijo a los periodistas, sin poder reprimir unas lágrimas.

Más de un centenar de colegas se apiñaban materialmente en el reducido atrio del hospital a la llegada, poco después, del subsecretario de la Presidencia, doctor Pablo Rodrigues, portavoz oficial del Gobierno. Su declaración fue bien breve:

«La conmovida, pero serena reacción del país es la única actitud justa de esta hora.»

También el Presidente de la República, almirante Américo Thomaz, acudió en las primeras horas de la mañana, acompañado de varios ministros, con los cuales asistió a la misa celebrada en la capilla del centro hospitalario.

## ATENTADO FRUSTRADO CONTRA LA REINA JULIANA

### SEIS BOMBAS DE HUMO HABIAN SIDO COLOCADAS EN EL ITINERARIO HACIA EL PARLAMENTO

LA HAYA, 17. (Efe). — La explosión anticipada de uno de los artefactos ha puesto sobre aviso esta mañana a la Policía de La Haya, que ha descubierto otras cinco bombas de humo camufladas en los faroles y debajo de los bancos de una de las calles por donde la Reina Juliana de Holanda debería pasar a mediodía de hoy camino del Parlamento.

\* \* \* PAG. 10

## REUNION DE LA COMISION PERMANENTE DEL EPISCOPADO ESPAÑOL

MADRID (Pyresa).—Bajo la presidencia del cardenal-arzobispo de Santiago de Compostela, doctor Quiroga Palacios, ayer se ha reunido en Madrid la Comisión permanente del Episcopado español.

Asisten, con el cardenal de Santiago, los arzobispos de Subbar, doctor Olachea; de Oviedo, de Pamplona y coadjutor de Granada, y los obispos de Huelva, Sigüenza, Tuy y Vigo, Calahorra, Guadix, monseñor Lecuona y monseñor Guerra Campos.

Ayer tarde se incorporó el arzobispo de Burgos, doctor García de Sierra.

#### Noticia desmentida

MADRID (Pyresa).—En medios allegados a la jerarquía episcopal se ha desmentido categóricamente que haya ninguna noticia concreta relacionada con el posible nombramiento del cardenal Quiroga Palacios como arzobispo de Toledo y Primado de España.

Un redactor de la agencia Pyresa fue informado de que cualquier especulación sobre tal nombramiento carece de base.



Dr. Martínez Bordiu

## ¿PRIMER TRASPLANTE DE CORAZON EN ESPAÑA?

### NOTICIAS SIN CONFIRMAR INDICAN QUE LA OPERACION LA REALIZA EL DOCTOR MARTINEZ BORDIU, EN LA CLINICA DE LA PAZ

MADRID, 18 (madrugada). (Pyresa).—Noticias sin confirmar indican que se está realizando en la Clínica de La Paz, de la Seguridad Social, en esta ciudad, el primer trasplante de corazón que se efectúa en España.

Más de una treintena de periodistas de todos los medios informativos madrileños hacen guardia a las

puertas de la Clínica —cuyo acceso ha sido impedido a los periodistas por la fuerza pública— en espera de que esta información sea confirmada o denegada. El paso del tiempo y el hecho de que la dirección de la Clínica de La Paz no facilite información hace suponer que algo importante está ocurriendo.

(Crónica de P. Rodríguez y más información en página 19.)



# REFORMA Y CONTINUIDAD

*"Las imperfecciones que actualmente se padecen en la acción de la Justicia no son imputables a los administradores, sino a la insuficiencia de las leyes que han de renovarse y completarse."*

El acto de apertura del año judicial es uno de los más solemnes y majestuosos. El marco en que se celebra —el Salón de los Pasos Perdidos del Palacio de Justicia—, la calidad del auditorio, la severidad de la indumentaria, muy española, por cierto; el ceremonial y protocolo que le acompaña, todo está a tono con la justicia. Realmente, brilla en este acto como en ningún otro, la grandeza del poder judicial rigurosamente puesto al servicio del Derecho.

Este año ha cobrado un matiz singular si cabe, ya que tanto el informe del fiscal del Tribunal Supremo como el discurso del Ministro de Justicia, han puesto sobre la piel de la atención pública problemas de la más palpitante actualidad.

El fiscal del Tribunal Supremo analizó minuciosamente el estado de salud social de la Nación, aportando abundantes datos y afortunados índices. En líneas generales, la conclusión resulta satisfactoria si bien hay que mantener despierto el ánimo para que la estabilidad alcanzada no se pierda por exceso de confianza o por incuria. Nunca como ahora precisamos del concurso de este feliz hallazgo, porque contribuirá sin duda alguna al fortalecimiento del impulso de elevación moral, económica y social del nivel de vida a que aspiramos.

Precisamente, pensando en este objetivo, el Ministro de Justicia estudió concienzudamente la reforma a fondo, la reforma general, total y coordinada que precisa la justicia. No omitió las imperfecciones que actualmente se padecen, nunca imputables a los administradores de la justicia, sino a la insuficiencia de las leyes, que por lo mismo han de renovarse y completarse para que cumplan en toda su plenitud con la función trascendente que la sociedad espera de ellas. Queremos subrayar, sin embargo, la significativa alusión a la Comisión de Justicia de las Cortes Españolas que hizo el Ministro al comienzo de su disertación, ya que hace algún tiempo dicha Comisión se manifestó preocupada por la necesidad de una reforma del orden judicial. De este modo, el Ministro de Justicia aprovechaba la solemnidad del acto para corresponder a la petición de las Cortes, lo que entraña de por sí una notable y positiva vinculación con las estimaciones de la más alta Cámara representativa de la Nación.

El plan de reforma de la justicia va a ser abordado, pues, con criterios unitarios y coordinados, poniendo en juego nuevos procedimientos técnicos de simplificación y aceleración tramital y manteniendo las garan-

tías jurídicas de la ciudadanía tradicionales en España, reforzando en el procedimiento las prerrogativas del inculpa-do. Es algo verdaderamente necesario y cuya inspiración procede de la ley Orgánica.

Pero, naturalmente, no significa caprichosa innovación ni constituye un más o menos acortado e ingenioso invento. El Ministro de Justicia proclamó taxativa y rotundamente que es un proceso de continuidad que empalma con la obra de los anteriores titulares del Departamento. Ellos iniciaron —especialmente el último por su prolongada gestión ministerial— la reforma que hoy se acomete. Y así como todo el aparato externo que presta tanta solemnidad al acto de apertura del año judicial, nos confirma más en la necesidad de conservar las formas. También la reforma anunciada nos convence de la conveniencia de que esas formas sean algo vivo, operante y eficaz y la continuidad subrayada por el Ministro, la que sustancialice y legitime como estilo de vida un sistema de formas con contenido.

¿Va a cambiar la justicia? No; porque es inmutable. Lo que se pretende es perfeccionar los instrumentos para que resplandezca con toda su pureza. Lo mismo que resplandecían las togas de los señores magistrados en el Salón de los Pasos Perdidos del Palacio de Justicia mientras el Ministro exponía nuevas ideas para una nueva sociedad que no quiere vivir antiquilosa.

## Repesca

La información me ha producido asombro, aunque ustedes crean que los periodistas estamos vacunados contra las sorpresas por aquello del escepticismo y aún de la incredulidad. Sin embargo, la Memoria de la Caja de Ahorros de la Dipu-

tación de Barcelona produce asombro hasta a los más veteranos en la profesión. El Estado —viene a decir— debe limitar su papel a la diplomacia, el Ejército (supongo que los tres) y el orden público. Esto es, que el Poder central sólo debe entender en aquellas cuestiones donde no se vislumbra posibilidad alguna de lucro. El resto —así lo señala—, vivienda, enseñanza, urbanismo, transporte, empleo, etcétera, debe ser dejado al

libre desarrollo de iniciativas de las entidades intermedias, algo así como un Federalismo asesorado, posiblemente, por el Consejo de Administración de una Caja de Ahorros. De esta manera —y esto lo afirmo yo— las zonas menos desarrolladas, al no disponer de recursos internos, quedarán desiertas; pero las ricas y sus Cajas de Ahorros...

J. BLANCO

## ATENCION

### PATOLOGIA DE LA PROSPERIDAD

La prosperidad genera una patología cuyos delezna-bles ingredientes ha pormenorizado con rigurosas estimaciones estadísticas el fiscal del Tribunal Supremo, Fernando Herrero Tejedor, en la apertura del nuevo año judicial. Y casi no es necesario explicar que la miseria comporta, asimismo, un cuadro de lacras sociales que configuran unas tipologías del crimen, perfectamente visibles en las sociedades subdesarrolladas.

Nos hallamos, pues, ante una especie de fenómeno siniestro y fatalista, ante el cual sería absolutamente inútil e inmoral plantearse una diyuntiva de elección. ¿Quedarse en el estancamiento por no modificar el síndrome sociológico de los delitos que suelen escollar a la pobreza? ¿Evolucionar aceptando el riesgo de la patología que genera la abundancia?

2 Arriba

## ¡Que PAIS...!

### SACRISTANES

José Luis Navas, en «Pueblo», acaba de soltar en el ruedo ibérico la situación laboral y humana, absolutamente desconocida, de los sacristanes. Si ya resulta lamentable el telón de silencios, temores y precauciones que el periodista ha encontrado en sus pesquisas, no lo resulta menos el conocer la inestabilidad económica y laboral de estos hombres.

Si a algunos pudiera parecer anacrónica la figura del sacristán, mucho más lo resulta la por lo visto indigente y difícil situación de unos hombres que, si ejercitan una profesión, lo hacen en los aledaños de la Iglesia y lo deberían hacer perfectamente integrados en una organización. No debe haber ningún recelo ni ningún temor a confusiónismo a propiciar una reglamentación y un «status» laboral y económico de ciertos estamentos eclesiales, absolutamente necesarios para los fines inmediatos del culto

## Los NUMEROS

### LA ELEVACION GANADERA

La política de expansión ganadera seguida por el Ministerio de Agricultura ha encontrado amplio eco en los medios agropecuarios y buena prueba de ello la tenemos en el número cada vez mayor de explotaciones racionalmente llevadas y cuya orientación no reside tan sólo en conseguir unas mayores cifras productivas, sino en hacer de modo que los costos permitan unas cotizaciones no superiores a las que, contando todos los gastos inherentes a la importación, resulta el artículo extranjero.

Para decir verdad, los precios en origen de la carne y de las restantes obtenciones ganaderas, marcan una línea cada vez más satisfactoria para el consumo, sin que por ello dejen de representar unos beneficios suficientes para los criadores. Esta trayectoria, mantenida para todos los productos, excepto para la lana, se encuentra no obstante oscurecida por una todavía defectuosa comercialización, a la perfección de la cual se orientan ahora los mejores esfuerzos, tanto del sector productivo, como de las autoridades económicas.

En 1967 el saldo desfavorable neto de productos ganaderos en nuestra balanza comercial fue del orden de los 9.150 millones de pesetas y si bien el capítulo de la carne aparece como el más fuerte, ya que alcanzó los 4.173 millones de pesetas, no representó, como puede apreciarse por la comparación de las cifras, ni la mitad del indicado déficit total.

Con referencia a las importaciones de carne conviene tener en cuenta que, aunque se trata de un renglón importante y que es necesario borrar, no representa ni el 10 por 100 del consumo nacional. En 1967, en efecto, la producción propia de carne en canal superó la cifra de 1,1 millones de toneladas, mientras la importación fue de 114.000 toneladas. De continuarse la trayectoria emprendida de ampliación y racionalización de las explotaciones ganaderas —el aspecto más acusado del cual es actualmente la Acción Concertada en vacuno de abastos— cabe pensar en que no será difícil conseguir en un período relativamente corto de tiempo un equilibrio total entre producción y consumo, aún contando con que éste ha de seguir elevándose, tanto por la continuidad en la mejora alimenticia de los españoles (cuyo rasgo esencial es precisamente el porcentaje cada vez mayor de proteínas animales), como por el incremento de los consumos turísticos.

### LA POBLACION ACTIVA ESPAÑOLA

La base primordial para acometer y llevar adelante cualquier proceso de desarrollo de efectivo despegue, tanto social como económico es, sin duda alguna, el elemento humano, que a un mismo tiempo va a configurarse como motor de ese proceso y como destinatario de los resultados que él mismo alcance.

Ahora bien, dentro del concepto genérico de población nacional considerada como la suma total de los miembros que integran la comunidad política, se presenta de todo punto necesario establecer dos matizaciones muy relevantes, de manera especial la segunda de ellas. Se habla de población potencialmente activa —toda la que está en edad y en condiciones de prestar sus energías físicas e intelectuales al proceso laboral del país— y de población realmente activa, entendiéndose por tal la que de manera efectiva está enrolada de forma cierta en dicho proceso.

Cara a la realidad de España, el aparato estadístico demuestra que el incremento de la población realmente activa es un hecho incuestionable, ya que si en 1966 dicha población era de 12.711.700 personas, un año más tarde, en 1967, esa cifra era ya del orden de 12.817.200, lo que evidencia una línea de tendencia positiva que no puede ser ignorada.

Pero junto al interés que esa dinámica poblacional puede representar cara al planeamiento del futuro hacer español, la manera de estar distribuida esa población realmente activa a través de los sectores productivos, es igualmente interesante, ya que da una pauta, es un indicador no sólo de una situación vivida en los momentos presentes, sino de lo que cabe esperar que suceda en el tiempo futuro.

Todo aquel que analice los datos estadísticos disponibles, advertirá de inmediato, al primer vistazo, cómo aún hay exceso de población activa ocupada en el sector primario, en los quehaceres propios de la agricultura en su más amplio sentido, lo que lleva a la conclusión cierta de que continuará produciéndose el trasvase de población activa hacia los otros sectores de la actividad económica, vaticinio que aún toma caracteres de mayor viabilidad y certeza cuando se le pone en conexión con la política de desarrollo económico y social ya puesta en marcha,



## LOS BENEFICIOS DE LA INDUSTRIA ELECTRICA

En la Memoria estadística de UNESA 1967, organización empresarial que agrupa a 27 sociedades, que reúnen más del 75 por 100 de la potencia instalada de la industria eléctrica española, se dice textualmente: «La inversión eléctrica siempre fue una inversión de gran atractivo, sobre todo para el ahorrador modesto, por su característica seguridad y rentabilidad. Las estatificaciones que se sucedieron a partir de la segunda guerra mundial y, sobre todo, el rígido sistema de tarifas impuesto en gran número de países, sin una adecuada adaptación a la constante devaluación monetaria le hicieron perder gran parte del antiguo atractivo de que disfrutaba entre los inversores. Luego la práctica de los «precios políticos», divorciados de los precios de coste, y las constantes amenazas de estatificación, han venido a añadir a la industria eléctrica riesgos suplementarios al riesgo industrial de cualquier otra actividad económica.»

Y más adelante: «La programación de nuevas instalaciones llevadas a cabo por UNESA y el esfuerzo inversor de las sociedades eléctricas corren riesgo de convertirse en infructíferas si, en efecto, no se pudiera hacer frente al elevado ritmo de expansión del consumo eléctrico por la persistencia de una práctica de precios políticos en este sector industrial que desanime al mercado de capitales.»

En la primera plana de «Desarrollo», del 15 de los corrientes, se publica (datos del Banco de Vizcaya) la relación de las 18 Empresas españolas más importantes en 1967. Seis de ellas, es decir, la tercera parte del total, son sociedades eléctricas asociadas en UNESA, que, en razón a la cuantía de sus respectivos beneficios, ocupan los lugares números dos, tres, cuatro, nueve, diez y catorce de esta lista de «grandes».

Los beneficios líquidos obtenidos en 1967 por esta media docena de Empresas eléctricas afiliadas a UNESA arrojan la cifra global de 6.962 millones de pesetas.

Confiamos al lector, como puede verse, dos datos de sumo interés: los denominados «precios políticos» o precios de venta al público de la energía eléctrica y los beneficios líquidos reales de un grupo de industrias que pugnan por elevar las tarifas actuales para hacerse más atractivas al inversionista.

## LA otra CARA

### CORAZON DE RATON

Un muchacho de quince años, que quiere ser bioquímico, declaró a un periódico de Ansbach, Alemania occidental, que había realizado un trasplante de corazón de un ratón a otro. Anestesió al «paciente» y durante la operación utilizó el transformador eléctrico de un tren de juguete como impulsor del corazón y del pulmón. El ratoncillo vive y juega en su jaula bajo la mirada interrogante de un Barnard alemán menor de edad. Aunque, si la cosa es cierta, no menor de saber, ni de gobierno.

Pero el juez ha tomado parte en el asunto. Nadie, salvo los Institutos de Investigación, están autorizados a utilizar animales para experimentos médicos. El joven trasplantador puede ser acusado de crueldad con los animales. Pero antes habrá que esperar a hacer la autopsia al ratón para comprobar si, efectivamente, su corazón no le pertenece aunque lata en su tórax.

El joven alemán se niega terminantemente a matar al ratón. Y a que lo maten. Quiere ver cuánto tiempo vivirá su ratón, tal vez por pura curiosidad científica. Ahora bien, ¿debe el juez ordenar la muerte del ratón? Si el corazón del ratón sacrificado resulta que es el suyo y que el chico mintió, ¿qué se consigue? Si en verdad el corazón es de otro ratón, ¿por qué interrumpir su vida, que puede ser estudiada en algún Instituto de Investigación? En todo caso, el juez no puede ser cruel para cerciorarse de si se ha realizado un acto de crueldad.

Posiblemente, las Sociedades Protectoras de Animales desaprobaban la «operación» realizada por el incipiente cirujano, pero no podrían aprobar la muerte del ratón «operado». Y la sociedad, toda la sociedad, puede preguntarse qué cantidad de hipocresía anida actualmente en el hombre para que éste, ante el caso del chico alemán, mueva los resortes de la justicia y ponga el grito en el cielo, mientras es incapaz en los más altos estratos de los organismos internacionales de hacer que otros hombres, con los que se sientan, discuten, se retratan y brindan, no muevan las máquinas de guerra, no ordenen apretar los gatillos de las ametralladoras y no traspassen los corazones sin injertos de checos, vietnamitas, americanos, biafraños, chinos, árabes y judíos.

Será mejor que se deje morir en paz al ratón injertado. Los ratones, como la gente del pueblo, «tienen su corazoncito».

MAESE PEREZ

# LA REFORMA DE LA ENSEÑANZA SUPERIOR EN FRANCIA

Por Carlos IGLESIAS SELGAS

El Consejo de ministros de Francia ha examinado en los últimos días el proyecto de ley de orientación para la enseñanza superior, que ha sido preparado por Edgar Faure, que en este punto ha hecho buenas sus promesas en orden a la renovación universitaria.

Aunque se trata de un mero proyecto, que habrá de recorrer penoso camino hasta convertirse en ley, parece oportuno adelantar algunas de las más importantes proposiciones contenidas en el mismo, ya que, en fin de cuentas, nuestra enseñanza superior, inspirada de antiguo en Francia, tiene problemas similares.

La autonomía de las Universidades, que ha sido uno de los puntos centrales sobre los que se pronunciaron unánimemente en la revolución de mayo, es uno de los principios base del proyecto. Cada Universidad será dotada de la personalidad moral y de la autonomía financiera, lo que representa en Francia una innovación muy superior a lo que podemos pensar, ya que, en fin de cuentas, todavía en lo sustancial subsiste la concepción de la Universidad imperial única para todo el país. El proyecto afirma la libre determinación de los estatutos y de las estructuras internas; y en lo que concierne a la enseñanza, los programas de estudio serán aprobados por el ministro a propuesta del Consejo Nacional de Enseñanza Superior e Investigación, organismo nuevo que se crea. La importancia real de la autonomía pedagógica dependerá en gran proporción de la interpretación que se dé a esta disposición.

Las disposiciones más revolucionarias son las que afectan a la co-gestión. Cada establecimiento de enseñanza superior será administrado por un Consejo elegido y dirigido por un presidente, también elegido. El Consejo estará formado por enseñantes, investigadores y estudiantes; también formarán parte del mismo personas exteriores a la Universidad. El texto no impone ninguna proporción fija para cada una de las categorías, pero establece que sólo los estudiantes ya comprometidos en los trabajos de investigación pueden ser asociados a la investigación de los laboratorios y de los centros de investigación, y que la representación de los enseñantes permanentes no puede ser inferior a la de los estudiantes.

La enseñanza superior será impartida en

Universidades «pluri-disciplinares» y de tamaño razonable, a lo más de 15.000 alumnos. Cada una de ellas estará dividida en «unidades de enseñanza y de investigación». Aunque este nuevo modelo de organización implica la desaparición de las facultades, el ministro ha prometido a los decanos que si éstas lo desearan podrían subsistir; en cambio, se suprime el sistema consistente en distribuir las enseñanzas bajo la forma de cátedras atribuidas personalmente a los profesores, aceptando la reivindicación del coloquio de Caen y del movimiento de mayo. Se precisa en el proyecto que esto no modifica los derechos y las garantías de que disfrutaban los profesores, y particularmente de la inamovilidad.

Se garantiza a los estudiantes la libertad de información respecto a los problemas políticos, económicos y sociales, si bien se precisa que esta libertad no deberá poner obstáculos a las actividades docentes y que se ejercerá en los locales especiales, que serán distintos de los destinados a la enseñanza y la investigación. Esta fórmula ha sido el resultado de una transacción, ya que Edgar Faure deseaba instaurar la libertad de debate, y no solamente la de informar en las cuestiones políticas.

Es todavía pronto para asegurar que estas proposiciones lleguen a término en todos sus extremos, pero parece probable que en lo sustancial lo sean en razón a que el ministro viene dando pruebas de una especial habilidad sin vacilar en enfrentarse con los miembros de la mayoría, lo que ha ocurrido en La Baule; cierto es que ha podido hacer tal en razón a que cuenta con el apoyo del general De Gaulle, que está dando pruebas de ser mucho más abierto que las fuerzas políticas que le apoyan.

Verdad es que las ideas que han aflorado durante las innumerables discusiones que han tenido lugar en los establecimientos escolares de mayo y junio, y a las que ahora se les está dando forma, han sido el resultado de trabajos que comenzaron en noviembre de 1956, cuando, a iniciativa de Pierre Mendès-France, un pequeño grupo de científicos se reunió en Caen en un coloquio sobre «La investigación y la enseñanza científica en Francia», que luego ha sido continuado por coloquios y reuniones de los que el más reciente ha sido el coloquio de Amiens de marzo de este año.





...vosotros opináis, ellos opinan...

## SALAZAR

Escribe Emilio Romero en «Pueblo»:

«Cuarenta años de personalización del Poder por parte de Salazar—sin perjuicio del cuadro institucional creado—pueden producir en Portugal una situación apurada.

De otro lado, la nación vecina no ha estado libre estos años del activismo de una oposición, más terca que afortunada, y de unos movimientos continentalizados de nuevas generaciones golpeando las razones de la política de Ultramar, y acusando de rigidez las estructuras políticas y sociales.

Si cualquier acontecimiento que ocurra en Europa repercute de alguna manera en la situación o disposición de todos, un suceso como el de Portugal en estos momentos es más importante para nosotros, porque somos dos países peninsulares con una circulación de asuntos, de colaboraciones y de identificaciones de gran volumen.

Por eso, cuando un país recibe en un momento determinado de su historia una gran personalidad política, un relevante estadista, que cambia y muda las cosas por sí mismo, no hay mejor remedio que una mentalización política—sin sacrificar la fidelidad y la lealtad—decidida a darse cuenta de que hay que poner a las instituciones (Gobierno, Cámaras, organizaciones, corporaciones, etc.) a un rendimiento óptimo de opinión pública o de confianza nacional para cuando tengan que vivir por sí mismos. Siempre se notará la falta de la gran personalidad histórica que ha abierto y prefigurado una época; pero el riesgo de vacío será menor.

Portugal tiene personalidades políticas de relieve, pero hasta el momento Salazar ha tenido un campo de juego muy ancho, probablemente necesario; no es momento de enjuiciar si podía haberse reducido o no este campo. Pero lo que parece verdadero es que ahora la preocupación y el temor tendrán que estar proporcionados a la acumulación de iniciativa y de poder en las manos de Salazar. Los hombres decisivos de una época no suelen tener sucesores; pero si sucesión. España en este orden sucesorio parece más segura que Portugal. Tampoco es la misma situación. Desde aquí tenemos la impresión de que contamos con superiores mecanismos de seguridad y de continuidad, aunque el proceso de la nueva legalidad no esté todavía culminado. De Salazar se va a escribir todo. Únicamente parece útil verlo en su circunstancia, como tiene que verse a todo el mundo, sin generalizar con exceso, y sin utilizarlo como artefacto o como símbolo.»

## Praga, bajo los rusos

Luis Calvo, enviado especial de «ABC» a Praga, telegrafía a su periódico:

«Praga parece otra ciudad. Los chicos y chicas del género «hippie» ya no se agavillan, riendo y cantando, por las esquinas y los pasadizos, melenas al viento y vestidos como de máscaras, sin jabón y sin afeites, pero brincando y triscando cual si fuesen dueños y señores del mundo circundante. La circulación rodada es mínima. Los teatros, cinemas, restaurantes y cafés, que estaban a todas horas abarrotados, se aparecen desiertos y desolados. Mudos los viejos palacios barrocos y renacentistas y las negras torres góticas. La neblina levanta en vilo, en la lejanía, hacia el cielo gris, como si estuviesen suspensos en el aire. Los arpones del castillo y de las iglesias. Ayer domingo era tan denso el silencio que percubía en los oídos, como cuando descendemos de un «jep» o de una montaña. Y a este tenor, la gente. La gente no quiere hablar con extranjeros; ella, que solía ser tan obsequiosa y locuaz. Saben los praguenses que están viviendo una paz provisional y que les aguarda un futuro acedo y desapaible. La palabra «ocupación» y sus derivados tienen en checo un sentido más duro, deprimente, vejatorio que en los otros países, y por eso la han prohibido los rusos. La quieren desterrar del diccionario. Es palabra ofensiva para ellos y humillante para los checos. Llamáis por teléfono a un amigo, y os contesta: «No. En el hotel, no.» Y luego, cuando lo veis, os reprocha: «¿Por qué me ha llamado desde el hotel por teléfono? Es peligroso. Mi número quedará marcado. Los hoteles tienen la obligación de dar cuenta de las visitas que recibe un extranjero, y sobre todo un corresponsal. ¿No sabe usted que los corresponsales están vigilados? Lléveme a su coche y allí hablaremos.» Otros amigos se ve que nos rehúyen. No es que el peligro sea inminente. Pero la gente no quiere correr riesgos inútiles.

## LA FRASE DEL DIA

«Más Nietzsche y menos Encíclicas.»

Camilo José DE CELA  
(«El Alcázar»)

Los checos no miran allí donde hay rusos, ni los hablan; hacen como si no existiesen. Es consigna. Pero los rusos están en todas partes. No con el descaro de los primeros días, pero siguen, y tienen la ciudad cercada. Bastaría un incidente desagradable, o una manifestación patriótica, cualquier tumulto, bastaría una orden, y Praga sería arrasada por los cohetes, cañones y bombarderos que la tienen asediada, y volverían, a centenares, los tanques. Se retiraron estos últimos de los parques, de las plazas, de los Ministerios, de la radio y televisión, del Comité Central del partido comunista, de las cabezas de los puentes, pero siguen ciñendo el casco de la ciudad y dominando sus alturas. Dejaron tras de sí—en las calles, en las casas y en los parques—fetidez, basura y excrementos, y pensaron las autoridades sanitarias que podría sobrevenir una epidemia, y ordenaron una desinfección general. La mayoría de los soldados rusos no usa ropa interior y evacua sus cosas allí donde aprieta la necesidad. Hay muchos que no saben leer ni escribir. Los hay también que desconocen el idioma ruso; proceden de las repúblicas más ignotas, cerriles y depauperadas del Asia. Unos pensaban que venían a luchar contra Alemania; otros, que venían a aplastar una contrarrevolución. Casi ninguno sabía dónde estaba, ni habían oído hablar de Checoslovaquia.»

## El comercio hispano-checo

De unas declaraciones del delegado de Comercio checoslovaco en Madrid a M. Clemente de Diego, en «Diario SP»:

«Señor Straka, se ha dicho que Checoslovaquia depende económicamente, casi totalmente, de la Unión Soviética, y que si este país cortase sus intercambios y ayudas al Gobierno de Praga Checoslovaquia se enfrentaría a una auténtica catástrofe. ¿Qué hay de cierto en esto?

«Si no totalmente, si dependemos en gran parte de la URSS. Pero estamos seguros que este país no cancelará sus relaciones comerciales con Checoslovaquia, y prueba de ello es el importante acuerdo de transporte de gas que nuestro presidente del Consejo, Cernik, acaba de firmar en Moscú.

«¿Qué productos nos interesan a nosotros de Checoslovaquia y a ustedes de España?

«Maquinaria y frutas, especialmente naranjas y limones.

«Y las relaciones comerciales España-Checoslovaquia, ¿cómo van?

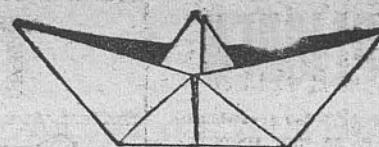
«España es un cliente interesante para Checoslovaquia. Cada año aumenta el volumen de nuestros intercambios. En 1967 alcanzó los 16 millones de dólares. Este año, los 20.»

## Hacia la unidad jurisdiccional

«ND» dedica un comentario a la apertura del nuevo año judicial, y dice:

«Junto a la garantía que para cada español significa la ejemplaridad y la independencia de nuestros Tribunales, hay que resaltar, como lo ha hecho el señor Herrero Tejedor, la trascendencia que ello tiene respecto de la estructuración del estado de Derecho. El sometimiento, tanto del particular como de la Administración, a unos Tribunales independientes constituye la piedra de toque para que la legalidad quede siempre salvaguardada frente a cualquier actuación transgresora de la ley, venga de donde viniere. En relación con ello, la iniciativa del fiscal del Tribunal Supremo en favor de que la jurisdicción ordinaria vaya reintegrando los restos de otras jurisdicciones excepcionales, supone una aspiración que compartimos plenamente, para que cristalice la regla de la unidad jurisdiccional.

En el mismo acto, el Ministro señor Oriol puso de relieve que la Justicia necesita una reforma a fondo. Y señaló distintos aspectos concretos a los que la misma debe ceñirse. En todo caso, son factores externos o formales que responden a necesidades planteadas por la evolución de los tiempos. Pero la integridad, la independencia y la solvencia, que en España es un denominador común en todos los jueces y Tribunales y que tiene su representación más relevante en el Tribunal Supremo, están por encima de la accidentalidad del tiempo; porque son una constante.»



## PARA EL NENE Y LA NENA

Se pulsa un botón y un aire de cumbre llega al cuarto de estar; se gira otro y nos habla una voz más o menos confidencial o bien se convocan sucesos simultáneos y rostros de gentes que viven lejos... El hombre moderno viaja más arriba de las águilas y fabrica la nieve cuadrículada que precisan sus bebidas; muere de velocidad y se tuesta con una lámpara de cuarzo. Está al borde níquelado de la luna y suele intercambiar corazones... ¡Lástima que el progreso técnico no guarda relación directa con la felicidad! Lo que llamamos pomposamente «hombre de hoy» quizá no viva una existencia más gozosa que un antepasado. Progresan los aviones pero no progresa el alma. El estado de desvalimiento radical con que viene al mundo cada nuevo ciudadano es idéntico al que padecieron sus antecesores. Es cierto que encuentra un posible cúmulo de saberes aprovechables y de repertorios hereditarios, pero también lo es que no siempre le sirven por dentro. Los progresos íntimos son mucho más lentos que los tecnológicos: un submarino se queda anticuado cada dos años y Aristóteles sigue ahí. El amor—aunque tenga mucho de sentimiento «social»—se parece bastante siempre. Lo que cambian son los medios de transporte. «Los hombres se mueren y no son felices», decía el Calígula que recreó Camus, formulando lo único verdaderamente cierto que había aprendido en su vida...

La carrera del progreso, más o menos cuerdo, se amplía hoy con una posibilidad: un ginecólogo chino asegura que el sexo de los recién nacidos es controlable. Antes de que la cratura nazca, el matrimonio puede obtener, según sus preferencias, un niño o una niña. Basta, según el ginecólogo oriental, con someterse a determinada dieta alimenticia. A más proteínas, más varones. A más carbonato de sodio, más hembras. Es facilísimo, según el sabio doctor: una vez cubiertos los trámites imprescindibles para tener un hijo, lo demás depende de lo que se compre en el mercado.

Este asunto del sexo de los recién nacidos ha venido siendo una obsesión humana casi de la misma cuantía que lo de la piedra filosofal o la fuente de la eterna juventud.

—Y a mí que me hubiera gustado que fuera niña...

Aunque esto haya ocurrido alguna vez, lo frecuente es lo contrario. Se conoce que el atávico prestigio que deriva de una mayor fuerza física ha hecho más apetecible la descendencia varonil. La manía absolutamente estúpida de preferir hijos varones debe arrancar de épocas guerreras. Ha llegado hasta nosotros por la inercia de los tiempos primitivos. Muchas religiones muestran excesivo partidismo—el Corán constituye el record—y a las pobres niñas las desdennan civilizaciones y civilizaciones. (Nunca hemos entendido la bendición ésa de que «Dios te dé un hijo varón». Ya le pasó eso a nuestro padre.) Todos los escritores se muestran raramente unánimes en zaherir a la mujer como gremio. Confucio las llama «malditas», Aristófanes «descaradas» y Averroes—de ahí debe venir aberración—dice que «la mujer es el hombre imperfecto». Casi todos coinciden en las acusaciones de «charlatanería» y «volubilidad». Otros dicen cosas mucho peores. Está claro que en la literatura universal late un rencor. Los clásicos no son feministas. (Se conoce que ellas, en general, en vez de dedicarse a admirar a los escritores se iban con los otros. Incluso hay ejemplos de damas que han tenido tiempo para hacer ambas cosas.) Total, que los hombres necios que acusan a la mujer con más o menos razón van a tener pronto en su mano—es un decir—la elección de sexos. Pueden comer para el nene o la nena. Depende del segundo plato.

Jardiel, que hizo mucho humor fácil y mucho humor difícilísimo de hacer, dijo una cosa preciosa y disparatada: «Por buena que sea una mujer y por malos que sean unos prismáticos, siempre se ven las cosas más claras con ayuda de unos prismáticos que con la ayuda de una mujer.» Pero a quien busque una mujer para ver más claro, que Dios le conserve la vista. Hay que buscarlas porque ellas son «el único enemigo que no quiere vencer». Si el sabio chino lleva razón y los gustos de la Humanidad por la descendencia masculina no se alteran, un grave problema puede amenazar a nuestros descendientes. De aquí a cien años todos niños. Algunos echarán de menos algo.

Manuel ALCANTARA



## TORMENTAS EN EL MEDITERRANEO

MADRID, 17. (Pyresa).—Durante el día de hoy se han registrado lluvias copiosas en el Cantábrico occidental, y débiles en el resto de esta región, Galicia, meseta inferior, Duero, Levante, alta Andalucía y puntos de la cuenca del Segura, Baleares, Cataluña y sureste del Duero. Estas precipitaciones fueron de carácter tormentoso en Levante, Baleares, puntos de Cataluña, y se totalizaron 35 litros de agua de lluvia por metro cuadrado de suelo en Valencia; 20, en Avilés; 18, en Gijón; 11, en Santander; 10, en Avila; nueve, en Cuenca; siete, en Palma de Mallorca; siete, en Madrid; seis, en Albacete; cuatro, en Reus; tres, en Alicante; dos, en La Coruña, Lugo, Jaén y Mahón, y cantidades inferiores, en el resto de los observatorios donde llovió.

Las temperaturas continuaron descendiendo. La máxima más alta la alcanzaron Valencia, Murcia, Málaga y Las Palmas de Gran Canaria, con 27 grados; si guiéndoles Sevilla, Córdoba, Alicante, Huelva y Santa Cruz de Tenerife, con 26; Almería y Palma de Mallorca, con 25, y Girona, con 24. En cuanto a las mínimas, el descenso fue también notable, destacando Burgos, con tres grados solamente; Valladolid, con cuatro; León, con cinco, y Soria, Avila, Pamplona y Teruel, con seis.

La nubosidad fue en general abundante en la Península, sobre todo en las dos mesetas, cabecera del Ebro, Cantábrico y Galicia.

### INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Mañana es probable que mejo-



re el tiempo por la mañana en la mitad occidental de la Península, especialmente en las comarcas más meridionales. La gota de aire frío existente en los niveles altos se desplazará hacia el Sur, y afectará más intensamente a las regiones del área mediterránea, comprendidas desde el cabo de Creus hasta el cabo de Gata, a donde se trasladará el núcleo de la actividad tormentosa.

Sobre la mitad occidental de la Península se establecerá una cuña de altas presiones, muy poco duradera, por lo que la in-joría será transitoria. Detrás viene un sistema de frentes, uno cálido y otro frío, a continuación, que alcanzarán, al mediodía y por la noche, el oeste de Galicia. Los vientos soplarán del Norte, flojos, y el pronóstico, por regiones, para mañana será el siguiente:

En el Cantábrico, cielo muy nuboso en la mitad oriental, con chubascos, y poco nuboso en la occidental, empeorando por la tarde. En Galicia, cielo poco nuboso, empeorando al mediodía, con lluvias por la tarde y chubascos moderados o intensos a última hora. En el Duero, nuboso o poco nuboso, empeorando a última hora en el área occidental. En Extremadura, cielo poco nuboso. En el centro, poco nuboso, con áreas de cielo nuboso y riesgo de chubascos en el norte y noroeste de la región. En Andalucía, nuboso en las comarcas altas, con riesgo de chubascos, y poco nuboso en el resto. En el Segura, nubosidad variable, con riesgo de chubascos tormentosos. En Levante, Cataluña y Baleares, tormentas. En el Ebro, nuboso, muy nuboso, con chubascos y con chubascos. En Canarias, poco nuboso.



ESPAÑA, EL ULTIMO EN GASTOS «PER CAPITA» EN DEFENSA

## COMO LOS PROYECTOS NECESARIOS PUEDEN REALIZARSE

«España es el país de Europa, incluidos los países del bloque socialista, que dedica menos dinero «per capita» al capítulo de defensa», según el informe del «Balance Militar 1968-69», publicado por el Instituto de Estudios Estratégicos, con sede en Londres.

En principio la noticia es buena. Al hablar de defensa siempre se piensa en la preparación para las guerras, pero la defensa del país es algo más complicado y total. Casi se podría decir que desde siempre, los gastos militares abarcan una serie de actividades verdaderamente importantes para la economía de un país. De tal suerte es esto cierto que modernamente se ha incluido a los gastos militares en un concepto más amplio y más riguroso: defensa nacional.

### PURA UTOPIA

Sin una industria decorosa, la defensa nacional es pura utopía. Los pensadores militares españoles, como los de todo el mundo, consideran que dentro de todo proceso de desarrollo, los gastos en defensa pueden ser decisivos o peligrosos. No deben subir más de lo que la economía puede aguantar, ni menos de lo que se considera preciso.

Para poner un poco las cosas sobre su sitio entre los gastos en defensa, muchas veces se in-

cluyen estudios rigurosos sobre las producciones en cada uno de los sectores y subsectores económicos, con trabajos muy prolijos. Es tonto pensar en una defensa eficaz sin un sistema de comunicaciones —tanto de información como de mercaderías y hombres—, y un riguroso conocimiento del solar sobre el que se asienta el país determinado. Estamos casi ya entrando en el campo de la investigación científica.

### ADELANTADOS

Estamos ya entrando en el campo de la investigación científica, repito, y no es pura casualidad que los ejércitos del mundo hayan sido los pioneros de la investigación científica y técnica desde la última guerra mundial y a través de hechos puramente objetivos. Es por demás digno de tenerse en cuenta que buena parte de los sabios de primera fila que hoy trabajan en el mundo lo hacen en investigaciones militares o paramilitares. Los nombres que hoy suenan en el mundo en la cien-

cia y la tecnología, tanto en el Este como en el Oeste, están realizando estudios dentro de ese amplio sector que se llama «Defensa Nacional». En su nombre se realizan las investigaciones espaciales —pese a todo las declaraciones de sus fines pacíficos y puramente científicos—, desde la pura tecnología del lanzamiento, hasta aquellas otras más complicadas de advenir los materiales y mecanismos que han de soportar medios extremadamente rigurosos.

### NIVEL TECNOLÓGICO

Si Estados Unidos ha conseguido un nivel tecnológico creciente, que cada día le separa más de Europa, eso es debido, principalmente a los masivos gastos de investigación para fines militares o paramilitares, realizadas tanto por centros oficiales del Ejército norteamericano como por universidades, entidades privadas e industrias privadas. Si hoy día el Ejército norteamericano no financiara buena parte de los gastos de investigación, en forma de contratos de la administración con las células primeras de una sociedad asentada sobre el estímulo de lucro, bien podríamos decir que la cantidad que la Empresa privada norteamericana gastaría en investigación quedaría reducida a algo menos de la mitad de lo que ahora dedica, con efectos multiplicadores —en menos— en la otra mitad.

### FLEXIBILIDAD ADMINISTRATIVA

La defensa puede hacer posible, por puras razones nacionales, la posibilidad de llevar a efecto un proyecto que redundará en beneficio del total de la economía de un país. En nombre de la defensa las administraciones de los países progresivos del mundo encuentran una salida a aquellos caminos que parecen no tenerla. La defensa es el instrumento de que se sirven los Estados hoy para ambicionar más, ir más lejos que las puras especulaciones simplistas y a ras de suelo, donde dos y dos siguen siendo cuatro, aunque la razón nos diga una y otra vez que pueden no serlo en determinadas condiciones, en más o en menos.

Octavio RONCERO

Arriba 5

## MUNDO LOCO

### SENTENCIA

Cuatro perros han sido objeto de un juicio en Buenos Aires cuya resolución los condena a abandonar la casa de sus dueños.

Los canes convivían con sus propietarios en un lujoso edificio infringiendo así el reglamento, que prohíbe terminantemente la tenencia de animales, por lo cual les fue incoado el juicio que ahora determina el abandono del «hogar».

Deberán hacerlo en el término improrrogable de treinta días «bajo apercibimiento de las sanciones legales previstas en el artículo 37 del Código Civil y Comercial», las cuales deberán pagar sus dueños, naturalmente.

Señala el magistrado en su dictamen que «no puede decidir el fallo el hecho de que tales animales satisfagan «atendibles y legítimos sentimientos o necesidades de sus propietarios».

### SOLAR

El próximo sábado, en toda la Península Itálica habrá dos medias noches, cuando el país regrese a la hora solar para recuperar la hora perdida en la noche entre el 25 y el 26 del pasado mes de mayo. Este 22 de septiembre, cuando los relojes marquen la una de la madrugada, deberán regresar sus agujas de nuevo a las doce.

Esta hora legal, u hora de verano, fue aplicada en toda Italia con excepción de dos pequeñas poblaciones que voluntariamente no cumplieron con el decreto. En Treppalle, a 2.200 metros de altura, el sitio habitado más alto del país, el párroco se reunió con los 600 habitantes del poblado a fines de mayo y dispusieron que no aceptarían esta hora, ya que ellos viven de la crianza de animales, y éstos no usan reloj, sino que siguen las leyes de la Naturaleza y comen según la hora solar.

En Bodeno di Gonzaga, el problema fue un poco más complejo, ya que la mitad de sus habitantes vive de la agricultura y la otra mitad de la crianza de animales; pero el párroco solucionó

la cuestión tocando las campanas de la iglesia dos veces al día, una según la hora solar y otra según la hora de verano.

### SETAS

Taiwan, con una producción total de hongos envasados que asciende a 4.668.000 cajas en 1967, se ha convertido en la mayor productora en el mundo, desalojando de su puesto a Francia.

Francia, la primera de 1961 a 1966, sólo produjo el año pasado 4.553.000 cajas.

Taiwan comenzó la exportación de hongos en lata hace sólo diez años. Sus más importantes compradores son los Estados Unidos y Alemania occidental.

### SOLFA

Nuevo récord mundial de «resistencia musical» ha marcado el cabo del Ejército argentino Rubén López tocando la batería durante ochenta horas y diez minutos sin detenerse.

López había tenido esa primacía hasta hace un mes, en que fue batido en «batería» por un músico de la provincia de Buenos Aires, pero ahora ha superado en dos horas y treinta y cinco minutos la marca anterior.

El heroico instrumentista estuvo atendido permanentemente por un médico, aunque no fue necesario acudir a ningún tipo de estimulantes, porque la fortaleza auditiva e integral de Rubén López resultó realmente extraordinaria.

Miles de personas se concentraron acompañándolo hasta el último golpe de tambor y platillos, pero en sucesivos turnos, porque algunos auditores tuvieron que batirse en retirada, dada la monotonía e insistencia del concertista en continuar ejecutando piezas escogidas de su repertorio.

Para oír a López había que pagar entrada, y todos los beneficios sin excepción fueron a favor de la casa de un anciano, donde el triunfo del batería fue recibido con grandes muestras de júbilo.

Miércoles 18 septiembre 1968



LA LARGA NOCHE SOBRE CHECOSLOVAQUIA (y IX)

## Y TODOS LOS DIAS SERAN NOCHE

Por J. L. GOMEZ TELLO

¿Iba a cesar la pesadilla? ¿Pondrían fin los acuerdos de Moscú a la tragedia? Se vive un amargo fin de semana y un domingo de sangre. Vuelve a dispararse contra la muchedumbre en la plaza Wenceslav. Hubo cuatro muertos. En las proximidades de la Estación Central de Praga dos mujeres fueron heridas por disparos de los soldados rusos. En Prossnitz fue tiroteada una manifestación. Murieron tres personas y otras muchas quedaron heridas en el suelo. En Bucovice los soviéticos dispararon contra unos niños que llevaban pistolas de juguete. El comandante de la guarnición amenazó con represalias a los padres. Y los ocupantes se tirotean por confusión entre ellos mismos: en el puente Libresky, sobre el Moldava, soviéticos y búlgaros cruzaron disparos. En Brno el monumento al Soldado Soviético apareció embadurnado de pintura. Los jefes rusos amenazaron cañonear la ciudad si se repetía el hecho. Las emisoras clandestinas repetían: «No discutáis con los rusos. No les miréis siquiera a las caras.»

El comunicado con las cláusulas de lo que se llamó «el compromiso» fue hecho público a la vez en Moscú y en Praga a las 14,30 del martes 27. El pueblo checo lo acogió con esta palabra: «Konec», «el fin». Era, en efecto, el fin de la «primavera de Praga».

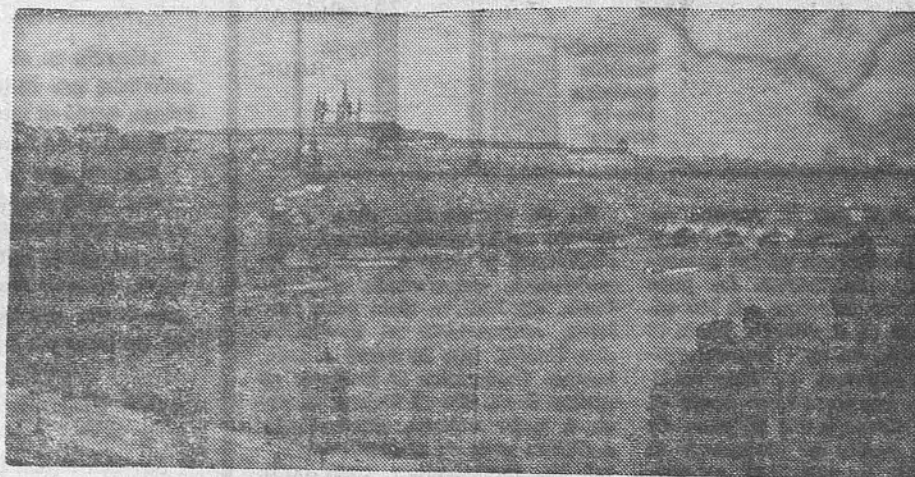
Una hora después los 14 millones de checos pudieron oír la voz del Presidente Svoboda. Había llegado —con Cernik, Smrkovsky, Dubcek y el resto de los «reformistas» por la noche. En el primer mensaje dirigido por los cuatro negociadores se pidió a la población que aceptara el acuerdo. «No os dejéis llevar por vuestros sentimientos a una acción que podría acabar en una catástrofe nacional.» Era su confesión de que se trataba de un «diktat». El grupo de dirigentes checos refugiado en Belgrado lo consideraron «una victoria en una guerra perdida».

Cuando la población acabó de escuchar el texto a través de los transistores en todas las calles se hizo un gran silencio. Las espaldas de los hombres se hundieron con desesperanza. En muchos rostros había lágrimas. En la plaza, ante la estatua de San Wenceslao, millares de personas gritaban: «Traición, traición, traición!» La gente se preguntaba: «¿Por qué siguen en el Gobierno los traidores? ¿Se les debía ahorcar!» Se gritaba: «¡Fuera Kolder!» Se aludía a los que habían actuado en los siniestros días de Novotny.

Al conocer el texto el Parlamento formuló una solemne declaración afirmando que la ocupación era ilegal, en contradicción con los tratados internacionales, el Pacto de Varsovia y la Carta de las Naciones Unidas, y reclamando la retirada de las tropas soviéticas. Pero sus palabras no dejaban de constituir el último sobresalto de agonía. El Comité regional de Bohemia se negó a dar también su aprobación. Y disparando las últimas balas del macabro humorismo con que se había combatido aquellos días, el semanario «Literary Lvst», que sus redactores decidieron suspender antes de que fuera prohibido tras la acusación de «nido de víboras» que les dirigió «Pravda», publicó una caricatura representando a un soldado soviético sobre un tanque con esta leyenda: «Proletarios de todos los países, uníos o disparo.»

## UN CIRIO EN LA NOCHE

Circuló el rumor de que se preparaba una manifestación aquella misma noche en señal de protesta contra los acuerdos de Moscú. Las hojas clandestinas decían: «Nos sentimos humillados e indignados.» En todas las calles se formaban grupos. Una columna de jóvenes se dirigió al Parlamento. Súbitamente apareció un blindado ruso con las armas apuntadas y dispuesto a disparar. La manifestación se detuvo. ¿Iba



sobrevivir el choque? El tanque desapareció lentamente en una callejuela...

Ante el Parlamento se gritó reclamando la presencia de Cisar. En lugar de éste apareció un miembro del Presidium de la Asamblea, Poledmak, quien pidió que se disolvieran. Para intimidar a la población los soviéticos realizaron al día siguiente una demostración de fuerza haciendo marchar a través de la ciudad los tanques, unidades de infantería y los célebres «cocodrilos». Ordenaron la desaparición de los carteles de las fachadas. Pero aparecieron otros. Esquelas de defunción en que se participaba a la población de Praga la muerte de la amistad de Checoslovaquia con las cinco potencias del Pacto de Varsovia.

Y después el silencio. El silencio y la resignación. «Somos un país definitivamente ocupado», decían los hombres. Y en la plaza Wenceslav ardían los cirios en el lugar en que cayó muerto un niño de catorce años. Una veintena de estudiantes guardaban silencio en torno en honor de la víctima, mientras los tanques soviéticos vigilaban.

## LA PALABRA Y LOS TANQUES

¿Qué valía el acuerdo? El propio jefe del Gobierno, Cernik, que lo había firmado, declaró: «Nadie puede garantizar nada. Yo no estoy seguro de mi propia seguridad.»

Era una mezcla de desesperanza e impotencia, que se encuentra sintetizada en las palabras con que lo acogió Jungmann, redactor-jefe de «Literary Listy» e inspirador del «Manifiesto de las dos mil palabras»: «Combatir los tanques con la lógica es una locura. De un lado está nuestra cultura; del otro, los tanques de Pawlowsky. Más vale poner fin a la partida. En lo sucesivo todo ha acabado por varios años.»

«Fue un compromiso necesario», declaró Smrkovsky a los diputados. Y lloró. Pero cuando concluyó sus explicaciones los reunidos gritaron: «¡Queremos saber toda la verdad!»

Nadie creyó siquiera que lo peor fuera lo que se había hecho público, aun siendo dramático. Sus cláusulas son ya conocidas, y no pueden calificarse de compromiso, sino de «diktat». Pero hay que agregar las cláusulas secretas, contenidas en un protocolo que no firmaron los checos, pero del que fueron informados que debían aceptarlas antes de que pusieran sus nombres al pie del texto destinado a ser hecho público. Estas cláusulas secretas, en número de diez, declaraban, entre otras cosas, que las decisiones políticas serían tomadas por el partido comunista, y el Gobierno y el Parlamento pasarían a segundo plano; serían excluidos del Gobierno los ministros que habían estado en Belgrado; el país renunciaría a toda ayuda occidental desde cualquier punto de vista, y un largo etcétera de condiciones que significaban el establecimiento de un régimen colonial.

Cernik, en su discurso del 28 de agosto, di-

jo: «Hemos recibido la seguridad de que las fuerzas extranjeras no se entrometerán en los asuntos internos de nuestra República.» Pronto iba a saberse lo que significaba esta «seguridad».

Moscú no está dispuesto a perder de vista a Praga. Las críticas contra Dubcek se reanudaron cuando aún estaba fresca la tinta del comunicado. El 28 de agosto la agencia Tass dirigió una dura advertencia contra la prolongación de la tolerancia que antes de la ocupación se había mostrado con los «contrarrevolucionarios». Ese mismo día «Pravda» escribió: «El día en que el pueblo checo podrá reanudar enteramente sus actividades dependerá de la rapidez con que sean tomadas medidas energéticas para normalizar la situación.» Había aparecido esa palabra que Moscú interpreta, estira o encoge como el chicle según le convenga. «Si algunos se imaginan que es suficiente volver a colocar las placas en las calles y quitar los carteles antisoviéticos para que se marchen nuestras tropas, se equivocan. La normalización no es simple retorno a la calma en las calles, sino el descubrimiento y represión de los contrarrevolucionarios», insistió «Pravda». Y Kutznesok, durante su visita de inspección a Praga el 10 de septiembre, ha recordado que había que «normalizar» la situación: expulsar a los correspondientes extranjeros, depurar a los periodistas checos, eliminar al presidente de la Unión de Escritores, cerrar la Misión comercial de la Alemania occidental, pagar la parte que fije Moscú en el sostenimiento de las tropas de ocupación...

Y todo esto se va haciendo. Destituido el ministro del Interior, Pavel, que se había puesto al lado de los «reformistas», y reemplazado por Jan Pelnar, que acompañó a Svoboda a Moscú, más para vigilarle que para aconsejarle. Pelnar en un antiguo albañil que debe toda su carrera a Novotny, a quien apoyó hasta que vio que éste tenía la partida perdida. Sólo en abril se mostró partidario condicional de Dubcek; pero con este antecedente es el hombre con el que más pueden contar los soviéticos. Destituido Ota Sik. Destituidos los directores de Prensa, de radio y de TV. «Suicidados» el viceministro del Interior, Jan Zaruba, y el teniente coronel Skri Kment, secretario de la organización del partido comunista para la Defensa. Amenazado Zatopek: «Hay corredores olímpicos que desprecian los ideales del socialismo.» Desaparecido Goldstucker, presidente de la Unión de Escritores. Amenazados los firmantes del «Manifiesto de las dos mil palabras»: «Hay que eliminar a 40.000 contrarrevolucionarios», se repite en Moscú.

Los soviéticos exigieron que se considerase nulo el Congreso extraordinario en que fueron elegidos un nuevo Presidium y un nuevo Comité Central. Lo han obtenido, y también otros dos nuevos organismos. En el nuevo Comité Central, designado el 1 de septiembre, si han desaparecido algunos colaradores muy comprometidos, como

Rigo, Kolder, Barbirek y Svestka, éstos han pasado a ocupar nuevos cargos. Es la mínima concesión que podía hacerse como válvula de salida a la cólera popular. Pero, en cambio, ha sido nombrado miembro del Presidium Vasil Bilak, pese a su destitución de secretario del partido comunista eslovaco por el XIV Congreso, que le acusó de traición. En contraste brutal, el hombre más fiel a Dubcek, Silhan, que asumió provisionalmente la dirección del partido, ha sido eliminado. Cisar, el ídolo de la juventud, ha sido enviado al decorativo puesto de presidente del Comité checo, pero destituido del mucho más efectivo de una de las Secretarías del Comité Central. Encargado de las relaciones con las autoridades de ocupación es el vicepresidente del Consejo, Hamouz, que es a la vez representante de Checoslovaquia en la Comecon. Y los cuadros del partido —la nervadura política del país— están controlados por Vakulik, un novotnyano de vieja cepa.

## EL «UKASE» ECONOMICO

En los periódicos, especialmente en Eslovaquia, han aparecido oficiales soviéticos con objeto de vigilar el contenido de las noticias y artículos. Nada significa que se haya nombrado a un «reformista» para dirigir la Prensa, sin contar las órdenes estrictas que han recibido los directores de los periódicos: prohibición de la más mínima crítica a la URSS, prohibición de todo lo que pueda parecer un ataque a las «bases del socialismo», prohibición de publicar nada que pueda molestar a las tropas de ocupación, a las que no puede darse este nombre; prohibición de emplear la palabra «neutralidad», y exaltación cotidiana del Pacto de Varsovia; vigilancia sobre las noticias que puedan interpretarse como prueba de misteriosas desapariciones de personas, y obligación de atenerse a la lista —40 páginas— de temas que no podían ser ni mencionados, y que data de fecha anterior a la invasión.

Después de esto, ¿cómo puede creerse en los mensajes que publica la Prensa soviética, en los que los obreros de Ostrava o los oficiales y soldados checoslovacos «saludan a sus compañeros de clase», elogian al Ejército soviético y a sus jefes y exaltan «la noble misión» realizada por los tanques rusos? Ha habido incidentes entre soldados soviéticos borrachos y civiles checos. El Gobierno de Praga ha prohibido que se hable de ellos para no ofender al ocupante.

En las negociaciones de Moscú se impuso a los checos el «ukase» político o ideológico. Faltaba apretarles el dogal económico. Este llegó con las conversaciones del 10 de septiembre. A Cernik, requerido para que compareciese nuevamente en Moscú, se le repitió crudamente que no habría retirada de las tropas ni siquiera hasta las fronteras con la Alemania occidental —donde quedarán permanentemente establecidas en lo sucesivo— mientras la situación no se haya «normalizado», es decir, no se cumpla el «ukase». Y después se le presentaron las nuevas condiciones económicas, que agravaban las que ya pesaban sobre la economía checa antes de la invasión. Los soviéticos y los dirigentes comunistas checos han negado la existencia de cláusulas secretas. Pero estas condiciones vienen a confirmar que es cierto que existen. Así Cernik se vio obligado a significar que Checoslovaquia debe «reforzar» sus relaciones económicas con los países del Pacto de Varsovia. Eso significa miseria económica. No es cuestión que se abra al Oeste para adquirir maquinaria moderna con que poder reemplazar la existente, vieja de muchos años, ni para adquirir divisas. Los soviéticos no quieren el desarrollo de la industria checa. Lo han dicho con una fórmula brutal: «Esp les daría ideas.»

Para Checoslovaquia todos los días serán noche. Una larga noche...



# ANALISIS

## LA DEFENSA DE EUROPA

Por J. L. GOMEZ TELLO

Hace cuatro días, el senador de Montana, Mike Mansfield, jefe de la mayoría demócrata en el Senado, pero que es más conocido por sus turbulentas declaraciones neutralistas, declaró que los Estados Unidos debían preparar un plan de reducción gradual de sus fuerzas en Europa, a pesar de la ocupación de Checoslovaquia.

Declaraciones de esta índole no son raras en un hombre cuyas actitudes y propuestas tienden siempre curiosamente a favorecer la expansión comunista, aunque las envuelva en una asepsia aparentemente objetiva. Sería lógico que hubiera condenado la agresión soviética en Checoslovaquia. Es cierto que reconoce que existe lo que llama «incertidumbre» en Europa central. Pero sus conclusiones eran diametralmente opuestas a la lógica, propugnando que ésta era una de las razones por las que los Estados Unidos debían evitar aumentar sus compromisos con la OTAN, como si se tratara de un gesto generoso.

Todo esto es puro sofismo del senador de Montana. Los Estados Unidos no se encuentran en Europa por puro sentimentalismo ni como respuesta al desembarco de Lafayette en Norteamérica —«Lafayette, nous voilà!» fue el grito con que desembarcaron en Europa en el curso de las dos guerras mundiales—, sino porque fue Lenin quien dijo que una vez asaltada Europa, dando la velta por Asia y por África, los Estados Unidos caerían como fruto maduro. Es lógico, pues, que su aportación a la defensa de este continente respondiera también a su defensa propia. Inglaterra decía en otros tiempos que su línea defensiva estaba en el Rin. Hoy, la defensa de los Estados Unidos está en el Elba y en el Mediterráneo. Hasta la invasión de Checoslovaquia por las divisiones del Pacto de Varsovia —en cuyo reforzamiento no quería creerse por los panglossianos de la coexistencia— se había establecido un mediocre equilibrio de fuerzas militares. Después, ese equilibrio ha quedado roto en perjuicio de la OTAN. Los soviéticos han hecho avanzar más hacia el Oeste, hasta las fronteras mismas de la Alemania occidental. 29 divisiones, más de las 22 con que en total cuenta la OTAN. Hay que agregar a esto, que

mientras las fuerzas del Pacto de Varsovia han efectuado una «blitzkrieg», que indica que están a punto para una ofensiva, las de la OTAN se han debilitado en los últimos años de una manera alarmante, gracias a la suicida «coexistencia» y a las utopías de los ideólogos y profesionales del pacifismo que querían convertir el Pacto Atlántico en una tertulia cultural. En este tiempo, los franceses han retirado dos divisiones, y el 7 Ejército norteamericano ha sido disminuido por el traslado de especialistas exigidos por la guerra del Vietnam, de cuatro grupos de «Phantom» y de 34.000 soldados, que, según los optimistas, podían ser devueltos rápidamente a Europa mediante un «Big lift». Hoy se reconoce que las unidades soviéticas se encuentran en posición de desencadenar una ofensiva inmediata, mientras que el transporte de las divisiones norteamericanas retiradas de Europa precisaría un mes, y el de las fuerzas aéreas, cuatro días. Cuando llegaran, ¿qué encontrarían?

Hay que contar, además, con el aumento creciente de las fuerzas navales soviéticas en el Mediterráneo. Todo eso es causa de un desequilibrio de fuerzas que debería alarmar. No hablemos del factor moral: en este orden, la falta de capacidad combativa de los occidentales se debe a una acumulación de causas muy diversas: la principal, la tarea sistemática de desmovilización moral frente al comunismo que se ha venido realizando sobre el supuesto de que el comunismo «había cambiado». ¿No hemos visto a los curas dialogar con los que propugnan el ateísmo? Con hombres como Mike Mansfield, en Estados Unidos, y algunos monjes y curas vietcongs, en Europa, las divisiones soviéticas pueden marchar tranquilamente sin encontrar adversarios. Las consecuencias esas vendrían después.

Parece que Mansfield, sin embargo, no tiene muchos partidarios en los puestos responsables. Apenas acababa de proponer la reducción de efectivos norteamericanos, el secretario de Defensa ha anunciado el aumento de tropas en Europa. Y si, además, en Washington se comprende lo que está sucediendo en el Mediterráneo, mejor.

## AYER, SIETE JEFES DE ESTADO AFRICANOS, EN PARÍS

PARÍS, 17. (Efe.)—Cuatro jefes de Estado africanos se encuentran actualmente en París. Otros tres son aguardados durante el día de hoy.

El Presidente de Zambia, Kenneth Kaunda, que celebra conversaciones desde el pasado domingo con representantes de los medios económicos y culturales de la capital francesa, será recibido hoy por el general Charles de Gaulle. También se entrevistará con el Presidente de la República Francesa el jefe del Estado del Níger, Diori Hamani.

Los Presidentes de Madagascar, Philibert Tsiranana, y de Alto Volta, general Laminaza, llegaron anoche a París.

El Presidente de Dahomey, doctor Zinsou, Mokhtar Uld Dadah, Presidente de la República islámica mauritana y el nuevo jefe del Estado y primer ministro del Congo-Brazzaville (ex francés), capitán Alfred Raoul, llegarán hoy y permanecerán varios días en París.

# RUSIA RETIRARA VEINTE DIVISIONES DE CHECOSLOVAQUIA

## ABANDONARAN EL PAIS EL 28 DE OCTUBRE, ANIVERSARIO DE LA INDEPENDENCIA CHECA

TOKIO, 17. (Efe.)—Una fuente fidedigna de Praga ha revelado que Rusia está planeando la retirada de 20 divisiones militares de Checoslovaquia el 28 de octubre, aniversario de la independencia checa, informó desde dicha capital la agencia informativa Kyodo.

Se sabe que en el país checo hay en la actualidad 29 divisiones soviéticas. La retirada de las 20 divisiones se decidió en la conferencia del primer ministro del Exterior soviético, Vasily Kusnezov, con los caudillos checos y las conversaciones en Moscú entre el «premier» soviético, Alexei Kosyguin, y el «premier» checo, Oldrich Cernik.

### Reanudación de los viajes turísticos

FRANCFORT, 17. (Efe.)—A partir de hoy se reanudan los viajes turísticos con Checoslovaquia en la forma en que se venían desarrollando antes de la ocupación de aquel país por las tropas del Pacto de Varsovia. La representación de la oficina checoslovaca de Turismo en Francfort ha declarado hoy ante la Prensa, que por una resolución del Gobierno de Praga se concederán inmediatamente todo tipo de visados.

Los visados que habían sido concedidos antes de la ocupación seguirán siendo válidos, según notificación de la representación turística checoslovaca en Alemania federal. La concesión de los correspondientes visados correrá a cargo, como hasta ahora de la Misión checoslovaca en Berlín occidental o de las representaciones diplomáticas checoslovacas en otros países europeos occidentales.

### Destituciones

PRAGA, 17. (Efe-Upi.)—El ministro de Asuntos Exteriores, Jiri Hajek, ya no tiene las funciones de su cargo y cesará, han indicado fuentes del partido comunista checoslovaco.

Hajek no desempeña su cargo ministerial desde hace más de una semana. Sus funciones las asume el viceministro de Asuntos Exteriores, Vaclav Pleskot.

Otra destacada personalidad oficial checoslovaca que pierde su puesto a causa de la invasión dirigida por los soviéticos el 20-21 de agosto es el prestigioso director de la televisión checoslovaca. Fuentes periodísticas checoslovacas dicen que ha sido destituido como director de la televisión y se encuentra actualmente en algún lugar de Italia.

Pleskot fue nombrado ministro interino de Asuntos Exteriores en agosto, mientras Hajek se encontraba fuera del país. Hajek estaba en Yugoslavia cuando se produjo la invasión de las tropas del Pacto de Varsovia, pero más tarde regresó.

Durante su ausencia pidió a las Naciones Unidas ayuda contra el ataque, y luego regresó a su país siguiendo instrucciones del Gobierno de Praga, que se encontraba bajo presión de los soviéticos, para que no presentase la cuestión en la ONU.

Las fuentes indican que el Gobierno no proyecta destituir a Hajek inmediatamente, porque no desea aparecer como sometido a la presión soviética en esta cuestión.

### Dos deportistas checos solicitan asilo en Alemania

BONN, 17. (Pyresa.)—Dos deportistas checoslovacos han pedido asilo político en Alemania, se trata del jugador de hockey sobre hielo Peter Hejma, que fue Medalla de Plata, con el equipo nacional checo, en los Juegos Olímpicos de Invierno de Grenoble, y de su esposa Marta, miembro del equipo checo femenino de tenis de mesa.

Peter Hejma tiene veinticuatro años y su mujer veintiuno.

### Los judíos huyen de Polonia

BERLIN-LA HAYA, 17. (Efe.)—Servicios occidentales de información cuenta hoy, en Berlín, de que gran número de familias judías de Polonia huyen desde hace va-

rios días forzados por la propaganda antisemita del Gobierno polaco y del partido comunista, que acusa insistentemente a «círculos sionistas» de ser responsables del proceso de reforma en Checoslovaquia.

Estos informes han sido confirmados —según despachos de Prensa procedentes de La Haya— por la Embajada holandesa en Varsovia, que tramita los visados para la población judía desde la ruptura de relaciones diplomáticas entre Polonia e Israel, en junio de 1967.

## BRUSELAS: Ignacio M. Sanuy

## Rumania no ha cambiado sus convicciones comunistas

### LA FIDELIDAD AL PACTO DE VARSOVIA ES MAS EXPLICITA

### DECLARACIONES DE PIERRE HARMEL A SU REGRESO DE BUCAREST

BRUSELAS. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—Esta tarde regresó a Bruselas procedente de Bucarest el ministro belga de Asuntos Exteriores, Pierre Harmel. En realidad, ha llegado aquí y sin deshacer las maletas marcha a Londres, donde el miércoles tiene que entrevistarse con su colega británico, mister Stewart. El viaje a Rumania de Harmel ha sido seguido con la mayor atención y también con notoria discreción y prudencia. Aunque estaba programado antes de los acontecimientos de Checoslovaquia, es natural que el cambio del panorama invite a practicar toda clase de prudencias.

Sin embargo, y dentro de este clima prudente y discreto, es preciso decir que se ha tratado de un intercambio de puntos de vista útiles. Ayer en la radio belga era entrevistado un rumano que decía que mientras los checos han querido hacer política, ellos intentan hacer historia. Las posiciones son realistas. Ceausescu acaba de reiterar su fidelidad al Pacto de Varsovia, acompañada de las correspondientes diatribas a la OTAN. Pero de todos modos, y pese a estas declaraciones, nadie se fía de nadie y existe como un temor soterrado que ahora se encierra en las palabras corteses del comunicado final conjunto.

### POLITICA IDENTICA

En el aeropuerto de Bruselas, Harmel ha hecho unas declaraciones medidas que pueden resumirse en los siguientes puntos: En primer lugar, el ministro declara que se ha encontrado con que las líneas de la política internacional rumana, idéntica a como la vio hace dieciocho meses, no han cambiado ninguna de las convicciones comunistas de los rumanos y tampoco su concepción del mundo internacional.

En segundo término, el ministro belga subraya que la fidelidad de los rumanos al Pacto de Varsovia se ha hecho ahora más explícita. Añade Harmel que la política exterior de los rumanos sigue estando abierta, y el deseo auténtico de que no sea avivada una nueva guerra fría es ahora más evidente que nunca. Persiste una voluntad, ha dicho el ministro belga, de abrir las ventanas al mundo entero, a fin de asegurar a Rumania un progreso con trazos originales. A este propósito, el deseo de colaborar con Bélgica ha sido expresado con toda claridad.

Finalmente, Harmel ha dicho que «el pueblo rumano no se encuentra ahora menos tranquilo que el conjunto de los hombres y las mujeres que reflexionan en toda Europa».

Es difícil medir los resultados de esta visita. Son obvias y meritorias sus intenciones. En los actuales momentos yo creo que existe un viejo proverbio chino que parece como expresamente inventado para el dinámico ministro belga. Dice así: «Es mejor encender una bujía que maldecir la oscuridad.»



# HA QUEDADO CONSTITUIDA, PARA 1972, LA NUEVA «COALICION DEMOCRATICA»

INTEGRAN ESTE CUARTO PARTIDO SEGUIDORES DE McCARTHY, McGOVERN Y KENNEDY

WASHINGTON, 17. (Efe.)—«La nueva coalición democrática», con miras en el futuro político de los Estados Unidos, es decir en 1972, ha quedado constituida y sustituye a las amenazas de un cuarto partido en lucha este año electoral.

La NCD la integran partidarios de McCarthy, McGovern y Kennedy, y tiene su sede en Minneapolis, la capital de Minnesota, el Estado de McCarthy y Humphrey.

El grupo, que celebrará una reunión nacional a primeros de octubre, se dedicará este año a ayudar a los candidatos a congresistas que tengan las ideas de los tres políticos derrotados este año.

## Ayer, tres «primarias menores»

Los Estados de Massachusetts, Oklahoma y Washington celebran hoy elecciones primarias para decidir los candidatos que se presentarán en noviembre a los puestos vacantes de congresistas o aquellos que finalizan su término.

En Massachusetts, la familia Kennedy apoya a Edward Boland, que busca la reelección por novena vez para el puesto de representante en el Congreso..., y se espera que la obtenga.

## McGovern pidió la total ruptura de Humphrey con Johnson

El candidato derrotado en Chicago, senador McGovern, pidió ayer al vicepresidente Humphrey que rompa totalmente con la administración Johnson si quiere salir elegido en noviembre.

McGovern, que se destaca por su claridad de expresión y su visión política, añadió que la otra alternativa de unirse y buscar todo el apoyo de Johnson no servirá tanto a Humphrey como si se aparta de él.

## Nixon, reacio a una campaña por TV

El candidato republicano, cuya campaña está siendo alabada por su efectiva organización, parece reacio a enfrentarse con Humphrey en los debates televisados a la nación.

Al parecer, la campaña de Humphrey, más pobre que la de Nixon, no permite a aquél pagarse sus espacios en televisión, y necesita aprovecharse del que les brindan las cadenas, siempre y cuando se enfrente con Nixon. Este, que tiene mal recuerdo de 1960 y sus debates con John Kennedy, prefiere aparecer solo y con un escenario preparado ante los espectadores nacionales.

## La cuestión racial, fuerte factor electoral en noviembre

NUEVA YORK, 17. (Efe.) — El 44 por 100 de los ciudadanos blancos norteamericanos opinan que los negros tienen menos inteligencia que los blancos, revela una encuesta nacional.

Según un estudio de la opinión pública hecho por el Instituto de Louis Harris, el 42 por 100 de los blancos norteamericanos creen igualmente que los negros son más violentos y tienen menos ambiciones que los blancos.

Para un 67 por 100 de los encuestados, la mayoría de los ne-

gros aspiran a puestos de trabajo para los que no están cualificados.

Los resultados de la encuesta de Louis Harris revelan que la cues-

tión racial será uno de los principales factores que decidirán las elecciones presidenciales de los Estados Unidos el próximo noviembre.

NUEVA YORK: Guy Bueno

# Todavía hay posibilidad de una «cumbre» americano-soviética

## TRES TEMAS A TRATAR: DESARME, GUERRA EN VIETNAM Y CONFLICTO DE ORIENTE MEDIO

Johnson pediría a la URSS que aceptara un embargo común de armas a árabes e israelíes

NUEVA YORK, 17. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—El Comité senatorial de Asuntos Exteriores ha dado hoy, por fin, su aprobación al tratado de no proliferación de armas nucleares (TNP). No se ha fijado aún la fecha en la que el Senado, en su conjunto, será llamado a ratificar este instrumento de cooperación ruso-norteamericana. A pesar de las dificultades que aún se vislumbran, la decisión tomada por el Comité senatorial ha sido considerada como una valla felizmente franqueada tanto por ambientes gubernamentales americanos cuanto por esferas soviéticas, en Nueva York, por lo que quedaría una vez más abierto el camino para nuevas tentativas de «distensión» en otros y más ambiciosos terrenos. Hoy mismo, y apuntando hacia esas posibles áreas de acuerdo, el ministro de Asuntos Exteriores ruso, Gromyko, ha propuesto a las Naciones Unidas que incluyan en el temario de su próxima Asamblea General —que iniciará su sesión el martes próximo— la consideración de una serie de medidas destinadas a afianzar la paz del mundo, y en modo particular: unos acuerdos tendientes a limitar la carrera de los armamentos; especialmente en lo que atañe al desarrollo de artefactos nucleares y al sistema de cohetes ofensivos y defensivos. Incluso más importante que esta propuesta o la decisión adoptada hoy por el Comité senatorial en lo que afecta al TNP, parece ser el hecho de que, bien sea «a pesar» o «a causa» de Checoslovaquia, tanto los líderes soviéticos cuanto el Presidente Johnson siguen abrigando la esperanza —y el muy claro deseo— de poder celebrar una

«cumbre» antes de que expire el mandato presidencial del señor Johnson, en enero próximo.

## EL DESARME, TEMA NO EXCUSIVO

Se tiene entendido que, amén de las cuestiones de desarme, el Presidente estadounidense sigue confiando en poder abordar útilmente en semejante encuentro las cuestiones de la guerra en Vietnam y del conflicto en el Oriente Medio. Particularmente aguda y peligrosa se considera ahora en Washington la crisis planteada entre árabes y judíos, temiéndose, por lo visto, muy seriamente la posible inminente reapertura de hostilidades a lo largo del canal de Suez. Según determinadas informaciones procedentes de El Cairo y de Jerusalén, a las que los ambientes oficiales americanos parecen atribuir tanta veracidad como importancia, una tremenda concentración de piezas de artillería se hallaría actualmente preparada a abrir el fuego a uno y otro lado del canal de Suez.

## BELICOSIDAD EN ORIENTE

Se habla más y más de una posible para no decir probable «cuarta guerra árabe-israelí» en un futuro muy cercano, atribuyéndose en determinadas esferas a la República Árabe Unida la intención de desencadenar una ofensiva relámpago —eventualmente con apoyo directo militar soviético— con objeto de ocupar el margen oriental del Canal y de permitir de la suerte la reapertura de esta vía de agua a la navegación. Se anticipa que la RAU solicitaría simultáneamente una re-

unión de emergencia del Consejo de Seguridad para obtener una orden de «alto el fuego» que debería garantizar la inviolabilidad de las nuevas líneas eventualmente alcanzadas por los Ejércitos egipcios. Ante esta supuesta o real amenaza de una reapertura de hostilidades por parte árabe, las esferas más arriba mencionadas especulan seriamente con la posibilidad de que Israel se anticipe a esa ofensiva, tratando a su vez de conquistar la orilla occidental del canal de Suez, que, de tener éxito la operación, también volvería a ser abierto a la navegación internacional bajo garantía y protección israelíes. En estas circunstancias, el Presidente Johnson parece estar redoblando actualmente sus esfuerzos para inducir a la Unión Soviética a aceptar un embargo común sobre todo envío de armas a uno y otro contendiente, subrayándose ahora el hecho de que mientras tanto el candidato presidencial republicano, Nixon, cuanto el demócrata, Humphrey, se han declarado favorables en estos últimos días a la entrega de los aviones de caza y combate «Phantom F-4» supersónicos solicitados por Israel, Johnson, por su parte, ha insistido en cambio en que desea mantener el «equilibrio» en lo que atañe al armamento ofrecido a árabes e israelíes, instando a los líderes soviéticos a emular este ejemplo. Las declaraciones hechas por Nixon y Humphrey ayudarían considerablemente al Presidente —se aventura— en la medida en que ahora puede argüir frente a los rusos, que una vez que haya abandonado la Presidencia, en enero, sería posiblemente tarde para alcanzar este acuerdo.

## ADVERTENCIA NORTEAMERICANA A RUSIA

# CUALQUIER INTERVENCION EN ALEMANIA TENDRIA LA INMEDIATA REPLICA DE LA OTAN

WASHINGTON, 18 (Efe-Upi). — Los Estados Unidos advirtieron anoche a Rusia que cualquier intervención militar por parte de la Unión Soviética o de sus aliados del Pacto de Varsovia en los asuntos de la Alemania occidental conduciría a una «inmediata réplica» por parte de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN).

La declaración especial, publicada por el departamento de Estado, dice que la Unión Soviética y los países del Pacto de Varsovia no tienen derecho a realizar tal intervención, según la Carta de las Naciones Unidas.

La declaración es consecuencia del temor que manifestó ante el Presidente Johnson y el secretario de Estado la semana pasada un enviado especial de Bonn.

El temor alemán proviene de las alusiones que está haciendo la Prensa soviética, después de la invasión de Checoslovaquia, a los artículos 105 y 53 de la Carta, que dan poderes a las potencias que estuvieron en guerra con Alemania para intervenir en Alemania y Japón.



# NUEVA PETICION PARA EL INGRESO DE CHINA ROJA EN LA ONU

NO SE CREE QUE MAO TSE TUNG HAYA NOMBRADO SUCESOR

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS, 17. (Efe Upi.)—Once países pertenecientes al bloque oriental y al grupo no alienado presentaron ayer una petición para que el ingreso de la China roja en las Naciones Unidas sea tratado de nuevo en la próxima Asamblea general.

Este año la petición ha sido apoyada por dos países más que el pasado: Mauritania y Yemen del Sur (la antigua colonia británica de Aden).

Los firmantes de la petición son: Albania, Argelia, Camboya, Congo (Brazzaville), Cuba, Guinea, Malí, Mauritania, Rumania, Siria y Yemen del Sur.

Es significativo que ninguno de los miembros ortodoxos del bloque soviético haya apoyado la petición. Tampoco lo ha hecho la India, que durante muchos años había sido adelantada en la defensa de la admisión de Pekín en la ONU.

«Yao es solamente un pistolero cultural»

TAIPEH, 17. (Efe.)—Un experto local en asuntos comunistas chinos ha expresado sus dudas sobre la autenticidad del despacho de Prensa extranjera de que Mao-Tse-Tung ha nombrado a Yao Wen-Yuan, precursor de la gran revolución cultural, como su sucesor.

El experto, que rehusó ser identificado, dijo que, aunque Yao es una importante figura en la sangrienta purga cultural de Mao, no

es probable que sea el sucesor de la jerarquía maoísta.

«Yao es solamente un pistolero cultural —dijo—, y no tiene ninguna influencia en el partido comunista chino.»

Bombarderos soviéticos, cerca de las aguas japonesas

TOKIO, 17. (Efe-Reuters.)—Aviones cazarreactores de las bases aéreas del sur del Japón despegaron para vigilar ayer a cuatro bombarderos rusos «TU-95», que volaban cerca de las aguas territoriales japonesas.

Un portavoz de la fuerza aérea japonesa declaró que los aviones japoneses, cuatrimotores, se habían aproximado hasta las ocho millas de la isla de Okushima, en el sur del Japón. Japón mantiene unas aguas jurisdiccionales de tres millas de ancho.

Aportación nipona al fondo del Banco Asiático

TOKIO, 17 (Efe).—Japón contribuirá con un total de 200 millones de dólares al fondo especial del Banco de Fomento Asiático, fondo que será usado principalmente para promover el desarrollo agrícola de los países del sureste asiático.

Según dijo ayer el ministro de Comercio e Industria Internacional, Japón contribuirá primero con sus ya anunciados 100 millones de dólares y con una suma adicional similar cuando sea efectivo que los Estados Unidos aporten 200 millones al mencionado fondo.

# UNIDAD DE «MARINES» DIEZMADA POR LA ARTILLERIA NORVIETNAMITA

«La intervención norteamericana en Vietnam desbarató los planes de China roja»

SAIGON, 17. (Efe-Reuters.)—El fuego de mortero norvietnamita ha diezmando una unidad norteamericana de artillería de Marina entre la que ha habido veinticinco muertos y ciento veintiséis heridos al sur de la zona desmilitarizada, según ha informado esta mañana un portavoz militar.

La unidad de «marines» se componía de unos 240 hombres, cuyos dos tercios han sido muertos o heridos.

Durante el lunes y al anochecer el Vietcong disparó más de ciento cincuenta proyectiles de mortero sobre la zona citada, a unos ocho kilómetros al noroeste de la base

norteamericana de observación «Rockpile» y a unos seis al sur de la zona divisoria.

El fuego se ha repetido en las primeras horas de ayer. Los «marines», apoyados por helicópteros, procedentes de la Armada, por artillería y morteros, devolvieron el fuego, dando muerte a veintisiete norvietnamitas, añade el citado portavoz.

Aparatos «B-52» de bombardeo han atacado con bombas de 250 y 375 kilogramos las posiciones y concentraciones de tropas norvietnamitas, campamentos y «bunkers» en la mitad sur de la zona desmili-

tarizada durante las jornadas del lunes y martes.

En una batalla de dos horas entablada con fuerzas comunistas en la mañana de ayer, las fuerzas de Infantería USA, apoyadas por helicópteros y artillería, han dado muerte a cuarenta y nueve norvietnamitas a tres kilómetros al suroeste de Dau Tieng provincia de Binh Duong, al noroeste de Saigón, añade el citado portavoz.

Pekín forzó a Hanoi a iniciar la presente guerra

SAIGON, 17. (Efe.)—La suerte de Vietnam descansa grandemente en el resultado de la confrontación entre la Unión Soviética y China comunista, comenta en una columna especial el «Saigon Daily News», informa la agencia CNA.

China comunista forzó a Vietnam del Norte a iniciar la presente guerra con el fin de lograr cuatro objetivos:

1. Promover desórdenes en Vietnam con el objeto de establecer el comunismo allí y para que se desarrolle en el sureste asiático.

2. Usar Vietnam como centro para ejercer presiones sobre Laos, Camboya, Malasia y otros países, y también como santuarios para las actividades subversivas norvietnamitas en Vietnam del Sur.

3. Organizar células pro-Pekín entre la comunidad china de Vietnam y a través de las mismas «comunizar» a las comunidades chinas en otros países del sureste asiático.

4. Controlar todas las organizaciones comunistas en los países del sureste asiático, inclusive el frente de liberación nacional en Vietnam del Sur que es hechura de Hanoi.

El artículo añade que la intervención americana en la guerra de Vietnam cambió drásticamente la situación y ha desbaratado los cálculos de China roja.

En el entretanto, afirma, Hanoi comprende que es imposible para Vietnam del Norte aguantar indefinidamente los bombardeos y dejan que se arruine su economía.

Además, grandes unidades que se han infiltrado en Vietnam del Sur para luchar y controlar al Frente de Liberación han sufrido severas bajas.

## LA CIUDAD DE OWERRI, EN PODER DE LAS TROPAS FEDERALES

CANADA, SI NO LO HACE LA OUA, PRESENTARA LA CUESTION DE BIAFRA ANTE LAS NACIONES UNIDAS

LAGOS, 17. (Efe.)—Después de la caída de la ciudad de Owerri, el territorio biafreño queda reducido a un séptimo de la superficie que este Estado de Nigeria oriental reclamaba y controlaba el año último al proclamarse la secesión.

La población de la región de Owerri, considerada ya hace un año como una de las más pobladas de Africa, se dice tenía tres veces más en los ocho últimos meses, alcanzando antes de la llegada de las tropas gubernamentales aproximadamente un millón de habitantes.

Se ignora cuáles era el total de la población en el momento de la entrada de los federales en la ciudad de Owerri. La radio de Lagos anunció que la población comenzaba a volver «en masa» después de la ocupación de Owerri.

La última ciudad importante todavía en poder de los secesionistas, Umuahia, se dice que está seriamente amenazada por las tropas gubernamentales en rápido avance.

Canadá y la situación de Biafra

OTTAWA, 17. (Efe-Reuters.)—Canadá presentará la cuestión de Biafra ante las Naciones Unidas, si no lo hacen los Estados africanos, ha declarado ayer el ministro de Asuntos Exteriores, Mitchell Sharp.

Declaró ante el Parlamento que el Gobierno canadiense preferiría que la iniciativa la tomase la Organización de la Unidad Africana. «Pero si ésta no lo hace, no dudaremos nosotros en elevar la cuestión a las Naciones Unidas», dijo. Sharp no explicó cuál era el plan

del Gobierno canadiense. Su declaración la hizo en respuesta a las acusaciones de la oposición en el sentido de que el Gobierno canadiense nada hacía en relación con Biafra.

Los vuelos de socorro, reanudados

GINEBRA, 17. (Efe-Reuters.)—La Cruz Roja internacional ha reanudado sus vuelos de socorro a Biafra la noche última, transportando 65 toneladas de suministros de socorro, después de una interrupción de dos días, debida a la «situación general».

Aviones suizos, holandeses, suecos, finlandeses y noruegos han hecho cada uno un vuelo, y un avión de la Cruz Roja danesa hizo dos vuelos, han declarado funcionarios del Comité General de la Cruz Roja.

El problema de las víctimas de Nigeria, en el Consejo de Europa

PARIS, 17. (Efe.)—La Asamblea del Consejo de Europa se reunirá en Estrasburgo el próximo 23 de septiembre. Un debate de urgencia sobre «Ayuda a las víctimas de la guerra civil en Nigeria» abrirá su sesión de otoño.

El secretario de Estado francés para Asuntos Exteriores, Jean Lipkowski, presentará un informe sobre la ayuda prestada a las víctimas civiles de Biafra por todos los países miembros del Consejo de Europa.

## DESAPARECE LA HIJA DE UN DELEGADO DE GABON EN LA ONU

ES BUSCADA POR LA POLICIA DE NUEVA YORK DESDE LA MEDIANOCHE DEL LUNES

NUEVA YORK. (Efe.)—Eugenie Renombo, de once años de edad, hija de Robert Renombo, uno de los miembros de la Delegación de Gabón (Africa) ante las Naciones Unidas, desapareció el lunes a las 16,00 (hora local).

La Policía neoyorquina busca desde la pasada medianoche a la niña, que sólo entiende francés, y que está vestida con un vestido africano tradicional y sandalias.

La última vez que fue vista la hija del diplomático africano fue en frente de su casa, en el Washington Square, donde comienza la Quinta Avenida.

## QUEMOY: DIEZ AÑOS DE RESISTENCIA HEROICA LA ISLA, QUE HA CRECIDO EN TODOS LOS ASPECTOS, SE HA CONVERTIDO EN UNA PROVINCIA MODELO

HONG-KONG, 17 (Exclusiva para Efe de la agencia CNA).—Es muy legítimo el orgullo con que los habitantes de la isla de Quemoy han conmemorado el X aniversario desde que los comunistas iniciaron los furiosos bombardeos sobre ese pequeño territorio, situado frente a las costas de Fukien.

En la República de China, que son muy minuciosos, han publicado la cifra exacta de proyectiles rojos caídos en la isla: han sido 889.776 los cañonazos, soportados valerosamente por la guarnición y por los civiles, incluidos mujeres y niños, que no abandonaron en ningún momento sus hogares.

Y pese a tal castigo los poblados de Quemoy han ido creciendo bajo el fuego de las baterías comunistas. En todos los terrenos, incluido el económico, la pequeña isla ha experimentado un progreso notable. De sus ruinas han surgido nuevas edificaciones,

más esbeltas y modernas, escuelas y centros de recreo, como si la proximidad de un adversario siempre amenazador no fuese advertida.

Tal y como lo ha dicho en varias ocasiones el Presidente Chian Kai Chek, Quemoy es una especie de faro de la libertad. Y en este sentido las autoridades locales se han esforzado en hacerse dignas de tan honrosa denominación construyendo una provincia modelo. El complejo total cubre una superficie de 178 kilómetros cuadrados, en la que se incluye también la pequeña Quemoy y las islas de Tatan y Er-tan. En estos diez años la producción agrícola del sector se ha incrementado nada menos que en 60 veces. El complejo de islas fortificadas bloquea por completo la boca de la bahía de Amoy e impide el tráfico comunista por aquellas aguas, ya que la distancia mínima existente entre el punto más avanzado y la costa comunista es tan sólo de 3.000 metros.

## OBISPO POLACO MUERTO EN ACCIDENTE DE TRAFICO

SU AUTOMOVIL SE ESTRELLÓ CONTRA UN ARBOL

VARSOVIA, 17. (Efe-Reuters.)—Monseñor Antoni Pawlowski, obispo de Wloclawek, diócesis del norte de Polonia, resultó muerto el lunes en un accidente de automóvil cuando se dirigía a la Conferencia episcopal de Opele, en el sur del país, según informan hoy en esta capital de fuentes eclesásticas.

Monseñor Pawlowski contaba sesenta y cinco años de edad. Su automóvil salió de la carretera y se estrelló contra un árbol.



## AYER TARDE FUE CONVOCADO EL CONSEJO DE ESTADO

\*\* PAG. 1

El primer boletín médico, leído personalmente por el doctor Vasconcelos alrededor del mediodía, hizo concebir en los medios informativos las primeras esperanzas de recuperación. Sin embargo, no tardó en saberse que el enfermo continuaba en coma.

El hecho de que fuese convocado por el primer magistrado de la nación el Consejo de Estado para las cuatro de la tarde, en el palacio de la Asamblea Nacional, sirvió ya para ratificar la gravedad de la situación y abrió paso por primera vez desde la iniciación de la crisis en la salud del presidente del Consejo a las especulaciones políticas en torno al posible planteamiento de su eventual sucesión.

Según el artículo 84 de la Constitución portuguesa, el Consejo de Estado constituye un órgano político superior, cuya tradición se remonta a los tiempos de la monarquía, y, entre otras atribuciones, debe de pronunciarse en todas las emergencias graves para la vida de la nación, siempre que el Presidente de la República lo juzgue necesario.

Está compuesto actualmente por los siguientes miembros: presidente del Consejo de ministros, presidentes de la Asamblea Nacional y de la Cámara Corporativa, presidente del Tribunal Supremo y procurador general de la República, todos ellos designados de oficio; y los profesores Mario de Figueirido, Marcelo Caetano, Antunes Varela y Costa Leite; general Santos Costa; consejero Albino dos Reis; vicealmirante Ortins de Betencourt; doctor Pedro Antonio Teorónio Pereira; doctor Soares da Fonseca y doctor Luis Supico Pinto, designados vitaliciamente por el Presidente de la República.

## NO HABRA CAMBIOS

No parece probable que sus de liberaciones —el alto organismo carece de otras atribuciones que no sean las meramente consultivas— trasciendan de momento al nivel de la opinión pública. Pero resulta obvio decir que en los medios oficiales se atribuye a la reunión una decisiva y trascendental importancia.

Ocurra lo que ocurra, empero una cosa aparece clara a los ojos del pueblo portugués: no se interrumpirá el desarrollo de la revolución. La obra del catedrático de Coimbra permanecerá inalterable, porque, como hoy escribe en un esclarecedor editorial «Diário de Manhã», el doctor Salazar es más que un Jefe de Estado, «el símbolo vivo en que se condensan el pensamiento, la pureza doctrinal y la fuerza lírica de la regeneración nacional. Como defensor de la doctrina, con ella se identificó; como realizador de la revolución puede decirse que la revolución es él mismo, y por encima de todo, como hombre, tras puso su propia realidad individual, para objetivarse en la doctrina y en la acción que surgieron de su inteligencia y de su voluntad».

J. R. PEREZ LAS CLOTAS

## Parte de las 20,30

LISBOA, 17. (Efe.)—A las 20,30 horas, uno de los médicos que asisten al profesor Oliveira Salazar, el doctor Antonio Vasconcelos Marqués —según comunica la agencia Ani—, informó a los periodistas que se encontraban en la Clínica de la Cruz Roja, lo siguiente:

## Ocurra lo que ocurra, no se interrumpirá la revolución política de Oliveira

«Desde la información del mediodía de hoy, el estado del señor Presidente del Consejo no ha sufrido cambio.

Antes de la medianoche será distribuido un boletín médico.»

La información facilitada al mediodía indicaba que el estado de salud del profesor Salazar no se había agravado durante la mañana, habiéndose registrado alguna mejoría.

## Ligera mejoría en la mañana de ayer

El estado del profesor Antonio de Oliveira Salazar, Jefe del Gobierno portugués, experimentó la mañana del martes una «ligera mejoría», aunque sigue inconsciente, según ha declarado su médico personal, doctor Eduardo Coelho, quien pasó toda la noche junto al ilustre enfermo. El doctor Coelho ha hecho estas declaraciones a los periodistas en el Hospital de la Cruz Roja de Lisboa.

El profesor Coelho ha dicho: «El doctor Salazar ha pasado una noche tranquila y ha experimentado una ligera mejoría dentro de su grave estado actual. Mueve sus brazos, pero continúa inconsciente.»

## Traqueotomía

LISBOA. (Efe.) — Según informes no oficiales, al profesor Salazar se le practicó en la noche del lunes una traqueotomía simple y se le ha administrado oxígeno a los pulmones dentro de la cámara especial.

Se sabe también que fue en la tarde del lunes, poco después del almuerzo, cuando Salazar se agravó a causa de una complicación vascular. El Presidente del Consejo fue inmediatamente atendido por los médicos que se encontraban en la habitación del paciente.

## Informe médico del mediodía

El doctor Antonio Vasconcelos Marqués, uno de los médicos que asisten al profesor Oliveira Salazar, se ha dirigido al mediodía de hoy a los periodistas, reunidos en el vestíbulo de la Clínica de la Cruz Roja portuguesa, con el fin de hacerles la siguiente declaración, según informa la agencia Ani:

«El estado de salud del señor Presidente del Consejo no ha empeorado en las últimas horas, antes bien, ha experimentado alguna mejoría. Durante el día de hoy daremos a conocer otro informe médico.»

Durante la mañana, el Jefe del Estado, almirante Américo Thomaz, visitó otra vez la citada Clínica para interesarse por la salud del ilustre paciente.

## Neurólogo norteamericano

LISBOA, 17. (Efe.)—Según informa la agencia Ani, un neurólogo norteamericano llegará mañana a Lisboa para examinar al presidente del Consejo portugués, por ofrecimiento del Gobierno de los Estados Unidos y con el apoyo de los médicos portugueses que atienden al profesor Oliveira Salazar.

El doctor Caetano de Carvalho,

director de los servicios de Prensa del Secretariado Nacional de Información, leyó a los periodistas, en la clínica de la Cruz Roja Portuguesa, la siguiente nota:

«El embajador de los Estados Unidos informó al ministerio de Negocios Extranjeros el ofrecimiento de su Gobierno de enviar a Lisboa, para examinar al señor presidente del Consejo, al especialista que los neurólogos portugueses juzgasen más indicado.»

Transmitido el ofrecimiento a los médicos que atienden al profesor Oliveira Salazar, indicaron que será conveniente la visita del eminente neurólogo norteamericano Huston Merrit, del Instituto Neurológico de Nueva York.

El doctor Merrit llegará mañana, día 18, a Lisboa, informa finalmente la agencia portuguesa de noticias Ani.

## Especulaciones sobre su probable sucesor

LISBOA, 17. (Efe.)—Ante el estado de salud del doctor Oliveira

Salazar, en los medios políticos y diplomáticos de Lisboa es tratado en estos momentos el tema de la posible sucesión del jefe del Gobierno. A este respecto se citan los nombres de prestigiosas figuras políticas y militares del país, entre las cuales se señalan más acentuadamente las del profesor Marcelo Caetano y la del general Arriaga, este último como probable vicepresidente del Gobierno.

## Castiella se interesa por el estado de Salazar

WASHINGTON, 17. (Efe.)—Al enterarse de la súbita recaída del doctor Oliveira Salazar, el Ministro español de Asuntos Exteriores, Castiella, acudió, en compañía del embajador de España, marqués de Merry del Val, a interesarse por la salud del ilustre estadista portugués.

Fue recibido en la Embajada de Portugal por el embajador Garín, quien dio las últimas nuevas del estado del enfermo a los visitantes españoles.

Según se tiene entendido, el Ministro español recibió las noticias del súbito empeoramiento del doctor Oliveira Salazar cuando se hallaba en el curso de su almuerzo de trabajo con el secretario de Estado, Dean Rusk.

## Misas por la mejoría del enfermo

LISBOA, 17. (Efe.)—En varios templos de Lisboa y su provincia, y por la intención de la mejoría del profesor Oliveira Salazar, se han celebrado esta mañana varias misas rezadas, informa la agencia Ani.

En el mayor templo de la parte baja de Lisboa, iglesia de Santo Domingo, se registró en las primeras horas de esta mañana una gran afluencia de fieles, gente trabajadora en su mayoría, que, en su camino hacia sus oficinas y talleres, se detenía unos momentos para orar por la mejoría del Presidente del Consejo.

En la iglesia de San Pablo, situada en uno de los barrios más populares de Lisboa, las vendedoras del mercado Da Ribeira han encendido centenares de cirios con la intención citada.

## LAS CONVERSACIONES CASTIELLA - RUSK

\*\* PAG. 1

riodo de seis meses para proseguirlas. La cuestión es que, a criterio de España notoriamente, las condiciones políticas, estratégicas y económicas de España (y las de toda la Europa occidental, por supuesto) han experimentado cambios sensibles desde 1963 y que, por consiguiente, los términos de la renovación en discusión han de tomar cuenta de tales cambios.

Este punto de vista general que España sostiene ha sido divulgado, más o menos oficialmente, por diversos portavoces en anteriores ocasiones, y ha merecido, ciertamente, la cuidadosa atención de los norteamericanos.

Lo que, sin embargo, ha venido a dar súbito interés a la llegada del Ministro español a Washington han sido los recientes acontecimientos europeos, la invasión soviética de Checoslovaquia, que ha reforzado casi dramáticamente la pertinencia de la posición española.

Castiella es el primer Ministro español de Asuntos Exteriores de un país europeo que llega a negociar con Dean Rusk desde que las fuerzas soviéticas introdujeron un nuevo factor estratégico en Europa, alterando el aparente equilibrio anterior.

El interés diplomático de la capital parece, pues, obligado: todos los ojos se posan en las entrevistas del Ministro español y en la correspondiente reacción de su colega norteamericano.

En este contexto las negociaciones son harto complejas, pues incluyen aspectos estratégicos, económicos y políticos, amén de los diplomáticos del caso.

Un nutrido cuerpo de asesores y consejeros militares y civiles acompaña al Ministro español para discutir los distintos aspectos

con equivalentes negociadores norteamericanos.

La primera impresión es, aparentemente, buena. Los discretos portavoces aseguran que la cordialidad es grande, y la comprensión, mutua. Las negociaciones, «abiertas»; es decir, en curso de prolongarse por un cierto número de jornadas.

Ello nos permitirá, a no dudarlo, seguir su desarrollo por las impresiones que vayamos recogiendo en estos medios.

## Almuerzo de trabajo

WASHINGTON, 17. (Efe.) — La Misión militar que acompaña al Ministro español de Asuntos Exteriores en las conversaciones con los funcionarios norteamericanos para la renovación de los acuerdos hispano-norteamericanos, se

reunió hoy, en un almuerzo de trabajo, con sus colegas del departamento de Defensa.

Ni el citado departamento, ni la secretaría de Estado, ni la Embajada de España en Washington han informado sobre lo tratado.

Por parte española asistieron al almuerzo ofrecido en el Pentágono el teniente general don Manuel Díez-Alegria, director del Centro de Estudios Superiores de la Defensa Nacional, que dirige el grupo de asesores militares de la Misión; el contraalmirante don Carlos Buhigas, el general de Intendencia don Francisco Coloma y el general del Aire don Arturo Montel, así como los agregados militares de la Embajada.

Los nombres de los militares norteamericanos asistentes no han sido revelados.

## ATENTADO FRUSTRADO CONTRA LA REINA JULIANA

\*\* PAG. 1

Las bombas, según ha declarado un portavoz de la Policía, estaban provistas de un mecanismo de relojería muy primitivo, que posiblemente originó la primera explosión anticipada.

Al término de la sesión parlamentaria, en la que la reina Juliana dio lectura al discurso del Trono que ha definido la política holandesa.

## Manifestaciones

LA HAYA, 17. (Efe.) — El paso de la Reina Juliana por las calles de esta capital camino del Parlamento, donde ha pronunciado el tradicional discurso de la Corona, ha dado lugar a diversas manifestaciones encontradas.

Así, se ha visto a un grupo de jóvenes portando pancartas y gritando: «¡Viva la República!», y a numerosas personas que presenciaban el

sa, la Policía procedió a confiscar banderolas y pancartas subversivas enarboladas por espectadores que aguardaban la salida de la Reina del Parlamento.

Según las primeras indicaciones de la Policía, una persona ha sido detenida, pero, al parecer, esta detención no está en relación con la colocación de las bombas, sino que, más bien, se trataría de un manifestante.

paso de la Reina, replicando: «¡Viva la Reina!». La Policía ha intervenido para dispersar a los jóvenes.

Por otra parte, los automóviles del primer ministro, Piet de Jong, y del ministro de Asuntos Exteriores, Joset Luns, que estaban aparcados ante el Parlamento, han desaparecido, por lo que ambas personalidades han tenido que ser transportadas en vehículos de la Policía.



# ISRAEL PONE EN LIBERTAD A CINCO PRISIONEROS ARABES

## ZAPADORES JUDIOS DESCUBRIERON DOS DEPOSITOS DE ARMAS

JERUSALEN, 17. (Efe-Reuter).—Israel ha puesto ayer en libertad los cinco primeros de los dieciséis prisioneros árabes que prometió liberar una vez que Argelia liberase a los pasajeros y tripulantes del secuestrado avión de la línea Al Airliner.

El Gobierno israelí prometió poner en libertad a los prisioneros dando satisfacción a una petición del Gobierno italiano, el cual contribuyó a que Argelia liberase el mes pasado a los 12 israelíes prisioneros que aún quedaban y al avión.

Un anuncio oficial publicado en Jerusalén dice solamente que los cinco primeros de los 16 prisioneros árabes han sido puestos en libertad ayer y fueron conducidos a sus hogares en la franja de Gaza y en el norte de la península de Sinaí.

### Dos depósitos de armas descubiertos

JERUSALEN, 17. (Efe-Reuter.) Zapadores del Ejército israelí han volado ayer una casa de Naplus, en la orilla izquierda del Jordán, después de descubrirse un depósito de armas allí, se ha anunciado oficialmente.

El depósito de armas hallado el lunes contenía varias metralletas y fusiles automáticos, munición, granadas y explosivos.

Una tienda utilizada como otro depósito de armas en Naplus fue cerrada y precintada en cumplimiento de órdenes del Gobierno militar israelí, añade el anuncio.

### Tres heridos y dos casas destruidas

AMMAN, 17. (Efe-Reuter).—Tres miembros de una familia han resultado gravemente heridas al abrir fuego las tropas israelíes desde las alturas de Golan sobre la pequeña ciudad de Irbid, según

ha informado un portavoz militar.

El citado informador añadió que los israelíes dispararon cinco proyectiles de cañón, hiriendo gravemente a un hombre, a su esposa y a un hijo de ambos. Dos casas han quedado casi destruidas.

En el pasado mes de junio, los israelíes bombardearon la ciudad de Irbid, resultando muertas o heridas unas cien personas.

El portavoz dice también que las fuerzas jordanas e israelíes han intercambiado disparos de artillería en las primeras horas de esta madrugada durante setenta y cinco minutos en el valle del Jordán, al norte del puente del Rey Hussein (antes puente de Allenbey).

POA FALTA DE ARGUMENTOS

# POLITICO SOCIAL-CRISTIANO APUÑALA A UN RIVAL EN VENEZUELA

CARACAS, 17. (Efe.).—Por una discusión política, un militante del partido Social Cristiano (COPEI) asesinó a su rival, del partido gubernamental Acción Democrática (AD), en la población del Humocaro Alto (Estado Lara), según informaciones llegadas hoy a Caracas.

El militante de COPEI, Manuel Felipe Aldana, al no encontrar argumentos con que refutar a su rival político, sacó un puñal y mató al militante de AD, Rafael Reinoso, quien era también representante ante una Junta electoral.

Mientras tanto la secretaria general regional de AD, Dorys Parra de Orellana, se entrevistó con el Gobernador del Estado, Said Padua Coronel, para plantearle las serias consecuencias que podría traer este «atentado».

Por su parte, el dirigente de AD, Edmundo Bullones, denunció que «el asesinato de Rafael Reinoso forma parte de la campaña de

agresividad y violencia del partido COPEI, en el Estado Lara».

### Venezuela: Investigación de las irregularidades electorales

CARACAS, 17. (Efe.).—Las denuncias sobre irregularidades en el proceso de inscripción electoral, registradas en el distrito Paez (Estado Zulia), serán investigadas por el Consejo Supremo Electoral Venezolano, según declaró el presidente de dicho organismo, Manuel Rafael Rivero.

«Sin embargo —añadió Rivero—, hasta el momento, ningún incidente reviste suficiente gravedad para

suponer que puedan alterar la marcha armónica del actual proceso.»

Como se sabe, el presidente de la Junta electoral del Estado Zulia, Luis Guillermo Hernández, denunció el pasado 15 de septiembre la inscripción, en la Junta del distrito Paez, de indocumentados procedentes de la Guajira colombiana.

Finalmente el presidente del CSE subrayó que la marcha del proceso para elegir al nuevo Presidente de la República en diciembre próximo, es normal y que los incidentes surgidos forman parte de la complejidad del asunto y preocupan a quienes se interesan por los resultados de las elecciones.

**Cine PALAFOX**  
EL MEJOR LOCAL DE EUROPA.  
CON LOS MAXIMOS ADELANTOS DEL CINE MODERNO

UN FILM WOODFALL



## LA ULTIMA CARGA



TREVOR HOWARD  
ES LORD GARDIGAN



VANESSA REDGRAVE  
ES CLARISSA



JOHN GIELGUD  
ES LORD RAGLAN



HARRY ANDREWS  
ES LORD LUCAN



JILL BENNETT  
ES MRS. DUBERLY



DAVID HEMMINGS  
ES EL CAPITAN NOLAN

HONOR, AMOR, GLORIA Y LUCHA DE UNOS HOMBRES QUE HONRARON, AMARON, DIERON GLORIA Y FUERON DERROTADOS COMO HEROES

PARA MAYORES 18 AÑOS

## HUELGA DE BASUREROS EN LIVERPOOL

### EL MUNICIPIO HA TOMADO MEDIDAS PARA MANTENER LA HIGIENE

LIVERPOOL (Inglaterra), 17. (Efe.).—El vecindario recibirá gratis bolsas de plástico o de papel donde vaciar el cubo de la basura antes de proceder a su destrucción mientras dure la huelga de basureros municipales.

Esta es una de las medidas adoptadas por el Municipio en sus esfuerzos para mantener la higiene. De momento ya fueron adquiridas 250.000 bolsas de polietileno y 140.000 de papel, que hoy comenzarán a ser distribuidas.

El Municipio también se dispone a señalar ciertas zonas en las afueras, donde podrá ser quemada la basura, que era destruida hasta ahora en los jardines y huertos particulares.

En los últimos días, los bomberos tuvieron que ser mantenidos en alerta especial ante la gran cantidad de hogueras encendidas para deshacerse de la basura.

En la reunión que los empleados municipales de la limpieza, unos 900 en total, mantuvieron decidieron no volver al trabajo mientras no les sean aumentados sus salarios y primas.

Miércoles 18 septiembre 1968

Arriba 41



## V. I. P. (PERSONAJES)

### HAILE SELASSIE.

El emperador de Etiopía, Haile Selassie, llegó ayer a Marruecos para una visita no oficial de dos días de duración. Fue recibido en el aeropuerto de Rabat por el Rey Hassan II.

Selassie fue ayer a Casablanca, donde permanecerá hasta su salida para Belgrado, el jueves, donde celebrará conversaciones no oficiales con el presidente de Yugoslavia, Joseph Broz Tito, en Belgrado.

Funcionarios etíopes han indicado que la visita del emperador era «de carácter rigurosamente privado y para descansar», pero se cree que los dos jefes de Estado pasarán revista a los resultados de la Cumbre africana que terminó el lunes en Argel.

### ABE FORTAS.

Los oponentes al nombramiento de Abe Fortas como Presidente del Tribunal Supremo de los Estados Unidos volvieron a acusarle ayer de haber faltado a la verdad en sus testimonios ante el Senado.

El senador republicano de Colorado, Gordon Allot, dijo ante una Comisión investigadora que Abe Fortas había intervenido durante la Administración de Johnson en el proceso legislativo, en contra de lo declarado por el propio Fortas.

Según el senador Allot, Abe Fortas ha violado la doctrina constitucional de separación de Poderes, actuando de consejero del Presidente Johnson, estando en la Corte Suprema.

El Senado comenzará hoy un debate sobre la ratificación del nombramiento de Abe Fortas que, de ser aprobado, se convertirá en el primer Presidente del Tribunal Supremo de origen judío en la historia de los Estados Unidos.

### KURT

### BIRRENBACH.

Los Estados Unidos de América y la República Federal de Alemania continúan enjuiciando con manifiesta unanimidad los problemas derivados de la situación política actual, según declaraciones hechas ayer por Kurt Birrenbach, diputado cristiano demócrata alemán, al regreso de un viaje por los Estados Unidos como enviado personal del canciller Kiesinger.

Birrenbach hizo patente su satisfacción por el resultado de las conversaciones que durante nueve días ha mantenido con destacadas figuras de la política americana, entre ellas con el Presidente Johnson y con el ministro de Asuntos Exteriores, Dean Rusk.

Según el diputado, los Estados Unidos y Alemania federal coinciden también unánimemente en las medidas que han de ser aplicadas, en un momento en que aparece modificada la situación en el panorama político europeo. Birrenbach anunció que en breve se celebrará una conferencia de la OTAN.

### JULIANA

### de HOLANDA.

Después de señalar la profunda agitación que ha provocado en su país la invasión de Checoslovaquia y de expresar las esperanzas del Gobierno holandés de que el bloque del Este vuelva a manifestar su voluntad auténtica de aproximación y distensión, la Reina Juliana de Holanda declaró ayer, durante la sesión parlamentaria, en la que dio lectura al discurso del trono, que ha definido la política holandesa, que «el sistema de seguridad de la OTAN continúa siendo una garantía indispensable para la protección del mundo libre y para la salvaguarda de la paz en el mundo».

### LYNDON

### JOHNSON.

El Presidente de los Estados Unidos, Lyndon B. Johnson, ha sido distinguido con un premio especial por parte de los soldados norteamericanos que participaron en la segunda guerra mundial.

El «Gold Helmet Award» fue otorgado al primer mandatario estadounidense por la organización American Veterans of World War 2, en reconocimiento por sus múltiples servicios a la nación desde su puesto de comandante en jefe de todas las Fuerzas Armadas de país.

### PIET de

### JONG.

Se espera en Bonn para hoy miércoles la visita del jefe del gobierno holandés, Piet de Jong, acompañado de su ministro de Asuntos Exteriores, Joseph Luns, que celebrarán conversaciones políticas el jueves con el Gobierno Federal alemán.

Después de su llegada al aeropuerto de Bonn-Cöln, donde serán recibidos por el jefe del Gobierno holandés y el ministro de Asuntos Exteriores, se trasladarán a Berlín para inaugurar una Exposición, organizada con motivo de la Semana Cultural Holandesa en esta capital.

En la mañana del jueves mantendrán varias entrevistas con Kiesinger y Brandt sobre política europea, cuestiones de la colaboración con la OTAN y situación europea tras los pasados acontecimientos en Checoslovaquia.

### KARL

### SCHILLER.

Ayer salió por vía aérea, con dirección a Zagreb, el ministro federal de Economía, Karl Schiller, para visitar la Feria Internacional de Zagreb y asistir al Día de Alemania en la importante muestra yugoslava.

El ministro alemán, que viajaba invitado por el Gobierno de Yugoslavia, expresó la esperanza de poderse entrevistar así mismo con dirigentes políticos yugoslavos.

En círculos informativos de la capital federal se destaca el interés de la visita de Schiller a Yugoslavia, por tratarse del segundo ministro del Gobierno de Bonn que visita este país después de la reanudación de relaciones diplomáticas germano-yugoslavas.

El primer ministro de Bonn que visitó Yugoslavia fue Willy Brandt.

### EUGENE BLACK.

Eugene Black, consejero especial del Presidente Lyndon B. Johnson sobre asuntos económicos y sociales de Asia, aseguró ayer en Tokio al primer ministro Eisaku Sato que el Congreso americano aprobará en enero del próximo año el proyecto de ley autorizando la participación americana con 200 millones de dólares al fondo especial del Banco de Desarrollo Asiático (BDA), quienquiera que salga victorioso en las próximas elecciones presidenciales en los Estados Unidos.

### HECTOR GROSS.

El embajador del Uruguay ante los organismos internacionales de las Naciones Unidas en Ginebra, Héctor Gross Espiell, fue condecorado el lunes con la Gran Cruz del Mérito Civil de España. Impuso la distinción el embajador de España ante las Naciones Unidas en Ginebra, don Enrique Pérez Hernández. La entrega de la condecoración se efectuó en una recepción ofrecida por el diplomático español, con la asistencia del Cuerpo diplomático latinoamericano, altos funcionarios de los organismos internacionales y periodistas.

### PROFESOR

### KASTE.

Cuatrocientos cincuenta físicos nucleares de cuatro continentes asisten desde ayer al Congreso de Física y Ciencia Nucleares organizado en el Centro de Estudios Nucleares de Grenoble (a 550 kilómetros al sudeste de París).

El Premio Nobel francés profesor Kaste preside los debates, en los que participan físicos de Estados Unidos y de la URSS, así como de países de Europa occidental y del Este.

### TAKEO

### MIKI.

En la mañana de ayer se reunieron en Bonn el ministro federal de Asuntos Exteriores, Willy Brandt, y su colega japonés, Takeo Miki, continuando las conversaciones consultivas iniciadas el lunes.

Después de un almuerzo, dado por Takeo Miki en honor de Willy Brandt, en la residencia del embajador japonés en Colonia, el huésped japonés salió con dirección a Copenhague.

### THOMAS

### B. CURTIS.

Thomas B. Curtis, representante republicano por Misouri, no está de acuerdo con la actual política del Gobierno norteamericano en lo que se refiere a inversiones y préstamos privados en el extranjero.

De acuerdo con noticias recibidas desde San Luis (Misouri), el citado congresista manifestó que «las restricciones de la Administración del Presidente Lyndon B. Johnson de inversiones y préstamos privados en el exterior están dañando la balanza de pagos de los Estados Unidos». «Esto es una mala medicina», aseguró Curtis.

### DOCTOR

### MOGENA.

El doctor Heliodoro Mogená, presidente de la Organización Mundial de Gastroenterología, regresó ayer a Madrid, después de presidir la reunión del Consejo de gobierno de la Organización celebrada el lunes en Londres.

La anterior reunión del Consejo había sido en Praga, el pasado mes de julio. En la del lunes fue estudiado el cuestionario que ha de ser sometido a todos los especialistas de Gastroenterología del mundo, con vistas al Congreso Internacional previsto para 1970 en Copenhague.

## LOS «OVNIS» UTILIZAN SIEMPRE LAS MISMAS VIAS CIRCULATORIAS

### UN CIENTIFICO BELGA HA DETERMINADO TRES EJES DE CIRCULACION USUALES

#### Otro físico brasileño afirma que son reactores contruidos por una potencia terráquea

BRUSELAS, 17. (Efe.)—Uno de los componentes de un grupo de investigadores belgas sobre los objetos volantes no identificados, que dirige el profesor Dohmen, ha declarado a un periódico de la capital belga que, después de estudiar todo el material y las observaciones en su poder, han llegado a la conclusión de que los llamados «platillos volantes» utilizan siempre las mismas vías de circulación en sus apariciones terrestres.

En territorio belga el grupo científico ha logrado determinar tres grandes ejes de circulación de «platillos volantes», uno denominado «Brutus» (Bruselas-Athus-Roma), otro llamado «Baver» (Nieuport-Lieja-Verviers) y un tercero, de nombre «Matou» (Malinas-Estación Televisión Belga-Observatorio Meteorológico de Uccle-Saint-Genes-Croix-Observatorio del Pic du Midi), estos dos últimos puntos en territorio francés.

El investigador belga ha añadido que las observaciones del grupo se efectúan por «olas» de veintiséis meses aproximadamente.

#### Ovni: «Metamorfosis del reactor americano»

RIO DE JANEIRO, 17. (Efe.)—El físico brasileño Eugenio Trombini Pellerano afirmó, durante una conferencia, que los «discos voladores» son una metamorfosis del avión de reacción con motor atómico construido por Estados Unidos.

Sostuvo el científico que «la energía nuclear y la electrónica son los elementos que han dado vida a los platos voladores».

Dijo Trombini Pellerano que «los referidos aparatos son contruidos en la Tierra por una potencia, tal vez Estados Unidos, toda vez que fue en ese país donde aparecieron los primeros discos».

El físico mostró con diapositivas en colores algunas de sus experiencias sobre discos voladores, para concluir que tales objetos no son otra cosa que pequeños aviones de reacción con motor atómico y fabricados en la Tierra para misiones de gran alcance.

## EL CANCER DE LARINGE ES CURABLE

### EL HUMO DEL TABACO Y EL ALCOHOL SON SUS PRINCIPALES CAUSANTES

#### Declaraciones del catedrático brasileño Pinto de Castro

RIO DE JANEIRO, 17. (Efe.)—El cancerólogo de la Universidad Católica de esta ciudad, profesor Pinto de Castro, sostuvo durante una conferencia sobre su especialidad que el paciente afectado de cáncer laríngeo puede recuperarse totalmente dejando de fumar y sometiendo a una operación mediante la cual le sean retirados los pólipos edematosos que afectan aquel órgano.

Explicó el facultativo que en los veinte que viene realizando experimentos, quinientos portadores de cáncer en la laringe fueron recuperados totalmente. Agrega que la mayor incidencia ocurre después de los cuarenta años, siendo poco común en las mujeres.

El doctor Pinto de Castro señaló como factores determinantes del cáncer laríngeo, el tabaco, seguido por el alcohol, las laringitis crónicas y las agudas provocadas por el frío.

En cuanto al humo del cigarro, subrayó el doctor Pinto que constituye un capítulo aparte en la laringología moderna, pues provoca una especie de lesión precancerosa en la laringe. El fumador delata una ronquera característica y presenta sus cuerdas vocales con verdaderas formaciones edematosas. En esta fase, si el paciente deja de fumar y se somete a la extirpación endoscópica de tales formaciones quedará completamente curado.

El síntoma principal del cáncer laríngeo es la ronquera. Por ello, cuando ésta persiste más de un mes, el paciente debe acudir al especialista. Otros síntomas, tales como las dificultades en la deglución, dolor de garganta, espitos sanguíneos, fetidez en el aliento, ganglios palpables en el cuello, indican generalmente que el paciente tardó mucho en someterse a un tratamiento especializado.

El médico brasileño es partidario de una cirugía conservadora de la laringe, y emplear la mutilación total del órgano únicamente en las formas avanzadas y cuando su mantenimiento ponga en riesgo la vida del enfermo.

Concluyó el doctor Pinto de Castro que el cáncer de la laringe es curable, sobre todo cuando es tratado precozmente.

## MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

### CANAL DE ISABEL II

En el «Boletín Oficial del Estado» núm. 224 correspondiente al día de hoy, se publica anuncio de la subasta para la enajenación de la chatarra de fundición procedente del Almacén de tubería de este Canal de Isabel II, con un peso aproximado de 50 toneladas. Las proposiciones se presentarán en la Secretaría General (García Morato, 125) hasta las trece horas del día 7 de octubre de 1968. La apertura de pliegos se verificará en la Sala de Consejos el día 8 de octubre, a las diez horas.

Madrid, 17 de septiembre de 1968



TRASVASE TAJO-SEGURA

# GRATITUD DE ALICANTE AL JEFE DEL ESTADO

FUE TESTIMONIADO POR ALCALDES, PRESIDENTES DE SINDICATOS Y REPRESENTANTES AGRICOLAS

ALICANTE, 17. (Cifra).—La decisión del Gobierno de aprobar las obras para el transvase de las aguas del Tajo al Segura ha causado gran satisfacción entre los campesinos de la vega baja del Segura, pues les trae la esperanza de poder regar las casi setenta mil hectáreas de huerta alicantina ahora resacas.

Por esta causa, los jefes de Aguas, Alcaldes, Presidentes del Sindicalismo Agrario y una amplia representación de los agricultores alicantinos, acompañados del Delegado Provincial de Sindicatos, han cumplimentado al Gobernador Civil para expresar, pública y oficialmente, el contento que reina y la gratitud al Jefe del Estado y su Gobierno por la trascendental medida tomada.

El Gobernador, tras agradecer esta visita, les habló de la importancia del canal Bolarque-Talabe, ya aprobado, y les significó el afán del Caudillo por resolver estos problemas, la eficacia de la actuación del Gobierno y el gran interés que en todo momento puso el Ministro de Obras Públicas, que siente como suyos los problemas de la cuenca del Segura.

Por ello, el Gobernador ha cursado a la Casa Civil de Su Excelencia el Jefe del Estado el siguiente telegrama: «En el día de hoy, Presidentes Hermandades Sindicales Labradores, Ganaderos, jefes Aguas, Presidentes Comunidades Regantes zona esta provincia, pertenecientes vega baja Segura, se han personado en este Gobierno Civil para expresar su agradecimiento a Su Excelencia el Jefe del Estado por acuerdo decisión obras primera fase transvase Tajo-Segura, manifestando su entusiasmo por estas obras y reiterando su adhesión al Caudillo de España y su identificación con política hidráulica Gobierno, rogando eleve estas manifestaciones a Su Excelencia Jefe del Estado. Al tener el honor de hacerlo, expreso que este sentir es toda provincia mi mando. Le ruego transmita al Jefe del Estado mi adhesión personal y lealtad.»

# SANTA ISABEL, PLATAFORMA PARA LA AYUDA SANITARIA A BIAFRA

Las malas condiciones meteorológicas impiden un normal servicio de la Cruz Roja Internacional

SANTA ISABEL DE FERNANDO POO. (Por Regelio Bahon, enviado especial de Cifra).—Treinta

## EL JEFE DEL ESTADO PASO LA TARDE DE AYER A BORDO DEL AZOR

SAN SEBASTIAN, 17. (Cifra).—El Jefe del Estado pasó la tarde a bordo del «Azor» y luego regresó al palacio de Ayete. Mañana miércoles recibirá en audiencia a las Corporaciones Municipal y Provincial, al Consejo Provincial del Movimiento y otras personalidades y representaciones. Posteriormente se trasladará a Fuerteventura, para inaugurar el Parador Nacional del Emperador.

y cinco médicos y técnicos en alimentación suecos, que llegaron a la isla procedentes de Estocolmo, para ponerse al servicio de la Cruz Roja Internacional se encuentran en Santa Isabel en espera de ser trasladados hasta Biafra, a través del «pasillo aéreo».

Asimismo, 26 ambulancias tipo «jeep» permanecen estacionadas en la explanada del aeropuerto internacional hasta que aviones de transporte reciban la oportuna autorización para tomar tierra en el territorio donde se localiza la guerra. Según han manifestado varios miembros de las tripulaciones que hacen posible el «pasillo aéreo», a las dificultades bélicas para aterrizar en Biafra se unen las malas condiciones climatológicas reinantes en toda la zona de África Ecuatorial, que atraviesa el último período de la estación de las lluvias. El aeropuerto se halla bajo mínimos, y los vuelos regulares son desviados a Bata o a otras ciudades con aeropuerto, debido a la inclemencia del tiempo, como lo demuestra que ininterrumpidamente, durante diez horas, llueve en la isla de Fernando Poo.

Se espera, no obstante, que el tiempo aclare, y que, aunque con garantías mínimas de seguridad, los aviones de la Cruz Roja prosigan el envío de víveres y medicinas a Biafra en vuelos nocturnos, porque es durante la noche cuando llega la calma entre los contendientes de la más encarnizada y dramática guerra que se recuerda en África.

Según manifestaciones de perso-

nas evacuadas, el número de muertos por inanición y enfermedad superará al número de víctimas por hechos bélicos, razón por la que la Cruz Roja Internacional realiza esfuerzos titánicos para hacer llegar alimentos y medicinas.

Un médico que ha sido relevado en su servicio en Biafra, a su llegada ayer a Santa Isabel, afirmó que antes de ser evacuado, por padecer agotamiento físico, tuvo que recorrer cerca de 400 kilómetros en un vehículo «todo terreno», sin que durante este trayecto apreciase frentes localizados. En Biafra se lucha en estos momentos la guerra de guerrillas, lo que es índice de que el Ejército no se desmembra por momentos. Añadió dicho cirujano que los ataques del Ejército nigeriano, estratégicamente organizados, con todo tipo de armas, son más intensos y feroces que nunca, lo que hace presumir que la guerra no se prolongue por mucho tiempo. «Es ahora —afirmó— cuando el mundo entero debe darse cuenta de la ayuda que precisa el pueblo biafreño, siquiera para que los niños puedan sobrevivir.»

Los funcionarios de la Cruz Roja Internacional, que han organizado el «pasillo aéreo», han resaltado una y otra vez la colaboración y ayuda que prestan las autoridades españolas para hacer posible la ayuda al pueblo ibo, tanto en envío de víveres y medicamentos como en la operación de evacuación, la que se espera continúe en días sucesivos, cuando las condiciones climatológicas y bélicas sean adecuadas.

# EL CONSEJO DE TRABAJADORES DE CORDOBA ESTIMA INSUFICIENTE EL INCREMENTO SALARIAL

ALEGA LA FALTA DE ESTABILIDAD DE LOS ARTICULOS DE PRIMERA NECESIDAD

CORDOBA, 17. (Pyresa).—La Comisión Permanente del Consejo Provincial de Trabajadores ha estimado que el 5,9 por 100 establecido como tope de incremento salarial habrá que fijarlo sobre los índices de aumento del coste de la vida, desde la terminación del Convenio anterior; no resulta todo ello suficiente a la vista de la falta de estabilidad de los precios de los artículos de primera necesidad, primordialmente influyentes en el presupuesto de las familias de los productores.

Desacuerdo con una orden ministerial

LAS PALMAS DE GRAN CANARIAS, 17. (Cifra).—En reciente reunión celebrada por la Comisión Permanente de la Federación Sindical Provincial de Comercio, se tomó el acuerdo de cursar un telegrama al Ministro de Obras Públicas, suplicando que se deje sin efecto la orden ministerial de 24 de julio pasado

reguladora del transporte en las Islas Canarias, orden que prohíbe presentar solicitudes de vehículos para el transporte de mercancías de servicio particular ante los perjuicios económicos que las mismas inciden sobre los intereses y actividades, integrados en los diecisiete Sindicatos que componen el sector comercial, y

que son, por tanto, los federa-

A favor de esta orden se inclinó solamente el Sindicato Provincial de Transporte, y, en contra, lo han hecho, además de la Federación Sindical de Comercio, las Cámaras de Comercio de Las Palmas y Tenerife, los Consejos Provinciales de Empresarios de las dos islas y los Procuradores en Cortes por Las Palmas.

## MALAGA

# ENSEÑANZAS GRATUITAS PARA TRABAJADORES

MALAGA, 17. (Pyresa).—Enseñanzas de inglés, francés, pintura, dibujo, colorido y composición serán impartidas gratuitamente a los trabajadores malagueños que deseen usar de este servicio. Esta iniciativa procede de la Obra Sindical Educación y Descanso, entidad que ya en años anteriores la ha puesto en práctica.

Vacaciones para familias de trabajadores

MALAGA, 17. (Pyresa).—El séptimo turno de vacaciones para familias de trabajadores españoles ha sido clausurado en la Ciudad Sindical de Marbella. En el acto final se celebró una distribución de premios a los vencedores de los distintos concursos y competiciones organizados durante la colonia.

## Quiebra

BILBAO, 17. (Cifra).—Se están llevando a cabo los trámites judiciales necesarios para sacar a pública subasta los bienes de la Empresa Industrial Matricera por impago de salarios a sus productores. En este sentido, la Magistratura de Trabajo vizcaína que entiende del asunto, ha recibido un escrito de uno de los Juzgados bilbaínos que instruye, en primera instancia, el caso. La Magistratura, por el momento, ha aplazado «sine die» la ejecución de la subasta, pese a lo cual todos los indicios indican que la misma se llevará a cabo, según «Mundo Laboral».

# TOMA POSESION EL NUEVO DIRECTOR GENERAL DE IMPUESTOS DIRECTOS

PRESIDIO EL ACTO EL MINISTRO DE HACIENDA

El Ministro de Hacienda, don Juan José Espinosa San Martín, dio posesión ayer, en su despacho oficial, al nuevo director general de Impuestos Directos, don Juan Francisco Martín Basterrechea.

El señor Espinosa, en unas breves palabras, destacó la personalidad del director saliente, don Fernando Jiménez Soteras, poniendo de relieve la importante labor que el mismo había desempeñado durante más de tres años al frente de la Dirección General; todo ello constituye una garantía del éxito que sin duda le acompañará en el nuevo e importante puesto de administrador general del FORPPA, para el que ha sido designado.

A continuación resaltó la figura del señor Martín Basterrechea, que ha servido siempre con entera lealtad y eficacia en los altos cargos que ha desempeñado en el Ministerio de Hacienda, poniendo de relieve la importante tarea que tiene todavía por delante a fin de ir acomodando la ley de Reforma Tributaria de 1964 a las realidades de cada momento, y se refirió de manera concreta a los distintos impuestos directos y encareció al nuevo director general que prestara una especial atención a la modernización y puesta a punto del Catastro.

Los señores Jiménez Soteras y Martín Basterrechea agradecieron al Ministro las palabras que éste había pronunciado.

## LA CORUÑA

# CLAUSURA DE CURSO EN EL ALBERGUE «MARINA ESPAÑOLA»

LA CORUÑA, 17. (Pyresa).—En el Albergue de la Sección Femenina «Marina Española» fue clausurado el último turno de Juventudes correspondiente al verano actual. Asistieron a este cursillo 112 niñas, entre los diez y los catorce años, de toda Galicia, León, Zamora, Guadalajara, Madrid y Segovia. Durante el acto de clausura las niñas hicieron una demostración de bailes regionales, una evocación poética de la vida en el Albergue y una tabla de gimnasia y ritmo. También fueron expuestos los trabajos realizados durante los veintidós días que duró el curso.



# EN ESPAÑA EXISTE UNA COLONIA DE SERES EXTRATERRESTRES

PROCEDEN DEL PLANETA UMMO, SITUADO A CATORCE AÑOS LUZ

SEVILLA, 17. (Pyresa).—El «ABC» de hoy de Sevilla publica un reportaje del cura párroco del pueblo de Mairena del Alcor, don Enrique López Guerrero, en el que, refiriéndose a los platillos volantes, confirma la existencia de ellos, así como la de seres extraterrestres en nuestro planeta. Añade el padre Guerrero:

«No sólo creo que existen, sino que tengo conocimiento pleno que en España reside una colonia, cuya misión es totalmente bienhechora y pacífica, pero cuyo descubrimiento equivaldría a una especie de «shock» de tipo macrosocial y serios y graves perjuicios. Estos seres extraterrestres proceden del planeta Ummo, que está a 14,6 años luz de la tierra y que gira alrededor de la estrella Wolf 424.

Este planeta tiene dimensiones semejantes a la Tierra y condiciones de vida prácticamente idénticas. La fauna y la flora son diferentes. Posee un solo continente y el mar ocupa más superficie que la tierra. Lo habitan 1.800 millones de seres. Entre ellos, la telepatía es de uso corriente. Los seres son rubios, altos, fácilmente confundibles con tipos nórdicos.

Los que viven entre nosotros tienen plena conciencia de su inferioridad con respecto a otras razas que nos visitan.»

El cura párroco de Mairena dice que tiene relaciones con diversas personalidades científicas y militares, todas ellas interesadas por los estudios de los platillos volantes.

## Eclipse de sol

BARCELONA, 17. (Pyresa).—Un eclipse total de Sol se producirá el próximo domingo, día 22, según comunica la sección astronómica del Observatorio de Fabra. En España, podrá apreciarse como parcial desde Barcelona. El primer contacto del eclipse se producirá en un punto situado a 44 grados del vértice boreal del Sol. La magnitud del eclipse es de 0,090 del diámetro solar. La duración de este fenómeno será de una hora y siete décimas de minuto.

La belleza del eclipse solar está en la corona luminosa Rosario

de Bayli, enorme aureola de brillantes filamentos que sólo puede apreciarse en las zonas que se deja ver plenamente. En la mayoría de los lugares sólo se siente el fenómeno del oscurecimiento total o parcial del Sol. Las nubes y la niebla son siempre el gran temor, porque impiden la visibilidad del espectáculo.

Cada vez que se produce un eclipse, los científicos de todos los países llevan a cabo su desplazamiento, con equipos adecuados, al lugar donde se vaya a manifestar con visibilidad total. El eclipse produce trastornos

visuales si no se ha tenido la precaución de mirarlo con cristales ahumados. En 1952 hubo una elevada cifra de afectados en la vista porque, a pesar de las advertencias, estuvieron largo rato observando el fenómeno sin ninguna protección, desde Tenerife, que fue uno de los lugares de más clara manifestación.

Los efectos de los eclipses son de lo más variado. El eclipse de 1961 provocó una interrupción de las comunicaciones radioeléctricas intercontinentales, que se apreció principalmente en Londres.

# SE ADJUDICAN LAS OBRAS DE LA PRIMERA FASE DEL EMBALSE «POZO DE LOS RAMOS»

SERVIRÁ PARA EL ABASTECIMIENTO DE AGUA A MADRID

GUADALAJARA, 17. (Cifra).—En 282.594.584 pesetas ha sido adjudicada la primera fase de las obras de construcción del embalse Pozo de los Ramos y de la conducción de agua hasta el Jarama, que abastecerá a Madrid. Dicha cantidad supone una baja de casi 209 millones de pesetas con respecto al presupuesto que salió a subasta.

Este embalse será construido en el río Sorbe, en el término de Almirante, y desde él partirá un túnel de trasvase de más de seis kilómetros de longitud, y que permitirá llevar el embalse de El Vado, en el río Jarama, las aguas del Sorbe, y desde éste a Madrid por el canal del Jarama, a través del depósito de Torrelaguna.

La construcción de este tramo, que cruzará la serranía de Guadalupe, presentará grandes dificultades debido a lo accidentado del terreno.

## Obras municipales

SEVILLA, 17. (Cifra).—Una biblioteca municipal, la Casa de la Justicia, un parque infantil y un centro para subnormales son las realizaciones que va a acometer en fechas inmediatas el Ayuntamiento de esta ciudad.

Otra obra de gran importancia local es la ampliación de la red del abastecimiento de aguas, con sus servicios complementarios, cuyo presupuesto se eleva a 123 millones de pesetas. En materia de viviendas, en régimen cooperativo, empezarán pronto a construirse 168 nuevos hogares además de otros 16 que correrán a cargo del Patronato de Funcionarios Municipales.

Los templos de la Victoria y de San Miguel acaban de ser restaurados, y se ha iniciado la reconstrucción del antiguo convento de las Hermanas de la Cruz, que hoy se halla en estado ruinoso. Finalmente, el Ayuntamiento proyecta llevar a cabo en fecha próxima unas importantes mejoras en las instalaciones sanitarias del Hospital Municipal.

## Viviendas

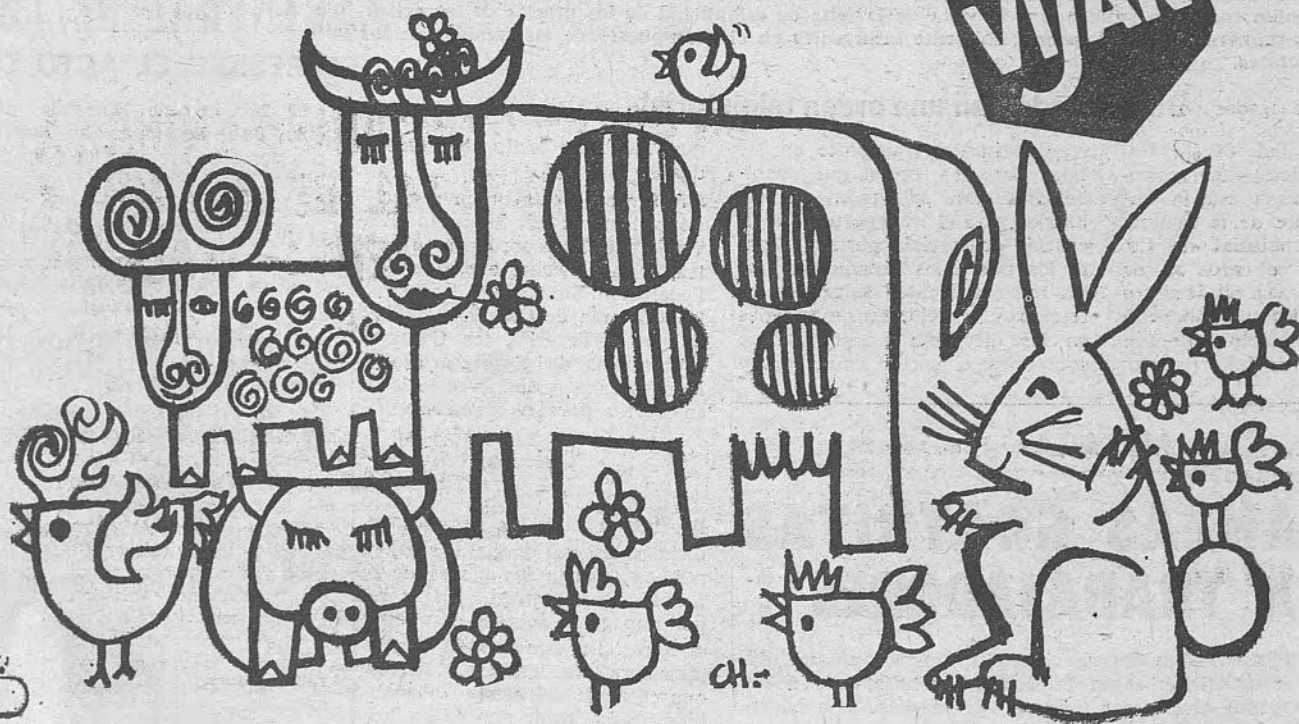
TOLEDO, 17. (Cifra).—La Comisión Provincial de la Vivienda, en su última sesión, acordó conceder la calificación provisional a doce expedientes de viviendas subvencionadas, con un total de ciento treinta. Asimismo se propuso a la Dirección General la calificación definitiva de cinco expedientes de viviendas subvencionadas, con siete de éstas.

## Estamos «muuuuuuuuuuuuuu» satisfechos de VISAN

¿Y quién no? 44 premios en la última Feria del Campo avalan la eficacia y rentabilidad de Pienso VISAN

VISAN estudia y comprueba en sus laboratorios y Granja Experimental la eficacia de sus productos, para así poder ofrecer siempre lo mejor para su ganado.

Alimentos equilibrados para toda clase de animales. Pienso medicado. Broilers de 1 día. Pollitas de puesta. Lechones para engorde. Sementales de vacuno. Sementales de ovino. Máquinas ordeñadoras portátiles ROYAL. Pantallas eléctricas destructoras de insectos.



PIENSOS

VISAN

Fábrica y Laboratorio: Doctor Esquerdo. 218 al 222 MADRID 7 Tlf. 251 22 00  
GANADERIA DIPLOMADA Y GRANJA EXPERIMENTAL. Finca MIRALOBUEÑO (La Poveda) Madrid



# LOS «PLUS ULTRA», CINCO DIAS EN ANDALUCIA

AYER EMPRENDIERON VIAJE HACIA LAS ISLAS CANARIAS

SEVILLA, 17. (Del enviado especial de Pyresa, Gertrudis Pablos.)—Durante cinco días los niños de la «Operación Plus Ultra» se han paseado por tierras andaluzas como auténticos héroes de 16 bellas historias que de nuevo, otra vez, desde hace seis años, recuerdan al mundo que la humanidad todavía puede merecer admiración, amor y respeto. Sevilla, Cádiz, El Puerto de Santa María, San Fernando y Jerez —breves etapas de su itinerario andaluz— se han disputado entre sí el mejor recibimiento a estos niños que, sin ulteriores miras, sin segundas intenciones, con infantil grandeza, entregaron generosamente su esfuerzo en ayuda de los demás.

Iberia y la Cadena SER, con la admiración que todo bello gesto despierta todavía en los hombres de voluntades sencillas, se erigieron en padrinos generosos de estos niños que cada año integran la «Operación Plus Ultra», operación que no pretende sino ofrecer un breve síntesis de todo ese altruismo que la infancia del mundo entero ofrece cada día a los mayores.

## Descubrir Andalucía

Joselet, Lourdes, Genevieve, Nada, Bernard, George, Santiago..., con toda la felicidad reflejada en el rostro, han descubierto para ellos, en estos últimos días, una Andalucía sencilla, emotiva, alegre, «cantadora». Han descubierto, de mano de almirantes de carne y hueso —que ellos sólo conocían de oídas—, la aventura marinera en un mar de verdad. Han vivido unas auténticas jornadas campearas, han penetrado en esas catedrales del vino, que son las bodegas de Jerez o de El Puerto de Santa María, y con los ojos muy abiertos, han seguido recibiendo regalos, o han visto los más bellos caballos de España, desfilando para ellos en un bonito día jerezano. «Porque la Humanidad debe al niño lo mejor que pueda darle.» Porque la Humanidad, de vez en cuando, tiene todavía tiempo de parar los ojos en las cosas sencillas, en los gestos sin alharacas, en la Humanidad de cada día.

Por eso, estas semanas, los dieciséis pequeños de la «Operación Plus Ultra» siguen su alegre itinerario por esos rincones de España, al socaire de aplausos, de abrazos, de enhorabuena, de parabienes. Y las noticias de sus altos, la crónica de sus visitas, sigue apareciendo, más o menos extensamente, en todos los periódicos nacionales, y en algunos extranjeros también. Son noticias sencillas, que en un mundo como el de hoy, saturado de los problemas más complicados y desagradables, suponen horizontes nuevos de esperanza en un mundo mejor. A veces también quedan ahogadas por otras noticias —políticas, económicas—, más altisonantes. O por otros sucesos más sensacionalistas. Pero, a pesar de todo, lo cierto es que, en el fondo, todos los corazones que en estas últimas semanas han conocido de cerca a estos chicos de la «Operación Plus Ultra» se han sentido un poco más grandes y un poco más optimistas.

## SEMANA DE CAMARADERIA

«Estos niños se meten demasiado dentro», me decía un periódico.

## VIDA SOCIAL

### Natalicio

En Burgos, y asistida por el doctor Carazo Calleja, del cuadro clínico de la Asociación de la Prensa de aquella capital, ha dado a luz una niña, segunda de sus hijos, María Jesús Villanueva, esposa del director de la revista «SF», Luis Angel de la Viuda. Tanto la madre como la niña, a la que se le pondrá el nombre de Blanca Gadea, se encuentran perfectamente.

ta yugoslavo, que en los últimos días ha seguido a los pequeños. Y es que, a veces, los mayores, demasiado endurecidos, demasiado olvidadizos, demasiado ocupados, nos damos cuenta de repente de cómo puede sonreír un niño, de cómo puede mirar, de cómo puede llorar, de cómo puede convencer. Y de repente, también, nos sentimos un poco más responsables de intentar para ellos —negros, blancos, indios, amarillos, mulatos y cuarterones— una existencia mejor, más alegre, más feliz.

A estas horas, Chinunga, Angélica, Nada, María, Logonacia, Iván, José..., estarán disfrutando de sus jornadas canarias. Los que hemos seguido a su lado las rutas andaluzas los despedimos hace unas horas en Sevilla con una emoción que más que uno intentaba inútilmente disimular. Atrás quedaba una bonita semana de camaradería, una semana que se hizo de intimidad, de risas ininterrumpidas, de abrazos, de simpatía, de travesuras.

«He de confesar —decía hoy don Manuel Domecq en la comida que ofreció a los pequeños en los jardines particulares de sus bodegas— que nunca hasta hoy había tenido ocasión de comer en compañía de un grupo de niños. Sólo puedo decirlos, con toda sinceridad, que hoy también he comenzado a lamentarlo de veras.»

Hace unos años, la Asamblea General de las Naciones Unidas, por primera vez, en total unanimidad, votaba al unísono la declaración universal de los derechos y libertades que deben disfrutar todos los niños del mundo. Tal vez, para recordarnos a todos esos derechos, los organizadores de la «Operación Plus Ultra» lanzan cada año a los caminos y buenas voluntades de España esta bella embajada infantil, en la que no se excluyen razas, orígenes ni colores.

## En Jerez de la Frontera

JEREZ DE LA FRONTERA (Cádiz), 17. (Cifra.)—Sobre las diez de la mañana, procedentes de San Fernando, llegaron a Jerez los miembros de la «Operación Plus Ultra», quienes a la entrada de la ciudad ocuparon típicos coches de caballos, enjaezados a la andaluza, en los que se trasladaron a la Casa del Vino, donde fueron recibidos por las primeras autoridades locales, que les obsequiaron con presentes y regalos.

Seguidamente, asistieron a una exhibición de caballos de pura raza en el depósito de sementales de la yeguada militar, visitando más tarde las bodegas Domecq, donde fueron agasajados con un almuerzo y estuches con botellines de vino.

# INAUGURACIONES PRESIDIDAS POR EL MINISTRO DE LA GOBERNACION EN OVIEDO

Obras sociales, una escuela-hogar y un taller de laborterapia

OVIEDO, 17. (Cifra.)—El Ministro de la Gobernación, don Camilo Alonso Vega, inauguró hoy en esta capital diversos centros, entre los que se cuenta la Escuela-Hogar «San Ignacio» (Escuelas del Padre Ferrero). En el Hospital Psiquiátrico inauguró el edificio destinado a pacientes agudos. Con capacidad para 150 camas, esta edificación ha sido realizada a expensas de la Diputación, con un presupuesto total de obras por valor de 26 millones de pesetas. También inauguró los talleres de Laborterapia, que asimismo se han realizado a expensas de la Diputación, por un presupuesto de 5.800.000 pesetas. Por último, en el mismo hospital inauguró un nuevo edificio destinado a centro social, que consta de salón de actos, cine, teatro, biblioteca, etc., con un presupuesto de pesetas 5.022.000.

Para todas estas obras se ha contado con una subvención de 10 millones de pesetas del Ministerio de la Gobernación.

A las siete de la tarde, en el Hospital General de Asturias, inauguró la obra benéfico-social de la Caja de Ahorros: tres unidades destinadas a consultorios y Oncología, con un presupuesto de 23 millones de pesetas. Seguidamente en el mismo lugar se efectuó la entrega de diplomas de residencias y especialidades de los médicos postgraduados. Y por último inauguró el Ministro el nuevo edificio de unidades de hospitalización y especialidades de Obstetricia y Neonatología, obras realizadas por la Diputación por un valor de 45 millones de pesetas.

## García Monco, en Lérida

andén internacional de la estación de la Renfe por los directores generales de Carreteras y Obras Hidráulicas, Alcaldes de Irún y San Sebastián, administrador

principal de Aduanas de Guipúzcoa y otras autoridades. Después de breve descanso, el Ministro continuó viaje en automóvil a San Sebastián.

# REGRESA A MADRID EL MINISTRO DEL EJERCITO

AYER VISITO DOS CAMPAMENTOS DE INSTRUCCION EN ALAVA

VITORIA, 17. (Cifra.)—A primera hora de la tarde de hoy llegó a esta capital, procedente de San Sebastián, el Ministro del Ejército, don Camilo Menéndez Tolosa, acompañado de su esposa. En el hotel donde almorzó fue cumplimentado por el Gobernador Militar de la plaza, don Joaquín Amores Navarro, y otras representaciones.

Tras del almuerzo, el Ministro se desplazó al campamento de Araca, donde radica el centro de instrucción de reclutas número 11, cuyas dependencias visitó, recibiendo información sobre las últimas reformas efectuadas en esta zona, donde dentro de unos días se incorporarán cerca de 4.000 reclutas de la sexta región, que cumplirán su período de instrucción. Una vez realizada esta visita, el Ministro y acompañantes se des-

plazaron al cercano campamento de Gamarra, complementario del anterior, donde se realizan obras de construcción de diversos pabellones, algunos de los cuales están ya contruidos y entrarán próximamente en servicio. El señor Menéndez Tolosa visitó las obras detenidamente, recibiendo detalles sobre las mismas, al propio tiempo que examinaba los planos sobre el proyecto existente.

Tras de conversar con la oficialidad breves minutos, el Ministro regresó a Vitoria, para después proseguir viaje hacia Madrid.

## El Capitán General de El Ferrol, en Villagarcía

VILLAGARCIA DE AROSA (Pontevedra), 17. (Cifra.)—Ha llegado a esta ciudad, en visita de inspección, el Capitán General del departamento marítimo de El Ferrol del Caudillo, almirante don Alfredo Lostáu Santos.

El almirante Lostáu se trasladó a la Comandancia de Marina, que inspeccionó, y más tarde al Ayuntamiento de la ciudad.

El almirante Lostáu fue recibido por las primeras autoridades villagarcianas, y en compañía de las cuales se trasladó al monte Lobeira, desde cuyo mirador contempló la ría de Arosa y zonas limítrofes.

El Capitán General del departamento marítimo recorrerá toda la provincia marítima de Villagarcía.

## Nuevo comandante general de la base naval de Canarias

LAS PALMAS (Gran Canaria), 17. (Pyresa.)—Don José Yusta Pita, nuevo comandante general de la base naval de Canarias, ha llegado esta mañana a Las Palmas, acompañado de su esposa, a bordo del vapor-correo «Villa de Madrid».

Recibieron y cumplieron al señor Yusta Pita las primeras autoridades civiles y militares de la región y provincia y diversas representaciones oficiales. El comandante general pasó revista a las fuerzas que le rindieron honores.

LERIDA, 17. (Pyresa.)—A las nueve de la noche llegó a Lérida el Ministro de Comercio, don Faustino García Monco. Fue recibido en el Hostal Conde de Urgel por las primeras autoridades leridanas, con quienes departió por espacio de una hora. Para mañana está prevista una intensa jornada de trabajo, durante la cual el Ministro visitará la factoría de conservación de frutas Safuyo, una de las más importantes que existen en Europa, y la central hortofrutícola de Albasa, inaugurada hace dos años por el Ministro Secretario General del Movimiento. A continuación, al mediodía, el Ministro de Comercio recibirá a distintas Comisiones leridanas que someterán al representante del Gobierno los diferentes problemas que afectan a la comercialización de los productos agrícolas leridanos. El Ministro, a las siete de la tarde, procederá a la inauguración de la Feria Agrícola y Nacional Frutera de San Miguel, en la que toman parte 800 firmas expositoras nacionales y extranjeras, que cubre una superficie de 30.000 metros cuadrados. Se trata del certamen agrícola más importante de cuantos se convocan anualmente en España.

## Silva Muñoz, en Irún

IRUN, 17. (Pyresa.)—Procedente de París, acompañado de su esposa, llegó a Irún el Ministro de Obras Públicas, señor Silva Muñoz. Fue cumplimentado en el

# UN CABLE SUBMARINO UNIRA LA COSTA ORIENTAL DE EE. UU. Y LA COSTA OCCIDENTAL ITALIANA

EL BUQUE «POSEIDON» HA COLABORADO CON LA COMPAÑIA TELEFONICA

MADRID, 17. (Pyresa.)—La Marina, con su buque de salvamento «Poseidón» ha prestado su colaboración a la Compañía Telefónica Nacional de España, para la instalación de un cable submarino que partiendo de la costa oriental de los Estados Unidos llegará a la costa occidental italiana.

Este ambicioso proyecto es de gran trascendencia nacional. El cable alojará 720 circuitos, lo que representa más del doble de todos los circuitos de cable submarino existente hoy en el mundo.

Debido a las dificultades de corrientes marinas existentes en el estrecho de Gibraltar, el cable tiene que llegar a las costas españolas, concretamente a Conil (Cádiz), desde allí, por circuito de radio, se pasa a Estepona (Málaga), y nuevamente desde este punto, otro cable señalará para las costas italianas.

La aportación a los trabajos generales del «Poseidón» ha sido eficazísima, pues con él ha sido posible el estudio del fondo submarino en las proximidades de los puntos de «aterización» del cable hasta una profundidad aproximada de 300 brazas (552 metros), y elegir el camino mejor para con posterioridad efectuar el tendido del cable.

Se han utilizado aparatos de gran interés, tales como el sonar de exploración lateral, el cual da sobre un papel registrador una especie de fotografía en negativo de la configuración del fondo marino a una y otra banda de la derrota del buque. El trazador del perfil sísmico, cámara fotográfica del fondo, televisión submarina hasta 90 metros, etc.



# PRICE

VIERNES, 10,45 NOCHE

NUEVO Y EXPLOSIVO ESPECTACULO MUSICAL, ORIGINAL DE QUINTERO, LEON Y QUIROGA

**¡Revolera en PRICE!**

¡con el mejor de los mejores!



**JUANITO VALDERRAMA**



**DOLORES ABRIL**



**ANGELILLO**

BALLET ESPAÑOL  
**PACO de RONDA**

**SANTI SANS**

¡EL IMITADOR INIMITABLE!

**LOS MARISMEÑOS**

Y SUS RUMBAS FLAMENCAS

**NIÑO RICARDO**

BALLET MODERNO

**JUAN JOSE**

...y otras muchas figuras

6,45 tarde y 10,45

APTO TODOS LOS PUBLICOS  
LOCALIDADES A LA VENTA

## SEVILLA

### APERTURA DE CURSO EN LA ESCUELA DE INGENIEROS INDUSTRIALES PRESIDIO EL SUBDIRECTOR GENERAL DE ENSEÑANZA SUPERIOR

SEVILLA, 17. (Cifra.)—El Subdirector General de Enseñanza Superior, don Javier Rubio García-Mina, acompañado de las primeras autoridades académicas sevillanas, ha presidido hoy la solemne apertura del curso en la Escuela Técnica Superior de Ingenieros Industriales.

Tras la primera lección, a cargo del profesor de Mecánica de Fluidos de la Escuela, señor Valero de Lerna, y después de unas palabras del director del centro, señor Amores Jiménez, el Subdirector de Enseñanza Superior pronunció unas palabras para explicar las razones de adelantarse la fecha de la inauguración del curso, razones que, dijo, no son otras que la puesta en marcha del nuevo sistema de enseñanza recomendado para este centro, cuyas finalidades esenciales son la simplificación de estudios y las garantías profesionales.

Expresó el señor Rubio García-Mina su creencia en que la crisis de crecimiento escolar en la Enseñanza Superior y Técnica se debe al aumento del alumnado y al progreso tecnológico, elogiando el alto espíritu de colaboración del profesorado del centro, que ha aceptado con el mejor espíritu el desarrollo de un sistema nuevo, contando con un escaso período de adaptación.

El Subdirector General aludió, finalmente, a la reestructuración que se pretende de la Enseñanza Superior en nuestro país, y destacó los buenos deseos que animan al Gobierno para modernizarla y colocar sus sistemas al nivel de las naciones más adelantadas.

Con el acto de apertura de

curso ha quedado inaugurada la última fase del moderno edificio de la Escuela de Ingenieros Industriales, en la que se ubican la dirección, servicios generales y cinco plantas de aulas, con una capacidad total de 1.100 alumnos. En estos momentos se dan los últimos toques a la instalación de los laboratorios y un equipo de computadores electrónicos.

En cuanto al nuevo sistema de enseñanza implantado, estará a cargo de 100 profesores, además de los adjuntos, cada uno de los cuales tendrá a su cargo a lo sumo 20 ó 25 alumnos, con lo que el contacto entre profesores y estudiantes será, lógicamente, más directo y personal.

## BILBAO

### SE PIDE LA SOLIDARIDAD DEL CLERO CON EL PRELADO INICIATIVA DEL ARCIPRESTE DON IGNACIO BILBAO

BILBAO, 17. (Pyresa.)—El arcipreste don Ignacio Bilbao ha tenido la iniciativa de invitar a todo el clero diocesano con el fin de que testimonie al prelado, monseñor Gurpide, su adhesión positiva y cordial.

El momento, nada fácil, por el que atraviesa la diócesis da especial realce a esta idea con que el arcipreste trata de disipar cierto ambiente de confusión que incide directamente sobre el clero diocesano, que parece está alejado del obispo, cuando la realidad no es ésta.

Un portavoz autorizado ha comunicado que de los 800 sacerdotes del clero secular que hay en la

diócesis, ni siquiera un centenar son los que se han visto implicados en acontecimientos de todos conocidos, que culminaron con la «sentada» en las oficinas del Obispo, la creación de la Comisión y nombramiento de delegado «ad tempus» y la distribución de hojas informativas.

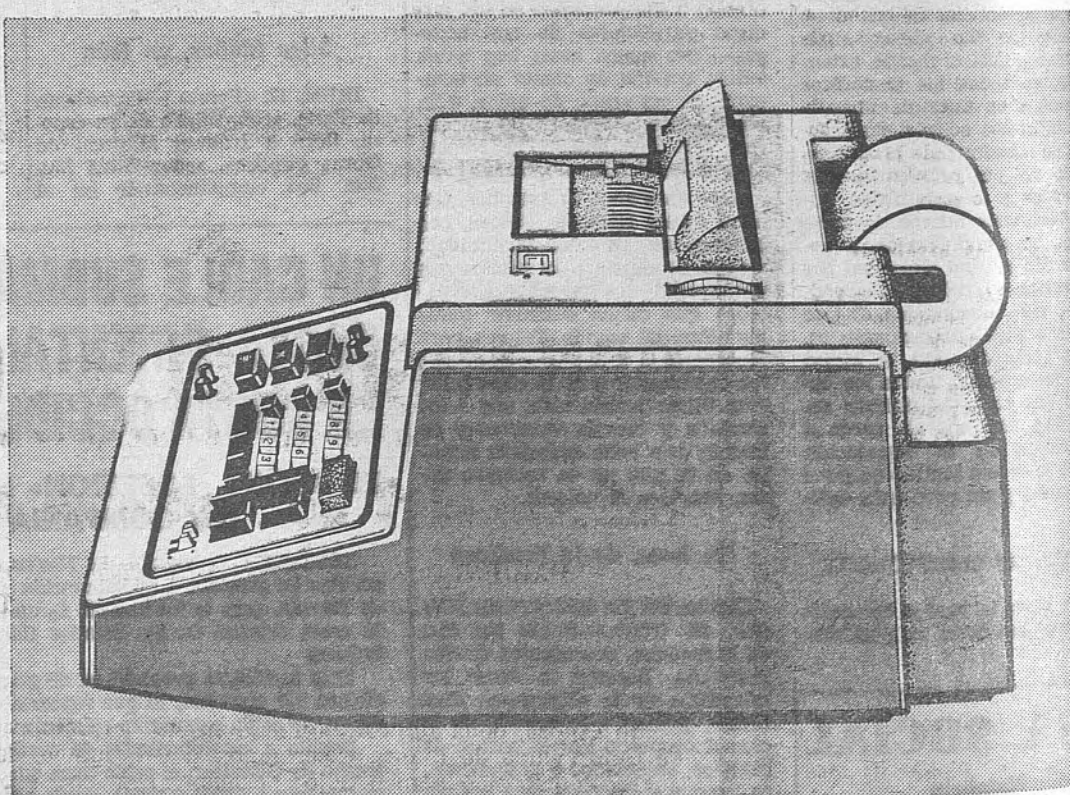
El regreso del prelado, como es sabido, y su pastoral reciente en torno al derecho de información, que sólo correspondía a su jerarquía, hizo que dimitieran los trece miembros de la Comisión. Actualmente, según ha manifestado un portavoz oficioso, el delegado de la Comisión, padre Ubieta, se encuentra en Portugal en unos ejercicios espirituales.

## OLIVETTI DIVISUMMA 26 y 26 GT

La base del cálculo mecánico es la máquina de cuatro operaciones. Las calculadoras Olivetti Divisumma 26 y 26 GT son la expresión más simple, moderna y eficaz de máquinas calculadoras de cuatro operaciones.

### CARACTERÍSTICAS GENERALES

Teclado numérico reducido.  
Capacidad: 12 cifras en registro y 13 en los totales.  
Velocidad de registro hasta 600 cifras por minuto.  
Velocidad operativa: 255 ciclos por minuto.  
Principales prestaciones: Suma. Resta. Multiplicación positiva y negativa. Multiplicación en cadena. Cuadrados y potencias superiores. División. Sumando, sustraendo, factor y dividendo constante. Memorización de los totales para su posterior utilización.  
Y, en el modelo GT, acumulación de los totales de las cuatro operaciones.



**olivetti**

**COMERCIAL MECANOGRÁFICA, S. A.**  
Conde de Peñalver, 84 - Tel. 225 45 01\* - MADRID-6

## PROCEDENTE DE BILBAO

### El Ministro de Agricultura regresa a Madrid

El Ministro de Agricultura, don Adolfo Díaz-Ambrona, acompañado de su esposa, llegó esta tarde a Madrid por vía aérea, procedente de Bilbao. Durante su breve estancia en Vizcaya, el señor Díaz-Ambrona ha presidido la inauguración de diversas instalaciones agrícolas y ganaderas y ha mantenido reuniones con los agricultores vizcaínos, cuyas aspiraciones elevará al Gobierno.

### LA ENCOMIENDA DEL MERITO CIVIL A DON RAMON SANS GASSIO

MADRID. (Pyresa.)—El Ministro de Asuntos Exteriores ha concedido la Encomienda de la Orden del Mérito Civil a don Ramón Sans Gassio, Jefe de la Obra Sindical 18 de Julio.

El señor Gassio desempeña la Jefatura Nacional desde abril de 1966. Es doctor en Medicina, comandante médico de Sanidad y, entre otras condecoraciones, posee la Encomienda con Placa de la Orden Imperial del Yugo y las Flechas, la Encomienda de la Orden de Cisneros y la Medalla de la Vieja Guardia.

## LEON:

### UN MU

LEON, el kilómetro, Fernando, cer, ma, Falleció En el 2a, en B cido por cos, de u

### Mu

MURCIA, 17. Jer falleció por retera de Mon personas sufren sido calificadas servado. A última ho ayer el grupo que se dirigía a dos kilómetros por un turismo

### DOS M MUERTAS POR LA

LOS ACC PRODUCER Y Z

BILBAO, 17. de veinticinco lar Eutiquia h da desde el se ro 45 de la Gr de la casa inn de la joven f desconoce más

ZAMORA, 17. estrellarse con Emilia Castañ ocho años, co avenida de las mero 7. Esta mañana, limpiaba los c las ventanas d rió un mareo equilibrio cayó desde un sépti

Cae por

PONTEVEDRA En Lalin, cuan teras de la ave res, Manuel Ray tenta y dos año y cayó, sufriend a consecuencia dió poco despu

Perce e

LEON, 17. (C gado ayer tarde Jera de Alcobá ño de siete a oía Fernández,

Intoxic bark

MALAGA, 17. asistida de gra la Casa de So Noble, en la m mousse Amina, de edad, con tal en Torrem ingerido una fu tóricos. De momento detalles de est poco de las ca a Damousse el rcos.

Miércoles 18 se



## LEON: MUEREN DOS PERSONAS ATROPELLADAS

### UN MUERTO Y DOS HERIDOS EN MURCIA

LEON, 17. (Pyresa.)—En la carretera de León a La Bañeza, en el kilómetro 67, el turismo LE-37587, conducido por María Oliva Fernández, de veinte años, atropelló a don Antonio Santos Carnicer, maestro nacional de Santa Coloma, que viajaba en bicicleta. Falleció a poco de ingresar.

En el kilómetro 86 de la carretera de La Magdalena a La Bañeza, en Benavides de Orbigo, el camión matrícula LE-3904, conducido por Miguel Vega Requejo, atropelló a Antonio Prieto Marcos, de trece años, vecino de Benavides, que murió en el acto.

### Murcia: Un muerto y dos heridos

MURCIA, 17. (Cifra.)—Una mujer falleció por atropello en la carretera de Monteagudo y otras dos personas sufren heridas, que han sido calificadas de pronóstico reservado.

A última hora de la noche de ayer el grupo de personas citado, que se dirigía a la capital, distante dos kilómetros, fueron arrolladas por un turismo, cuyo conductor y

matrícula se desconocen. María Sánchez González, de sesenta y ocho años, natural de Málaga y con residencia en Cuenca, falleció casi en el acto, y María Salcedo Reinón, de cuarenta y cinco años, vecina de Tobarra (Albacete), y la niña Antonia María Salcedo Muñoz, resultaron heridas.

### Arrollado por un turismo

PONTEVEDRA, 17. (Pyresa.) — Un turista arrolló a la niña María Luisa González Novas, de tres años de edad, la cual sufrió gravísimas lesiones, que le produjeron la muerte pocas horas después. El accidente ocurrió en el término municipal de Bueu, al tratar de cruzar la criatura la carretera de Pontevedra a Cangas.

### Veintidós accidentes en Barcelona

BARCELONA, 17. (Cifra.) — En las últimas veinticuatro horas se han registrado en Barcelona veintidós accidentes de circulación, con un total de veintisiete heridos. De éstos, uno sufre lesiones graves; cuatro, menos graves; seis, de pronóstico reservado, y dieciséis, leves.

Intervinieron en estos veintidós accidentes: quince turismos, siete motos, cinco furgonetas, tres taxis, dos camiones, dos autobuses y una bicicleta.

## DOS MUJERES MUERTAS AL CAER POR LA VENTANA

### LOS ACCIDENTES SE PRODUJERON EN BILBAO Y ZAMORA

BILBAO, 17. (Cifra.)—La joven de veinticinco años María del Pilar Eutiquía ha sufrido una caída desde el sexto piso del número 45 de la Gran Vía, a un patio de la casa inmediata. La muerte de la joven fue instantánea. Se desconoce más detalles del suceso.

\*\*\*

ZAMORA, 17. (Cifra.)—Murió al estrellarse contra el pavimento Emilia Castaño, de cuarenta y ocho años, con domicilio en la avenida de las Tres Cruces, número 7.

Esta mañana, cuando al parecer limpiaba los cristales de una de las ventanas de su vivienda, sufrió un mareo y al perder el equilibrio cayó a un patio interior desde un séptimo piso.

### Cae por las escaleras

PONTEVEDRA, 17. (Pyresa.) — En Lalin, cuando bajaba las escaleras de la avenida de Buenos Aires, Manuel Rapado Antero, de setenta y dos años de edad, resbaló y cayó, sufriendo graves lesiones a consecuencia de las cuales falleció poco después.

### Perece en una presa

LEON, 17. (Cifra.)—Pereció ahogado ayer tarde en la presa Cerrajería de Alcobá de la Ribera, el niño de siete años, Bernardo García Fernández.

### Intoxicación con barbitúricos

MALAGA, 17. (Cifra.)—Ha sido asistida de grave intoxicación en la Casa de Socorro del Hospital Noble, en la mañana de hoy, Demousse Amina, de veinticinco años de edad, con residencia accidental en Torremolinos, que había ingerido una fuerte dosis de barbitúricos.

De momento no se conocen otros detalles de este suceso, ni tampoco de las causas que motivaron a Demousse el abuso de barbitúricos.

## MADRID

# UN AUTOCAR DE PASAJEROS SE PRECIPITO SOBRE UN CAMION DESDE EL PASO ELEVADO DE ATOCHA

Los treinta y seis ocupantes del vehículo, que cayó desde unos cuatro metros de altura, resultaron heridos

PARECE QUE LA LLUVIA FUE LA CAUSA DEL ACCIDENTE. AL DERRAPAR EL AUTOBUS EN UNA CURVA DE LA RAMPA

Un herido gravísimo, dos graves, uno menos grave, 19 leves y 14 de pronóstico reservado ha sido el balance del accidente ocurrido a primera hora de la mañana de ayer en el paso elevado de Atocha.

El herido gravísimo es doña Carmen Caverro, de cuarenta y cinco años. Padece un fuerte trauma cerebral y diversas lesiones en el tórax y en las piernas, según una información del Hospital Provincial, donde ha sido internada. Se estudia la oportunidad de practicarle la traqueotomía.

Los heridos graves son Antonio Blanco Cordillo, de treinta años, domiciliado en la calle de Castillo de la Mota, número 3, en el Gran San Blas, y José Suárez, de cuarenta y tres años.

El conductor del autocar, Eugenio Serrano Echave, de veintisiete años, resultó herido de pronóstico menos grave.

Se han confirmado ya los detalles del accidente. El autocar matrícula M-430418 había sido alquilado por la Peña de Rivera del Fresno, de Madrid, para asistir a las fiestas de Rivera del Fresno (Badajoz).

La expedición había salido de esta localidad a las once de la noche y llegó a Madrid poco después de las siete de la mañana.

Tras dejar a cuatro componentes de la excursión en sus respectivos domicilios, entraron en el

paso elevado de Atocha por el paseo de Primo de Rivera, dirigiéndose hacia el paseo de María Cristina. Al iniciar el declive que tiene dicho paso elevado, el autocar derrapó y rompió el pretil, cayendo desde una altura de unos cinco metros sobre el camión matrícula M-505239, que habitualmente hace servicios de transporte entre las canteras de Arganda y Madrid, y que se dirigía, conducido por Leocadio de los Santos García, hacia el paseo de María Cristina desde el paseo del General Primo de Rivera.

### RELACION DE HERIDOS

Los nombres de los heridos leves son los siguientes: Pedro Fortaleza Torres, de treinta y cuatro; María Fortaleza Tabero, de tres; José María Rodríguez de la Cruz, de trece; Manuel Pizarro Hurtado, jefe de la expedición, de cuarenta y ocho; Ana Sánchez Aguilar, de sesenta y nueve; Fernando Jiménez Sánchez, de cuarenta y cuatro; Josefa Ferrero Martín, de treinta y uno; Vicente Tabero Ferrera, de ocho; José Rafael Tabero Ferrera, de nueve; Pedro Tabero Ferrera, de tres; María Dolores Puente Calero, de diecinueve; Antonia Bayeta Rebollo, de veintitrés; Antonio Jiménez García, de setenta y dos; Pedro Ferrero Esojo, de treinta y siete;

Anselmo Pantoja Castillo, de cincuenta y seis, y Vicente García Fuentes.

Han resultado de pronóstico reservado: Juan Sánchez Cruz, de cincuenta y seis años; Antonio Castro García, de cincuenta y ocho; Juana Rodríguez García, de trece; Josefa Rodríguez Suárez, de cuarenta; Antonia Díaz Risco, de cincuenta y cinco; José Antonio Rodríguez Gil, de treinta y nueve; Ramón Rodríguez, de dos; Fernando Fuentes Monju, de cuarenta y tres; Fernando Fuentes Tabero, de veintitrés; Pedro Tabero Sánchez, de treinta y cinco; José Ferrera Braso, de sesenta y cinco; Pedro Tabero Esojo, de treinta y cuatro; Maruja Pérez Cano, de cincuenta, y Rafael Martínez, de diecinueve, quien antes de presentarse en una Casa de Socorro colaboró en los trabajos de salvamento.

Después del accidente se ha confirmado también que el autocar iba ocupado por treinta y seis personas, de las cuales trece únicamente sufrieron rasguños y contusiones.

La circulación había quedado entorpecida, pero rápidamente fueron llevados los restos del autocar y del camión al Depósito Municipal de Méndez Alvaro, mientras los heridos eran distribuidos entre el Hospital Provincial, las Casas de Socorro de Arganzuela, Mediodía y Vallecas y la Clínica de La Paz.

El delegado de Seguridad y de la Policía Municipal del Ayuntamiento, don Fernando Fanlo García, respondió a las preguntas de los periodistas sobre el suceso:

«El «scalextric» es seguro. Y lo demuestra el que ya lleva funcionando bastante tiempo, y éste es el primer accidente. Lo que ocurre es que un paso elevado como el de Atocha, y en un día lluvioso como el de esta mañana, hay que tener las naturales precauciones. Las bandas del paso están calculadas para que en los choques tangenciales el vehículo no caiga al suelo. En el accidente de esta mañana, al parecer, ha ocurrido que el conductor del autobús tomó la curva con bastante fuerza, y cuando quiso frenar, el vehículo dio un bandazo, y con el peso que tiene cayó, arrollando la banda.»

En efecto, ésta parece ser una explicación, ya que el autobús no cayó por la banda del peralte, sino por la contraria, lo que induce a pensar que la caída obedeció a un frenazo brusco.

«El paso —ha continuado diciendo el señor Fanlo— ofrece todas las garantías y no podemos pensar que por un accidente ya está mal construido. Lo que hay que pensar es que si en un día de lluvia todos los conductores extremen sus precauciones, más deben hacerlo al circular por uno de estos pasos a distinto nivel.»

# +

## DON MIGUEL BLANCO GEJO

### ABOGADO DEL ILUSTRE COLEGIO DE MADRID

## Falleció el 9 de septiembre de 1968

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

## R. I. P.

Su esposa, doña Julia Arandilla González del Campo; madre, doña Clotilde Gejo (viuda de Blanco); hermanos, don Domingo, don Antonio, don Manuel y don Ramón Blanco Gejo; hermanos políticos, sobrinos, tíos, primos y demás familia.

RUEGAN una oración por su alma.

El funeral que se celebrará el día 20 de septiembre, a las trece horas, en la iglesia parroquial del Inmaculado Corazón de María (calle de Ferraz, 74, esquina a Marqués de Urquijo), será aplicado por el eterno descanso de su alma.



## SIGUEN INUNDADOS DIEZ CONDADOS INGLESES

SEGUN LAS PREDICCIONES METEOROLOGICAS, CONTINUARAN LAS LLUVIAS EN MUCHAS REGIONES

En Sicilia murió un hombre a causa del calor

LONDRES, 17. (Efe.)—Nuevas inundaciones son anunciadas para hoy en toda la región sureste de Inglaterra, invadida por las aguas desde hace tres días.

Con las calles de numerosas ciudades y aldeas ya convertidas en torrentes, desde las colinas y tierras altas las aguas bajan con gran fuerza hacia el lecho de los ríos desbordados o a punto de desbordarse.

Esta mañana, un portavoz del Real Automóvil Club describió así la situación:

«En muchas zonas se trata de la peor inundación conocida en los últimos quince años; especialmente en el valle del norte del Támesis la situación empeoró durante la noche. En Hertfordshire y en Essex tuvieron que ser evacuadas numerosas familias.

Mientras en East Anglia la situación es hoy peor que ayer, en Kent y Surrey parece que las aguas han comenzado a retirarse. En los 10 condados inundados calculamos que hay 29 carreteras principales cortadas.»

Las fuerzas del Ejército, dotadas de vehículos anfíbios, cooperan con las brigadas locales en las operaciones de salvamento y contención de las aguas.

El primer ministro encargó a Anthony Greenwood, ministro de la Vivienda, de la coordinación de los servicios de salvamento, y esta mañana, un portavoz del Ministerio anunció que ya han sido puestos en contacto los diversos departamentos ministeriales que pueden prestar ayuda a los damnificados.

Las comunicaciones entre Londres y el sur del país se encuentran hoy peor que el lunes. Sólo de la estación de Waterloo fueron suprimidos esta mañana 24 servicios. Prácticamente, en todo el cinturón del gran Londres, los trenes circulan a menos de 20 millas por hora, y en algunos tramos hubo que trabajar durante la noche para poder ofrecer servicio en las horas punta de hoy.

Las previsiones meteorológicas son pesimistas. En varias regiones ya inundadas continuará la lluvia, aunque con menos intensidad que en las últimas cuarenta y ocho horas.

El gran acontecimiento de la aeronáutica británica, que es la exposición de Farnborough, habrá perdido todo su lucimiento con motivo de las condiciones meteorológicas.

Muere un hombre en Sicilia a causa del calor

ROMA, 17. (Efe.)—La situación meteorológica en la península italiana puede considerarse como entre dos fuegos, ya que mientras al Norte el otoño anuncia su llegada con mal tiempo y fuertes lluvias, en la región centro-sur el verano se despidió con una ola de calor que viene desde el norte de África.

Como consecuencia de estas variantes de temperatura en el Sur, en Palermo (Sicilia) el termómetro llegó a marcar 42 grados centígrados a la sombra, lo que originó la desesperación en muchas personas y la muerte de un hombre de cuarenta y tres años.

## HALLAZGO DE LOS CADAVERES DE CUATRO PERSONAS EN UN PARQUE PUBLICO DE CLEVELAND

Al parecer, fueron muertos a tiros la noche del lunes EN NUEVA YORK PERECIERON AHOGADAS DOS PERSONAS AL CAER EN UN DEPOSITO DE CAFE

NUEVA YORK, 17. (Efe.)—Han aparecido en un parque público de Cleveland, al pie de un árbol y todos juntos, los cadáveres de cuatro personas que habían sido muertas a tiros. Los cadáveres fueron descubiertos por un jubilado de cincuenta y un años de edad, llamado Jim West, cuando daba su cotidiano paseo por el parque, enclavado en un barrio donde viven principalmente negros.

### Identificación

informado que dos de los asesinados tenían dinero en los bolsillos.

### Cuatro muertos en Brasil en accidente aéreo

CURITIBA (Brasil), 17. (Efe.)—Un avión «Becherstaff», que salió de la ciudad Gaucha, del norte del Estado, con dirección a Erebin, en Río Grande del Sur, se entrelló a 39 kilómetros de Guaraniazu, muriendo cuatro de sus cinco ocupantes.

El único superviviente fue el ganadero Fridolino Stanhorst, que se encuentra internado, en grave estado, en un hospital de Guaraniazu.

Las víctimas habían contratado el aparato para entrevistarse con el Presidente brasileño, Costa e Silva, que se encuentra en Porto Alegre.

### Dos personas ahogadas en un depósito de café

NUEVA YORK, 17. (Efe.)—Dos empleados de una Compañía cafetera norteamericana perecieron asfixiados el lunes al caer en un depósito que contenía 400 kilos de extracto de café.

Las víctimas, Joseph V. Domeneck, de veinticuatro años, y Christofer Lawless, de cuarenta años, entraron en el tanque para tratar de sujetar una cadena que se había salido de uno de los agitadores del extracto de café.

Mientras trataban de sujetar la cadena, Domeneck perdió, al parecer, el conocimiento a causa del intenso vapor del depósito, cayendo dentro del tanque. Al tratar Lawless de salvar a su compañero, perdió el equilibrio, cayendo también al interior del tanque, donde ambos perecieron ahogados.

### Náufrago, de ocho desaparecidos, recogido

MANILA, 17. (Efe.)—Fue recogido en aguas de Romblón, a unos 250 kilómetros al sureste de Manila, el pescador Saling Pastor de treinta y cuatro años, quien por espacio de ocho días estuvo a la deriva asido a una lancha volcada.

Pastor relató que siete compañeros suyos desaparecieron el día 8, después de que la embarcación en que iban fuera sorprendida por fuerte viento y gruesa mar entre la isla de Tablas (Romblón) y Mindoro oriental, a 170 kilómetros al sur de Manila.

### Detención de contrabandistas de piedras preciosas

TOKIO, 17. (Efe.)—La Policía de Tokio y funcionarios de Aduanas entregaron hoy a la Fiscalía de esta ciudad a un chino de Hong-Kong y tres joyeros japoneses,

arrestados en relación con un caso de contrabando de 33 diamantes, rubíes, zafiros y otras piedras preciosas por valor 111.111 (ciento once mil ciento once) dólares.

El chino Wang Chik Cheng, de veintiocho años, llegó a Tokio el pasado día 9 con 18 joyas escondidas en su traje, así como las citadas piedras. Confesó que se las había entregado un ceilánés en Hong-Kong para que las vendiera en Japón.

Wang vendió dos diamantes de 7,4 quilates por 1.655 dólares cada uno, precio que es la mitad del normal.

### Colisión de trenes cerca de Lyon

PARIS, 17. (Efe.)—Un tren de viajeros y otro de mercancías chocaron hoy cerca de Lyon (470 kilómetros al sureste de París), provocando el descarrilamiento de un vagón.

Pese a la violencia del choque, el accidente ocasionó sólo tres heridos.

Es el tercer accidente de ferrocarril que ocurre en Francia en los meses de septiembre.

## CONVENIO NACIONAL DE VENTAS DE PARAMOUNT FILMS DE ESPAÑA, S. A. EN MADRID

En los días 18, 19 y 20 del presente mes de septiembre, se celebrará en la sede central en Madrid de Paramount Films de España, la Convención Nacional de Ventas de dicha compañía.

Estarán presentes en esta ya habitual e importante reunión anual y para dar mayor realce a la misma, el Director Ejecutivo en Europa mister Hugo Stramer y mister Paul Silvius, a los que acompañará el Director General en España, don Andrés Sanz.

El programa de actos será muy extenso y en el que se tratarán asuntos de la mayor importancia y trascendencia sobre el material de Paramount para la temporada y se exhibirán algunas películas como «Todo un día para morir», premio Gran Concha de Oro en el Festival Internacional de Cine de San Sebastián 1968, gran superproducción «Roma, Julieta», que en dicho certamen fuera de concurso destacó por gran calidad cinematográfica, «La ragazza con la pistola», cuya protagonista, Mónica Vitti, logró el dicho film el premio a la mejor interpretación femenina, por su genial creación interpretativa. Se rá a conocer también la producción de Rafael Gil, «El rino de los puños de oro», en que el papel central masculino corre a cargo del campeón europeo de boxeo de los pesos ligeros, Pedro Carrasco, así como otras películas de gran relieve, con las que Paramount tiene confeccionada su lista de material.

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 2,00 PESETAS CADA PALABRA

### ALQUILERES

PARTICULAR ofrece amueblados 12.000 pesetas. Piso confortabilísimo. Capitan Haya, 32. Apartamento lujo. Velázquez, 86. Informes, porteros.

### AUTOMOVILES

ESCUELA España. Alfonso XII, 58. 2276244.

#### AUTO-ESCUELA

CALLAO enseña conducir en Preclados, 23; Duque de Sesto, 3; Islas Filipinas, 6.

### CONSULTAS

CLINICA especializada Doctor Hernández. Duque Alba, 10. Enfermedades venéreas. Análisis 2633446 (75).

CLINICA doctor Ferrero. Fuencarral, 6. Enfermedades venéreas (44).

### MUEBLES

CAMAS metálicas, colchones gomespuma, descanso perfecto. Fábrica: Bravo Murillo, 52. Luca Teña, 2.

### PATENTES

Ofrécese licencia explotación Patentes:

309.107: Perfeccionamientos dispositivos lanzadera telares.

266.479: Perfeccionamientos recipientes flexibles material plástico.

251.493: Procedimiento investigación propiedades fluido medición curvas relajación polarización magnética nuclear función superficie entre dicho fluido medios rodean.

251.494: Procedimiento examinar capa tierra atravesada perforación.

206.689: Interruptor perfeccionado responde presión.

245.910: Perfeccionamientos transductores sónicos ultrasónicos.

269.702: Procedimiento preparación material celulósico esponjoso.

278.188: Perfeccionamientos aparatos distribuir material libremente móvil.

289.737: Perfeccionamientos bombas compresores alta presión.

291.861: Procedimiento obtención hidrocarburos fluorados.

291.863: Procedimiento obtención perhaloacetonas.

291.864: Procedimiento obtención compuestos fluorados.

291.866: Procedimiento aparato sulfonación compuestos orgánico.

289.925: Adición patente 270.637.

278.276: Perfeccionamientos dispositivos sujeción.

189.546: Mejoras máquinas construcción llantas.

223.749: Perfeccionamientos cubiertas sin cámara camiones llantas mismas.

249.722: Perfeccionamientos tambores plegables construcción cubiertas.

275.699: Procedimiento obtención compuesto pavimentación.

277.471: Procedimiento obtención composición polipropileno.

277.835: Procedimiento obtención polímero estireno elevada resistencia impacto.

287.371: Perfeccionamientos aparatos fabricar cubiertas ruedas automóvil.

299.214: Método aparato formación discos alabeados.

299.838: Perfeccionamientos aparatos moldeo.

250.912: Procedimiento gastificación aceites minerales contengan hidrocarburos.

93.668: Plancha pisos calzados.

299.389: Perfeccionamientos sujeciones elásticas carriles.

291.192: Perfeccionamientos dispositivos inversión funcionamiento relevo temporizador.

95.255: Dispositivo soporte cables cuadros eléctricos.

290.943: Perfeccionamientos conmutadores rotativos.

270.778: Procedimiento obtención hierro puro óxido hierro.

230.740: Adición patente 226.723.

251.669: Procedimiento obtención gases dióxidosulfuros.

268.646: Procedimiento obtención sales hidroxilamino.

279.318: Procedimiento obtención pieles tripa pique-ladas secas.

280.173: Procedimiento purificación etileno guiado círculo polimerización elevada presión etileno.

291.917: Procedimiento obtención éster monoglicólico ácido tertrítico.

41.715: Tapón gran hermeticidad.

304.799: Procedimiento hidrorrefinado parafinas ceras. Clarke, Modet & Co. 2503305, Avenida Generalísimo, 56. Madrid.

OFRECESE licencia explotación patentes números 65.995: «Defensa eléctrica barcos». 104.452: «Sombri-lla h i n c h a b l e s». 112.938: «Envase para transporte frutas». 236.503: «Perfeccionamientos transmisiones hidráulicas». 269.789: «Aisladores para líneas aéreas». 315.291: «Dispositivo cobertura eclipsable vehículos, principalmente para vehículos ferroviarios». Informarán Registro Propiedad Industrial.

Se descom-  
lo menos lo-  
que aclarar-  
cipitado de-  
(General P-  
Es inexplic-  
drileños ("-  
plido trágic-  
del dominio-  
Los técni-  
raban —as-  
sible, y añ-  
dría sucede-  
zones. Pero  
nas al cálculo  
casos el ho-  
puestos téc-  
de circulaci-  
la confirmac-  
Sin emba-  
cias del acc-  
una parte, y  
cualquier ge-  
a las circun-  
rayar que e-  
mayo— reg-  
por su pro-  
complejo y  
casa. Era in-  
dentes. Era  
otra zona de  
El "scale-  
diversión de  
las fiestas de  
un nudo cir-  
actitud cole-  
no será nec-  
nas de suce-

Recientemente  
un acuerdo  
Energía Nucle-  
catalana para  
trucción de un  
diación para es-  
terial clínico.  
existen en el m-  
30 unidades co-  
tipo, pertenece-  
privadas que i-  
dad de produc-  
como material  
gia, envases fa-  
La puesta en  
esta unidad ca-  
diados del ver-  
drá trabajar d-  
mil horas al a-  
La Junta de  
ofrece su ayu-  
empresas, evita-  
tación de pate-  
convirtiendo a  
un futuro, en e-  
tecnologías.



EL OJO DE LA AGUJA

# FUE POSIBLE

Se desconocen las causas del accidente. Lo único cierto —por lo menos lo único cierto en tanto no exista un informe pericial que aclare las circunstancias— es que un autobús se ha precipitado desde una de las rampas del paso elevado de Atocha (General Primo de Ribera-paseo del Prado) sobre un camión. Es inexplicable, pero el temeroso augurio de millares de madrileños ("¡El día que se caiga un automóvil...!") se ha cumplido trágicamente. Los pormenores del lamentable suceso son del dominio público.

Los técnicos de más acreditada solvencia profesional aseguran —aseguran, incluso ahora— que el accidente es imposible, y añaden que lo que ha ocurrido con el autobús no podría suceder jamás con un automóvil. La técnica tiene sus razones. Pero esas razones quiebran generalmente por causas ajenas al cálculo y la previsión científica. Es en la mayoría de los casos el hombre o la casualidad quienes desbordan los presupuestos técnicos. En la pavorosa estadística de los accidentes de circulación, y en un análisis riguroso de sus causas, está la confirmación de lo que digo.

Sin embargo, no es ahora justo ni honesto extraer consecuencias del accidente de ayer. El elevado número de heridos, de una parte, y la investigación judicial, de otra, hacen inoportuno cualquier género de comentario o de opinión privada en torno a las circunstancias del dramático suceso. En cambio, vale subrayar que el paso elevado de Atocha —inaugurado el día 15 de mayo— registra una afluencia excepcional de vehículos y que por su propia naturaleza constituye un nudo de circulación complejo y delicado, donde toda prudencia puede resultar escasa. Era inútil suponer que el "scalextric" se libraría de accidentes. Era tan inútil como atribuir esa suposición a cualesquiera otra zona de un agobio viario parecido.

El "scalextric" pudo ser una novedad y hasta una modesta diversión de los madrileños, durante sus días inaugurales, en las fiestas de San Isidro. Desde este instante doloroso debe ser un nudo circulatorio que concite una prudencia rigurosa. Si esa actitud colectiva se sugiere, se tutela y se exige, posiblemente no será necesario establecer el tema nuevamente en las columnas de sucesos de los periódicos.

Antonio IZQUIERDO

## PRIMER TRASPLANTE DE CORAZON EN ESPAÑA?

MADRID, 18. (Madrugada.) (Pyresa.) — Acabamos de confirmar que, en efecto, la clínica de La Paz vive en estas horas los preparativos para efectuar el primer trasplante de corazón que se realiza en España.

Nuestros redactores, destacados en la clínica, nos dicen que el paciente al que se hará trasplante se llama Juan Rodríguez, es de la provincia de La Coruña, está casado y tiene una hija de corta edad. No hay información alguna sobre la identidad del donante.

El trasplante se efectuará después de que se reciban de París, por telex, los resultados de unos análisis.

El cirujano encargado de la intervención es el doctor Martínez Bordiú, marqués de Villaverde, que se encuentra en la clínica de La Paz desde las diez y veinte de la noche.

### LA DONANTE ES UNA MUJER

MADRID, 18. (Madrugada.) (Pyresa.) — Pese a la enorme dificultad con que tropiezan nuestros informadores en los alrededores de la clínica de La Paz, ya que el paso al establecimiento sanitario es totalmente imposible, algunas noticias se filtran.

A las tres de la madrugada se ha producido, al parecer, un nuevo retraso en el comienzo de la intervención. El motivo es la espera de los datos que deben llegar por telex de París, ciudad a la que han sido enviadas esta tarde muestras de tejidos de la donante y el posible trasplantado, por vía aérea. Esa información es indispensable antes de iniciarse la operación.

Otro dato relativo al enfermo al que va a ser trasplantado el corazón es el de su edad, unos

cuarenta años. Gracias a unos parientes —un hermano y una cuñada del enfermo— hemos podido confirmar que esta madrugada se realizará el trasplante. Su presencia en esta cabina telefónica permitió a nuestros informadores enterarse de que se estaba preparando. Los citados parientes llamaban a su casa para decir que

permanecerían toda la noche en la Clínica de La Paz en espera del resultado de la intervención.

A las 4,10 de la madrugada una de las jefas de asistentes sociales manifestó a un redactor de Pyresa que la operación aún no había comenzado, aunque el equipo estaba preparado para realizarla de un momento a otro.

### CLINICA DE LA PAZ, 4 DE MADRUGADA:

## SE ESTA TRASPLANTANDO UN CORAZON ESPAÑOL

A las tres y media de la madrugada la Policía se ha apiadado de los pobrecitos periodistas. Nos dejan pasar a la cafetería. Pero de uno en uno. Y somos, ¿cuántos? Veinte, treinta. Hay periódico que ha establecido relevos regulares de hora en hora. En la ventana donde, más o menos, los iniciados suponen que está «el quirófano del trasplante» hay tres enfermeras que nos miran con piedad. Un «jeep» de la Policía Armada y dos coches patrulla están adosados a la fachada de La Paz.

Seguramente están desde media tarde. A esa hora parece que ha comenzado la Operación «Trasplante español». A esa hora parece que ha salido un avión para París con los tejidos del donante y del receptor. El resultado volverá por telex o por teléfono. Lo de más es un muro de silencio, envuelto en un frío. Sobre las diez ha comenzado el sitio periodístico. A la una han empezado a llegarnos los primeros bocadillos de las Redacciones. Y a la una y media los fotógrafos han dejado el bocadillo y han salido disparados hacia una pareja que se encamina a marchas forzadas hacia la escalinata. Los más veloces llegan con la información «reina» de la noche.

—El receptor se llama Juan Rodríguez, y es gallego.

A los cinco minutos el receptor se convierte en coruñés. Pocos minutos después un «portavoz», de incógnito y con abrigo, se desliza hacia un coche entre las sombras. La confidencia se susurra al oído:

—El doctor Martínez Bordiú se ha acostado a las doce. El trasplante se puede producir de dos a cuatro de la madrugada. Depende de los análisis.

No casa. Antes de la media noche un «portavoz» de verdad parece que anunció que se facilitaría un comunicado. Alguien quiso hacerle caer en la trampa:

—¿Comunicado del trasplante?

—De lo que sea. Yo no he dicho que haya trasplante...

Dos y media de la madrugada. Tiritamos, pero el frío es infranqueable. Los flashes se encubren en cuanto para un coche. Pero todos van a «Maternidad». A las tres se embrolla más el panorama. Alguien trae una información fresca.

—El donante, la donante es una mujer. Y leer bien la lista de heridos del accidente del «scalextric»: hay un Juan Rodríguez...

Tampoco casa. Vamos haciendo cola en la cafetería y todo empieza a saber a «Grootte Schuur». Se han agotado las pesetas «rubias» para el teléfono de la cabina. Dos médicos se meten en un coche, matrícula de Guipúzcoa. Los enterados dicen que uno de ellos es un subdirector general. Los enterados están al cabo de la calle de

otra cosa: dentro de La Paz hay un periodista. Un periodista «na». Pero tampoco se confirma. Los que estamos «out» y tiritando nos damos ánimos:

—Chico, si no fuera un trasplante, ¿iba a haber este despliegue?

Después de las cuatro sale el capellán. El trasplante se confirma. El receptor y la donante han recibido los sacramentos. Una antes de morir. El otro antes de volver a nacer.

Ha roto el silencio los berridos de un chavalín que acaba de nacer. Parece como si la cruz azul de la torre se hubiera también estremecido. Rodríguez, querido Rodríguez, ¿tú también acabas de nacer?...

Pedro RODRIGUEZ

## AYUDA A TRILLIZAS NACIDAS EN MADRID

MADRID. (Pyresa.) — En vísperas de venir al mundo el niño «tres millones» de la capital de España, los posibles padres concebían la esperanza de que su futuro hijo fuese el agraciado. Estas esperanzas las concebía también el conductor del microbús Ildefonso Álvarez Peña, cuya esposa dio a luz el pasado día 9 de agosto, en la clínica de La Paz, unas trillizas. Esta ilusión duró pocos momentos, ya que el número tres millones recayó en otra niña, también hija de un hombre de la carretera.

El acontecimiento y los problemas de un padre que se encuentra de pronto con tres hijas más dio lugar a que se aurasen esfuerzos para ayudar a este conductor de microbuses. Tanto las Empresas suministradoras de microbuses, Barreiros y Saba, como la misma Empresa Trainco y sus productores han apartado unas cantidades de cierta importancia para ayudar a este conductor, al mismo tiempo que se siguen realizando gestiones para garantizar la formación futura de estas niñas.

## DENUNCIA DEL CONVENIO DEL «METRO»

MADRID. (Pyresa.) — La denuncia del Convenio Sindical Colectivo del Metro de Madrid fue acordada ayer por la mañana en una reunión celebrada por el grupo de dicha Empresa en el Sindicato Provincial de Transportes. El documento de la denuncia ha sido presentado en la Delegación Provincial de Sindicatos.

## ESTERILIZACION DE MATERIAL MEDICO POR PROCEDIMIENTOS NUCLEARES

### PROYECTO PARA LA CONSTRUCCION DE LA PRIMERA UNIDAD INDUSTRIAL ESPAÑOLA

Recientemente se ha establecido un acuerdo entre la Junta de Energía Nuclear y una empresa catalana para el proyecto y construcción de una unidad de irradiación para esterilización de material clínico. En la actualidad existen en el mundo del orden de 30 unidades comerciales de este tipo, pertenecientes a empresas privadas que irradian gran variedad de productos médicos, tales como material y equipos de cirugía, envases farmacéuticos, etc.

La puesta en funcionamiento de esta unidad catalana será a mediados del verano próximo y podrá trabajar de siete mil a ocho mil horas al año.

La Junta de Energía Nuclear ofrece su ayuda a este tipo de empresas, evitando así la importación de patentes extranjeras y convirtiendo a nuestro país, en un futuro, en exportador de estas tecnologías.

días 30 de septiembre a 26 de octubre del presente año se celebrará en la Junta de Energía Nuclear el V Curso de Análisis Químico Instrumental, que, como los anteriores, está destinado a titulados de grado superior técnico o universitario, procedentes de la industria o de la investigación.

Los principales temas a tratar serán «Espectroscopia de emisión», «Cuantometría», «Espectrometría de rayos X», «Fotometría de llama», «Absorción atómica», «Espectroscopia de infrarrojo», «Análisis de gases», «Cromatografía de gases» y «Estadística aplicada al análisis químico».

El número de plazas será limitado, y las solicitudes o cualquier información deberán remitirse o solicitarse a la Dirección de Química e Isótopos, Junta de Energía Nuclear (avenida Complutense, 22; teléfono 2441200, extensión 544, 201 ó 407), antes del 25 de septiembre de 1968.

do en Interlaken (Suiza) la reunión de la Comisión de Telecomunicaciones de la Conferencia Europea de las Administraciones de Correos y Telecomunicaciones, con asistencia de cerca de 80 delegados de 20 países de Europa occidental. La Compañía Telefónica Nacional de España estuvo representada por el ingeniero de la misma don José Luis Rojo Serano.

En las sesiones se trataron numerosos temas de actualidad en el campo de las telecomunicaciones, tales como la puesta a punto de un servicio europeo de llamadas a vehículos que circulen en los países miembros, el establecimiento de reglas relativas a la utilización de satélites de telecomunicaciones y las posibles reducciones de tarifas de los circuitos trasatlánticos alquilados.

Al finalizar las sesiones de trabajo, la Comisión redactó una serie de recomendaciones en las que se insertaban los resultados.

La próxima Asamblea plenaria del Comité Consultivo Internacional Telegráfico y Telefónico tendrá lugar, en el mes de octubre, en Mar del Plata (Argentina).

### Asamblea Europea de Telecomunicaciones

MADRID. (Cifra.) — Ha finaliza-

### V Curso de Análisis Químico Instrumental

Organizado por el Instituto de Estudios Nucleares, durante los



# AGENDA

DIA 18 DE SEPTIEMBRE DE 1968

MIÉRCOLES

SANTORAL: San José Cupertino y Santa Ricarda.

Es el 262 día del año, segundo de su semana 38 y decimotercero del noveno mes. Quedan, por tanto, 104 días para que finalice 1968 y 12 para que lo haga septiembre.

El Sol sale a las 6,57 y se pone a las 19,19. La Luna sale a las 2,12 y se pone a las 17,38.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID: Máxima, 15,02 a las 14,00 horas. Mínima, 10,08, a las 9,00 horas.

Faxs ... 254 26 00  
Policia ... 0 91  
SERVICIO DE  
URGENCIA  
Seguridad Social ... 209 18 40  
Medico Quirúrgico ... 261 61 00

CUPON PRO CIEGOS  
Sorteo efectuado ayer  
639

## FARMACIAS DE GUARDIA

### TURNO 5.º A (NORTE)

Hasta las doce de la noche

Núñez de Arce, 15; Arenal, 2; Infantas, 24; Fuencarral, 108; Fernando el Santo, 5 (próx. Almagro); paseo de la Castellana, 2; Barquillo, 31; Goya, 55; Alcalá, 85 (esquina Lagasca); Alcalá, número 98; Doctor Castelo, 26; Alcalá de Sainz de Baranda, 78; Peñascales, número 6; Av. Donostiarra, 22 (Barrio Concepción); Av. de Daroca, 47 (antes carretera del Este); San Marcelo, número 15 (parte posterior bloque); Gutiérrez de Cetina, 34 (entrada Alcalá, 348); General Kirkpatrick, 16 (Barrio Alegría); Arturo Soria, 164 (Ciudad Lineal); Emilio Gastel, 28 (junto Col. O. Perelló); José Arcones Gil, 7 (entrada Alcalá, 406); Chapistería, 1 (Parcela D (Gran San Blas); Emilio Muñoz, 7 (Iglesia García Noblejas); Poblado de Absorción Canillejas; Serrano, 112; General Mola, 75; Don Ramón de la Cruz, 59; Cartagena, 99 (esquina Av. América); Otero, 1 (Parque de las Avenidas); Barrio San Miguel, c. 5; Santa Hortensia, 16 (entrada López Hoyos, 166); Vinaroz, número 31 (fachada Sur); Marceliano Santa María (Sur Estadio Bernabéu); General Mola, 270; Victoria Pérez, 4 (final Agustín de Foxá); General Ramírez de Madrid, 18; Av. Generalísimo, 68 (esq. H. Mendoza); Colonia Virgen de la Paloma, bloque 5; Marcelina, 27 (Tetuán); Celanova, 1 (primera fase (Barrio del Pilar); Marqués de Viana, 24 (Tetuán); Francos Rodríguez, 18; Palencia, 2; Maudes, 38

(esquina a Ponzano); General Sanjurjo, 20; García Morato, 56; Av. Federico Rubio, 88; Guzmán el Bueno, 77; Ferrando el Católico, 17; Rodríguez San Pedro, 47; Isaac Peral, 56 (contigua plaza Cristo Rey); Princesa, 30; Palma, 75; Pez, 25; paseo Onésimo Redondo, 12; avenida de Valladolid, 71

Desde las 12 de la noche hasta las 9,30 de la mañana

Arenal, 2; Fuencarral, 108; paseo de la Castellana, 2; Barquillo, 31; Goya, número 55; Doctor Castelo, 26; Peñascales, 6; Av. de Daroca, 47 (antes carretera del Este); Emilio Gastel, 28 (junto Col. O. Perelló); José Arcones Gil, 7 (ent. Alcalá, 406); Chapistería, número 1, Parcela D (Gran San Blas); General Kirkpatrick, 16 (Barrio Alegría); Unida Vecinal Canillejas; Serrano, 112; Cartagena, 99 (esq. avenida América); Vinaroz, 31 (fachada Sur); Barrio San Miguel, bloque 5; Victoria Pérez, 4 (final Agustín de Foxá); Av. Generalísimo, 68 (esquina H. Mendoza); Celanova, 1, primera fase (Barrio del Pilar); Col. Virgen de la Paloma, bloque 5; Marqués de Viana, 24 (Tetuán); Francos Rodríguez, número 18; Maudes, 38 (esquina a Ponzano); General Sanjurjo, 20; avenida Federico Rubio, 88; Ferrando el Católico, 17; Isaac Peral, 56 (contigua plaza Cristo Rey); Princesa, 30; Pez, número 25; avenida de Valladolid, 71

### TURNO 5.º A (SUR)

Hasta las doce de la noche

Núñez de Arce, 15; Arenal, 2; Conde Romanones, 8; Infantas, 24; Barquillo, 31; Felipe IV, 10 (Neptuno a Alfonso XII); Alcalá, 85 (esquina Lagasca); Doctor Castelo, 26; Peñascales, 6; Alcalá de Sainz de Baranda, 78; Alcalá, 98; Princesa, 30; Palma, 75; Pez, 25; Cava Baja, 45; paseo Onésimo Redondo, 12; Juan Duque, 30; Santa Ursula, 17 (esquina J. Tornero); Barrio del Lucero, bloque segundo, número 1; Av. de Portugal, 49; Villamanín, 7 (Alto Extremadura); Barrio Puerto Chico, Camarena, 132; Colonia Santa Mónica (bloque 18, Campamento); Maribel, 4, dup. (San Ignacio de Loyola); Toledo, 105; Parador del Sol, número 3 (Antonio López, 72); avenida de Manzanares, 90; General Ricardos, 114 (Mataderos); Camino Viejo Leganés, 64 (frente Viviendas Experimentales); Av. de las Animas, 53 (Canódromo); Nájera, 5 (Carabanchel Bajo); Alondra, 9 (entrada General Ricardos, 180); Marcelino Castillo, 25 (Lag. Animas); Colonia San Benito (C. Bajo); Av. Rafael Fina, 4 (Metro Aluche); Carrero Juan Ramón, locales 7 y 8; plaza de Setúbal, 4 (San Vicente Paul); Marquesa Silveira, 2 (final M. Usera); Amparo Usera, 35; Portaceli, 21 (Colonia Almendrales); Segura, bloque 39 (Orcasitas); paseo de las Delicias, 115; Tomás Bretón, número 14; Embajadores, 100; Murcia, 1; Lavapiés, 56; Atocha, 94; San Marcelo, 15 (parte posterior bloque); Doctor Esquerdo, 232; Av. del Medi-

terraneo, 28; Barrio Moratalaz, Polígono 1, torre 128; Barrio Moratalaz, Polígono G, 928; Los Mesejo, 14 (Puente Vallecas); Av. de la Albufera, 27 (Pte. Vallecas); Av. Palomeras, 75 prov. (Pte. Vallecas); Puerto Alto, 21 (ant. C. Sotelo, Pte. Vallecas); Av. San Diego, 70 (Puente Vallecas); Carlos Auriolles, 32 (Puente de Vallecas); Av. Buenos Aires, 10 (Palomeras).

Desde las 12 de la noche hasta las 9,30 de la mañana

Arenal, 2; Conde Romanones, 8; Barquillo, 31; Felipe IV, 10 (Neptuno a Alfonso XII); Doctor Castelo, 26; Peñascales, 6; Princesa, 30; Pez, 25; Santa Ursula, 17 (esquina J. Tornero); Villamanín, 7 (Alto de Extremadura); Colonia Santa Mónica, bloque 18 (Campamento); Toledo, 105; Av. del Manzanares, 90; Camino Viejo Leganés, 64 (frente Viviendas Experimentales); Av. de las Animas, 53 (Canódromo); Marcelino Castillo, 25 (Laguna Animas); Carrero Juan Ramón, locales 7 y 8; Marquesa Silveira, 2 (final M. Usera); Portaceli, 21 (Colonia Almendrales); paseo de las Delicias, 115; Enba adora, 100; Atocha, 94; Av. del Mediterráneo, 28; Barrio Moratalaz, Polígono G, casa 928; Los Mesejo, 14 (Puente Vallecas); Av. de la Albufera, 27 (Pte. Vallecas); Av. Palomeras, 75 prov. (Pte. Vallecas); Av. San Diego, 70 (Pte. Vallecas).

## EL PRESIDENTE DE LA CRUZ ROJA INTERNACIONAL, EN MADRID

EL DOCTOR JOSE BARROSO CHAVEZ DIJO: «EN NOMBRE DE LA FEDERACION MUNDIAL Y DEL COMITE INTERNACIONAL AGRADEZCO A ESPAÑA LA VALIOSA AYUDA APORTADA A BIAFRA»

PERMANECERA EN NUESTRO PAIS QUINCE DIAS

Ayer, en vuelo procedente de Nueva York, llegó a Barajas el presidente de la Cruz Roja Internacional, don José Barroso Chávez.

Las primeras palabras del doctor Barroso Chávez al pisar suelo español fueron: «He deseado hacer este viaje para, en nombre de la Federación Mundial y del Comité Internacional, agradecer a España la ayuda prestada a Biafra».

### Personalidad del doctor Barroso

El doctor Barroso Chávez, que viaja acompañado de su esposa y cuatro hijos, tiene cuarenta y tres años de edad, ha sido presidente del Instituto de Cultura Hispánica de México y es miembro de número del mismo Instituto; también se encuentra en posesión del Lazo de Isabel la Católica. Sus actividades privadas están dedicadas a la industria mejicana.

En el aeropuerto de Barajas fue recibido por don Enrique de la Mata Gorostiza, el duque de Hernán, el general Aracama y altos funcionarios de la Cruz Roja Española.

### BIAFRA, PROBLEMA

En la conferencia que mantuvo con los periodistas, declaró que permanecerá quince días en España, «uno de los países que más nos satisfacen», y que en esta ocasión tendría la oportunidad de intercambiar contactos con los miembros de la Cruz Roja Española.

En otra parte de su conferencia de Prensa, y siempre refiriéndose al problema que plantea la actual situación de Biafra, dijo: «Hace una semana y media se consintieron los vuelos diarios de socorro, pero se han suspendido en los últimos días, aunque existe la posibilidad de establecer un corredor terrestre y otro fluvial».

En estos momentos el secreta-

rio general de la Cruz Roja se ha trasladado a Lagos donde coordinará esta tarea.

El presidente de la Cruz Roja Internacional declaró, además, que entre los últimos sucesos graves, en donde ha sido necesaria la presencia de la Cruz Roja, se destaca el terremoto de Irán, donde la ayuda prestada por este Organismo fue muy importante, lográndose recaudar y enviar socorros en sólo dos días por un valor que sobrepasa los dos millones de francos suizos.

### NADA DE POLITICA

En su referencia a la organización de este Organismo internacional, dijo que, normalmente, existen problemas, pero que cada día la Cruz Roja supera los inconvenientes para lograr una ma-

yor eficacia en su labor, que cuenta con el importante intermedio que le brindan diversas organizaciones de todo el mundo.

Con referencia a los posibles peligros de una politización de este Organismo, el doctor Barroso Chávez afirmó que no existe peligro alguno, ya que la labor que desarrolla y cumple la Cruz Roja está destinada siempre a fines estrictamente humanitarios, añadiendo que en las reuniones que mantienen entre los integrantes de diversos países se evita siempre todo tipo de discusión que contenga matices políticos.

Para concluir, el presidente de la Cruz Roja Internacional hizo referencia a la extraordinaria labor que realiza España en lo referente a la constitución de campos de sangre y mejora de condiciones.

## CONVENIO ENTRE RENFE Y LA COOPERATIVA DE MAYORISTAS DE COMBUSTIBLES

CON 1.400 «CONTAINERS» SE EFECTUARA EL TRANSPORTE Y ALMACENAJE DEL CARBON EN LA ESTACION UNICA DE EL SALOBRAI

La Cooperativa Madrileña de Mayoristas de Combustibles y Renfe acaban de firmar un Convenio para el transporte y almacenamiento de carbón recibido en Madrid y su provincia por la mencionada Cooperativa (COMAC). Este Convenio, que se desarrollará en varias etapas, permitirá, con la racionalización de los medios, la unificación de los almacenes, hoy numerosos y dispersos, la utilización progresiva de «containers» y otras medidas; una gran agilidad al mercado, con las ventajas indudables que de este sistema, realmente revolucionario, pueden desprenderse para los consumidores.

Para realizar el transporte del carbón, COMAC se compromete a financiar la construcción de unos «containers» especiales, hasta un número total de 1.392, con entregas sucesivas de 240 el 1 de enero de 1969; 270, el 1 de julio del mismo año; 600, el 1 de enero de 1970, y el resto, de 282, el 1 de enero de 1971.

El transporte de estos «containers» se realizará en vagones de plataforma, propiedad de la Renfe, que financiará su acondicionamiento, hasta alcanzar el número de 464 unidades, a razón de 90, 200 y 94 en las fechas anteriormente citadas.

Para la recepción del carbón así transportado y su almacenamiento se construirá un depósito comercial ferroviario en los terrenos denominados de El Salobral, en términos de Villaverde. Este, dotado de grúas idóneas para la manipulación de los «containers».

La realización del Convenio hasta sus últimas consecuencias se prevía en cuatro fases:

La de captación, hasta diciembre de 1968, en la que COMAC se compromete a recibir hasta 100.000 toneladas transportadas por cualquiera de las estaciones de Madrid y su provincia.

La de «containerización», en todo 1969, utilizando ya «containers» con un cupo de 250.000 toneladas anuales.

La de regularización, en todo 1970, en la que se recibirán ya en la capital de Madrid y en cualquier estación de su provincia a distancia inferior a 20 kilómetros. El carbón se recibirá en trenes completos de «containers» y el tonelaje para ese periodo será de 400.000, como mínimo.

Por último, en la fase definitiva, a partir del 1 de enero de 1971, continuarán las condiciones de la fase anterior, salvo que COMAC habrá de recibir, como mínimo, 500.000 toneladas al año.

La experiencia y las circunstancias posteriores dictarán las medidas de corrección necesarias.

El Convenio que acaba de ser firmado fue suscrito, en nombre de Renfe, por su director general, don Alfredo Les, y en representación de la Cooperativa Madrileña de Mayoristas de Combustibles, por su vicepresidente, don Manuel López Novo.

Título original: «...»  
PEG (Productor), Ro...  
Director: F...  
Federico F...  
Pinell.—Gu...  
decor: Jos...  
Jtello Ma...  
Música: Ni...  
Galileo (Sa...)

Federico Fel...  
guionista, acor...  
«Luces de vari...  
con Alberto...  
dante. Efectu...  
jeque blanco»,...  
gos de su per...  
ma «de realis...  
las-fotográficas...  
ción es ésta: «

Quando se a...  
las no sólo n...  
valores y cal...  
ción de haber

Y eso es lo...  
da sucesivame...  
en lo externo...  
técnicos.

El tema de...  
de la de las...  
en su verdad.

Cinco amig...  
Moraldo, Albe...  
familias acom...  
acortaría sus...  
el café, juega...  
esto les abur...  
bromas pesad...  
mujeriego, es...  
da Sandra, qu...  
se casan, ya c...  
Este es el ún...  
lo que quiere...  
prender el cam...  
en los demás

Señoritos q...  
son ni buenos...  
incluso para e

Teatro  
Inauguració...

Mañana JUEV...  
PRESE...  
de la sugestiv...

MAI...  
(LA PERL...  
CON EL...  
ACTOR...

MANOLI...  
PRIMER AC...  
Rubén...  
PRIMERA...

Anita...  
EST...  
de la REV...  
de E. ARAN...  
Música del...

TRAS...  
MATRI...  
una operac...

SEGUNDA...  
DOMI...  
AC...  
Blas de...  
José Luis...  
TERCERAS...  
Mary José...  
CON LA CO...  
DE LA EST...  
EUGENI...

CONJUNTO...  
Olimpi...  
ATR...  
UN ALARDE...  
Y CO...  
Autorizado n...



Título español: «Los inútiles».—Título original: «I Vitelloni». — Producción: PEG (Produzione Films di Lorenzo Pegoraro), Roma y LITE-Films, París 1953. Director: Federico Fellini.—Argumento: Federico Fellini, Ennio Flaiano y Tullio Pinell.—Guión: F. Fellini y E. Flaiano. Decors: Mario Chiari. — Fotografía: Otello Martello, Trassati y Carlini.—Música: Nino Rota. — Cine de estreno: Galileo (Sala especial).

Federico Fellini, después de su etapa de guionista, acomete la tarea de director en «Luces de varietés» (1950), en colaboración con Alberto Lattuada, del que ha sido ayudante. Efectúa luego, ya solo en 1952, «El feque blanco», en que asoman algunos rasgos de su personalidad artística, una trama de realismo burlesco, sobre las novelas fotográficas. La película de su revelación es ésta: «I Vitelloni».

Cuando se acierta en el cine, las películas no sólo no envejecen, sino que a sus valores y calidades se une su significación de haber abierto nuevos senderos.

Y eso es lo que ocurre con ésta. Imitada sucesivamente y superada únicamente en lo externo, en el empleo de los avances técnicos.

El tema de la vida provinciana, distinta de la de las grandes ciudades, observado en su verdad. Y reflejado del mismo modo.

Cinco amigos muy diferentes: Fausto, Moraldo, Alberto, Leopoldo y Ricardo, de familias acomodadas, al no trabajar —ello acortaría sus horas vacías—, se reúnen en el café, juegan al billar, pero como todo esto les aburre, se divierten a veces en bromas pesadas y de mal gusto. Fausto, mujeriego, es el «donjuán» local. Seduce a Sandra, que está enamoradísima de él, se casan, ya que es hermana de Moraldo. Este es el único de la pandilla que sabe lo que quiere y con arranque para emprender el camino de la aventura, mientras en los demás todo se queda en palabrería.

Señoritos que no sirven para nada. No son ni buenos ni malos, sino unos inútiles, incluso para ellos mismos. De aspiraciones

«Los inútiles»

## LA PRIMERA GRAN PELICULA DE FELLINI

Por Luis GOMEZ.MESA



y sueños limitados, los años les obligan a resignarse.

Todos los tipos están exactamente estudiados. Los principales y los que no lo son. Como los ambientes en que se mueven en vueltas de repetición.

Notas de apariencia triste, pero dolorosas en el fondo, como ese baile en que se disfraza de mujer y se entrevén muecas sarcásticas.

Situaciones amargas, de aferrarse a una ilusión engañosa, para no reconocer el fracaso, como la del que escribió un drama y cree que es su oportunidad cuando actúa en el teatro la compañía del que es figura primordial su artista preferido, en el ocase, ya un fantasmón de sí mismo.

Folletismo, con la indignación agresiva del padre de Sandra ante la desvergüenza de Fausto, y la súplica de la enamoradísima esposa para que le perdone.

Cuanto es peculiar del tema, pormenorizado, con hondura, en clara expresividad, como exige su vibración humana.

Un estilo narrativo sensible, sencillo, en utilización segura y apropiada de la técnica y no en innecesarios alardes deformadores.

Alberto Sordi, Franco Interlenghi, Franco Fabrizi, Leopoldo Trieste y Riccardo Fellini interpretan a los cinco señoritos.

Y a sus mujeres: Leonora Ruffo (Sandra), Lida Baarova, Arlette Sauvage, Vira Silenti y Naja Nipora.

Incorporan los demás papeles Jean Brocard, Claude Farere, Carlo Romano, Enrique Viariso, Paola Borboni, Achille Majeroni, Silvio Bagolini y Guido Fartufi.

La primera gran película de Federico Fellini, de muchísima influencia en directores italianos y de otros países.

De haberse estrenado en las pantallas españolas en su momento, nuestro público

la hubiese concedido el mérito de iniciar unos caminos de autenticidad en el cine. Por ello ahora, al cabo de los años, conserva su vigencia.

Un título esencial en la Filmografía de Federico Fellini. Es de agradecer que al fin se exhiba al público español.

Se proyecta en versión original con subtítulos en castellano.

### LA PROXIMA PELICULA DE SARA MONTIEL

En la comida celebrada por los críticos e informadores cinematográficos con Sara Montiel, anunció ésta el comienzo inmediato de su próxima película, que se rodará íntegramente en España: Se titula «Esa mujer», el guión es de Antonio Gala y la dirigirá Mario Camus, perteneciente a la nueva promoción de realizadores, y que cuenta con una extensa, variada y brillante labor, de estilo muy moderno. Aún no se ha designado al galán.

### TERCERA COFRIDA DE LA FERIA DE VALLADOLID

## MIGUEL MARQUEZ CORTO CUATRO OREJAS Y DOS RABOS; JOSE FUENTES, TRES OREJAS, Y PALOMO LINARES, DOS

VALLADOLID, 17. — La tercera corrida de la feria vallisoletana dejará recuerdo en el espectador, que en ningún momento se vio alejado del entusiasmo.

Fueron lidiados toros de doña Eusebia Galache, de regular presencia y de juego contrario al que ayer dieron los «galaches» de don Francisco. Estos de doña Eusebia, que no anduvieron sobrados de fuerza, sacaron temperamento.

La faena de José Fuentes con el toro que abrió plaza, de 475 kilos, resultó maravillosa por el conjunto armónico de arte y elegancia. El toro embistió muy bien y el torero se recreó con su admirable estilo. Con la capa destacaron unas finísimas chicuelinas y aprovechó la buena embestida, al final, para realizar un mulsteo de antología, que cerró con florido abaniquo. Pinchazo y estocada algo desprendida. (Dos orejas.)

El cuarto dio 450 kilos en la romana y empujó en la vara. En la muleta, se mostró muy quedado y remolón. La labor de Fuentes tuvo parecidos derroteros a la anterior; esto es, se basó en el arte y en el elegante estilo del diestro. El toro, cuando se decidía a embestir, metía bien la cabeza, y Fuentes lo embarcó en grandes series con la derecha y la izquierda. Terminó de media algo desprendida y descabello al segundo golpe, y le dieron una oreja.

El segundo toro, de 457 kilos, acusó el fuerte castigo que recibió en la vara, y a la muleta llegó con corto viaje, distraído y dejándose llevar por la querencia de toriles. Fue un toro no digamos que peligroso, pero sí incómodo. Palomo Linares le hizo otra faena muy valiente, sazónada con la gracia que imprime a su quehacer. Después de estocada y descabello, el toro se acostó. Le fue concedida una oreja, que provocó algunos reparos en un sector del público.

El quinto pesó 462 kilos y fue bravo. Le castigaron en las varas y, sin embargo, llegó fuerte a la muleta. Palomo Linares le hizo otra faena valiente, muy alegre y decidida, y con gallardía se libró de algunos momentos de apuro. La labor de Palomo Linares fue más meritoria que la anterior, porque cada vez fue a más. Mató de pinchazo y estocada de efectos fulminantes y le concedieron otra oreja, que esta vez no encontró oposición.

Miguel Márquez tomó la alternativa en marzo de este año. Lleva toreando más de ochenta corridas. Cada vez va a más. Siempre está a gusto en los ruedos. Márquez ya deja de ser una esperan-

za para convertirse en realidad, y no nos extrañaría que el próximo año se fijara entre los ocho primeros diestros del escalafón. En esta su presentación ante el público vallisoletano, el malagueño consiguió un triunfo de apoteosis. El tercer toro pesó 445 kilos, fue manso y estuvo fuerte en la muleta. El picador Matías intentó la varioca, pero el toro se escurrió con habilidad. Márquez estuvo extraordinario de valor y dominio. Después de un mulsteo, que conquistó mercedamente al público, mató de estocada en lo alto. Le dieron las dos orejas y el rabo y recorrió dos veces el anillo. Sin embargo, este triunfo quedó superado por la sensacional faena que hizo con el sexto, un toro bravo, que pesó 505 kilos. El defecto normal de Miguel Márquez es que alarga sus faenas. Este defecto estuvo hoy muy acusado y, por cierto, que entre el entusiasmo del gentío. Para no ser prolijos, resumiremos diciendo que hoy, en Valladolid, sólo se habla de este torero de Málaga. Mató de media estocada, le dieron otra vez las dos orejas y el rabo y, con José Fuentes, salió de la plaza a hombros.

RUBIERA

TELEFONOS DE «ARRIBA»: 235 06 40 Y 235 22 40

### OJO, OJO, OJO

#### MUEBLES CABEZON

El mismísimo CABEZON atenderá a ustedes en su nueva sucursal, Cáceres, 7, teléfono 2678523, quien le hará ofertas y proposiciones ventajosísimas de muebles en todos estilos. 750 metros exposición alcobas, salón-comedor, tresillos, mueble-bar, mueble-cama, mueble-librería, lámparas y toda clase de muebles sueltos

#### MUEBLES CABEZON

en su central, paseo Delicias, 14, teléfono 2273963, próximas e importantes reformas, muchos descuentos, muchos, sobre precios marcados y con facilidades, mucho surtido de muebles en general, enorme exposición en muebles de cocina. Nos encargamos de su completa instalación, incluso los muebles electrodomésticos en general, de la marca que usted desee

#### MUEBLES CABEZON

En Sebastián Elcano, 36, frente Salesianos, teléfono 2283159. Muebles seleccionados, en todos estilos, en especial el castellano. En cualquiera de estas casas, en todos los muebles y enseres está marcado el precio que usted verá. Hasta el próximo 5 de septiembre rebajamos 10 por 100 descuento, dando a usted, si lo precisa, facilidades para su pago

Más ofertas de CABEZON: Nos hacemos cargo de sus muebles, deduciendo su valor, de acuerdo del importe de lo que usted pueda elegir. Si encuentra dificultad para desplazarse a cualquiera de las casas anunciadas, previo aviso por teléfono, CABEZON pone a su disposición coche para su traslado. Usted en nada se compromete si no le interesa lo que usted pretenda adquirir. Esperamos su llamada

Arriba 21

### Teatro Martín

Inauguración temporada

Mañana JUEVES 19, 11 noche

PRESENTACION

de la sugestiva «supervedette»

MARIAM

(LA PERLA DE CUBA)

CON EL POLIFACETICO

ACTOR COMICO

MANOLITO DIAZ

PRIMER ACTOR COMICO

Rubén García

PRIMERA «VEDETTE»

Anita Luna

ESTRENO

de la REVISTA COMICA

de E. ARANA y GIMENEZ

Música del maestro DOLZ

TRASPLANTE

DE

MATRIMONIOS

una operación... de risa

SEGUNDA «VEDETTE»

DOMINIQUE

ACTORES

Blas de Almenara

José Luis Cembreros

TERCERAS «VEDETTE»

Mary José - Irma Ober

CON LA COLABORACION

DE LA ESTRELLA COMICA

EUGENIA ROCA

CONJUNTO MODERNO

Olimpic Ballet

ATRACCION

UN ALARDE DE FIGURAS

Y COMICIDAD

Autorizado mayores 18 años

Miércoles 18 septiembre 1968



## CEDULAS

En las cédulas para inversiones no se ha podido operar por falta de dinero en la actual sesión, ante la fuerte presión que ejercía el papel realizador. Estas ventas apresuradas están basadas en que la deuda amortizable para Universidades está teniendo una gran aceptación por el interés del 5,5 por 100 que tiene, en contra del 4,5 que tienen las cédulas. Ante este incremento de rentabilidad, las realizaciones se han querido centrar en los últimos títulos mencionados al estar por encima de la par, con lo que la ganancia es previsible, pero sin que se haya efectuado operación; el cambio, sin embargo, ha quedado a sólo un punto de la par, o sea a 101 por 100.

Si para este sector no llegó dinero, en cambio para el bancario era agobiante, hasta tal extremo era la presión de la demanda, que el incremento ha sido del orden del 89,3 por 100 en el grupo de acciones, llevándose la mayor parte las entidades bancarias, de las cuales hay que destacar al Banco Central, que con 23 enteros de alza, contrata 4.345 títulos, que son 2.172.500 pesetas nominales, y 29.002.875 efectivas; en Banesto también hay fuerte contratación, habiéndose negociado 7.023 títulos, que son 1.775.750 pesetas nominales y 17.908.650 efectivas, y por último ofreceremos la del Banco de Santander, entidad ésta que tiene dos cantidades: una, como precedente, y la otra de la actual sesión, siendo en total 10.395 títulos los negociados, por un total nominal de 2.598.750 pesetas, y 31.146.157 efectivas. Como dato significativo de la fuerte presión demandataria que hay en este sector, vamos a reseñar la fuerte subida que ha tenido la Banca López Quesada, que ha rebasado el 5 por 100 establecido como norma de subida o bajada en cualquier valor de la Bolsa de Madrid. Se han contratado de esta entidad 1.550 títulos por un valor nominal de 232.500 pesetas, y efectivo de 3.687.450 pesetas. Hay que aclarar que el valor nominal de la acción es de 150 pesetas, y como la cotización en pesetas efectivas es de 2.379, de ahí parte la diferencia en las cantidades reseñadas.

En los demás sectores hay que destacar la fuerte contratación que sigue habiendo en Sevillana, así como en Telefónica, habiendo llegado la primera a los 3,8 millones y la segunda a los 8,3 millones en pesetas efectivas; pero la sorpresa del día nos la ha dado Campsa, con seis enteros de recuperación y 2.373 títulos negociados, que hacen 2.076.375 pesetas efectivas.

Además de todo lo anteriormente apuntado, hay que decir que el índice bancario se ha puesto de nuevo en el máximo del año, acompañado esta vez por el sector de químicas y textiles, que ha motivado que el general se ponga también en el máximo del año bursátil.

En llegando aquí les diremos ya que la actual jornada ha sido muy buena, especialmente para todos aquellos que tienen títulos bancarios en su poder, y también para otros muchos del resto del parquet, aunque predominando la selectividad. La bondad de la sesión está también expresada por la contratación en renta variable, ya que de un total de 96 valores negociados, han subido 47, han bajado 15 y han repetido 34 en sus precedentes.

A. ESPADA BEJAR.

## BOLSA DE MADRID: COTIZACIONES

Cambio	Diferencia	Cambio	Diferencia	Cambio	Diferencia	Cambio	Diferencia
FONDOS PUBLICOS				Industria			
Renta fija:				Industria			
Interior 4 %	110,25	=		Cantábrico	151, -	+	1, -
Exterior 4 %	111, -	=		Cataluña	144, -	=	
Amort 4 % enero 1950	113,25	=		Chorro	152, -	=	
Idem 4 % octubre 1951	112,25	-	0,50	Eléct. de Viesgo	168, -	=	
Idem 4 % junio 1953	113,25	-	0,50	Eléct. Rzas. Zaragoza	88,50	+	2,50
Idem 4 % abril 1957	112, -	=		Fecsa (de 1.000 ptas.)	242, -	=	
Céd. Inv. F/B 4,5 %	105,50	*		Fecsa (de 1.000 ptas.)	247, -	=	
Céd. Inv. F/C 4,5 %	102, -	*		Fenosa	199, -	=	
Céd. Inv. T/D 4,5 %	103, -	*		Hidro Española	254,50	+	0,25
Cédulas:				Iberduero. ord.	317, -	+	2, -
B. Hipotecario 4 %	86,50	=		Leonesas	88, -	*	
Idem id. A, 4,5 %	100, -	=		Moncabril	102, -	=	
Idem id. B	102, -	=		Salto de Nansa	123, -	*	
Idem id. C	100, -	=		Salto de Sili	200, -	*	
Cédulas 4 % exentas	108,75	=		Sevillana de Electr.	242, -	+	4, -
B. Cto. Local Interp.	103, -	=		U. E. Madrileña	185, -	=	
Lotes de 500	107, -	-	1, -	Catalana Gas	155, -	-	1, -
Idem preferentes 500	109, -	=		Industria			
Entidades oficiales:				Industria			
Inst. Nac. Coloniz.	102, -	=		Cerv. El Aguila	204, -	=	
Reconst. Nacional	107, -	=		Azuclera Española	108, -	+	5, -
Renfe	106,50	=		Ebro	660, -	+	5, -
ACCIONES				Industria			
Bancos:				Industria			
Aragón	879, -	+	4, -	Cementos A. la peq.	161, -	=	
Banesto	1.020, -	+	2, -	F. y Minera	270, -	=	
Bankiunión	183, -	+	1, -	Port. Valdearrivas	363, -	=	
Central	1.335, -	+	23, -	Hidrociivil	62,50	-	2,50
Exterior	449, -	-	2, -	Dragados	600, -	+	10, -
Fomento	269, -	+	10, -	Encinar Reyes	180, -	=	
Gral. Comercio	655, -	+	1, -	Vallehermoso	276, -	-	2, -
Granada	140, -	=		Industria			
Hispano	1.043, -	+	4, -	Aicazar	175, -	*	
Ibérico	841, -	+	4, -	Asturlana	102, -	*	
López Quesada	1.586, -	+	75, -	Bami	122, -	*	
Mercantil	625, -	+	5, -	Ceisa, pequeña	141, -	*	
Popular	1.013, -	+	3, -	El Carmen	190, -	*	
Rural	340, -	+	4, -	Hispania preferente	117, -	*	
Santander	1.201, -	+	3, -	Menfis	300, -	*	
Trujillo	741, -	+	2, -	Metropolitana	272, -	+	2, -
Industria				Orbis	272, -	+	2, -
Industria				Vacasa	183, -	*	
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			
Industria				Industria			



## UN DIA, UN TEMA

# DINAMISMO Y BUROCRACIA

El problema del desarrollo en España reside en última instancia en una pugna dramática entre el dinamismo y la burocracia. El español es temperalmente dinámico y socialmente burocrático. Somos nerviosos, inquietos, ingeniosos, aunque no imaginativos y fácilmente adaptables a cualquier situación inspeorada, es decir, poseemos todos los ingredientes para participar en una olimpiada del dinamismo; sin embargo, constituimos una sociedad esencialmente burocrática. A mí me entran escalofríos espantosos cuando se intenta, con la mejor intención, perfeccionar la burocracia. Creo que es algo parecido al propósito de hermosear la joroba que padece sobre sus espaldas un ser desdichado. Lo burocrático es una especie de joroba que le ha salido al español, impidiéndole la libertad de movimientos que le inspira su asombrosa capacidad de reflejos. De esta guisa, burocratizamos hasta lo más sublime y maravilloso: desde el «Cara al Sol» hasta la Ley Orgánica; desde la liturgia hasta la «Oración por los Caídos»; desde el sentido de la justicia hasta la aspiración a un superior nivel de vida.

¿Que a qué viene esto? Pues, sencillamente, a unas líneas que he subrayado leyendo la introducción a la edición española de «El secreto de las estructuras competitivas», de Octave Gelinier, y escritas por el ilustre economista y director general de TEA, Roberto Cuñat: «Con todo —dice Cuñat en la citada introducción— se ha escrito ya mucho en España sobre la necesidad de competir internacionalmente, señalando los distintos factores de un incremento de la productividad que pueden conducir a costes más competitivos. Lo que no ha sido explicado aún muy claramente en España es que la estructura misma de la Empresa y, en último término, el estilo de dirección, es el que condiciona la productividad. Hoy día pueden definirse ciertos «modelos» en la tipología de las estructuras que correlacionan con la competitividad, así como también ciertas reglas necesariamente conducentes a una dirección de mentalidad estática, es decir, con estilo burocrático o, por el contrario, favorecedoras de una dirección con mentalidad dinámica, o sea, a la manera del «management» norteamericano.» Antes incluso que esa reforma de la Empresa que se hace cada día más urgente y apremiante, antes incluso que el establecimiento de las premisas para ensanchar y repartir la tarta, hay que optar entre estos dos estilos gráficamente dibujados por Cuñat: el burocrático, que se caracteriza por una mentalidad estática, o el dinámico, que se caracteriza por una mentalidad en movimiento. Exactamente, tal como se nos presenta el «management» norteamericano.

El desarrollo español se ha hecho demasiado burocrático y peca de falta de dinamismo. Conste que no abrigo ningún sentimiento hostil a la burocracia y rindo taxativamente mi tributo trario sería una estupidez. Pero lo que no me parece discreto, de reconocimiento y admiración a sus virtudes y eficacias operativas. Lo contrario sería una estupidez. Pero lo que no me parece discreto, ni siquiera de buen gusto es «burocratizar» el ímpetu vital que debe de catapultar todo proceso de desarrollo. El esquema de valores que exige el momento histórico requiere más de la dinámica que de la estática. En ese esquema de valores, no es el más desdenable ese de alcanzar un ritmo de competitividad en todas las manifestaciones de la vida y singularmente en la económica, que nos permita seguir las huellas del progreso acelerado. Lo burocrático corresponde a la estática; lo dinámico, al movimiento. Pues vamos a movernos más y a sentarnos menos. Aunque, de vez en cuando, no nos venga mal pararnos, pero lo suficiente para intuir los nuevos caminos, lo suficiente y nada más... Pues ese algo más degeneraría en la siesta y en la burocracia.

José Antonio REVILLA

# EXITO DE LA INDUSTRIA DE LA PIEL ESPAÑOLA EN PARIS

La petición de pedidos en calzados desbordó las posibilidades

MADRID. (Pyresa.) — Un total de 104 empresas, encuadradas en los sectores de calzado, vestimenta en piel, curtidos y marroquinería, han asistido corporativamente, con el Sindicato Nacional de la Piel, a la XXVI Semana Internacional del Cuero, que acaba de celebrarse en París. La Delegación española ocupó un «stand» de 322 metros cuadrados.

El éxito alcanzado en este certamen por nuestro país puede ser considerado como el más importante de los obtenidos en el transcurso de la presencia de España en el mismo. A ello ha contribuido la calidad de las pieles presentadas, tanto las de vacuno como las lanares y cabrias.

Todos los sectores han conseguido en el transcurso de la Muestra una buena cartera de pedidos, particularmente el de calzado, que ha visto desbordadas sus posibilidades.

En la inauguración de esta XXVI Semana Internacional del Cuero, el ministro francés de Industria, M. André Bettencourt, examinó, en compañía del Presidente del Sindicato Nacional de la Piel, don José Fernando Cela, el pabellón español, y mostró una especial curiosidad por el trabajo de trenzado de pieles que dos señoritas, ataviadas con el típico traje balear, realizaban a la vista del numeroso público visitante.

## Problemática del transporte

MADRID. (Pyresa.) — La problemática del mundo del transporte por carretera va a ser examinada a fondo y con todo detalle en una reunión que se celebrará próximamente en el Sindicato Nacional de Transportes y Comunicaciones, convocada por la Sección Social Central.

Participarán en la citada re-

unión las representaciones sociales de todas las provincias españolas, y el gran tema a debatir será la ordenanza laboral del transporte por carretera, que afectará a unos 400.000 trabajadores.

## Asamblea Europea de Materiales de Construcción

MADRID. (Pyresa.) — En la Casa Sindical ha proseguido sus tareas la Asamblea General de la Unión de Federaciones Nacionales de Comerciantes de Materiales de Construcción, en la que participan representantes de nueve países europeos.

El secretario de la Unión presentó un informe sobre las últimas actividades desarrolladas.

Inmediatamente se pasó al estudio del temario, que comprende temas relativos a la integración europea y a la organización internacional de la profesión de comerciantes de materiales de construcción.

Entre los temas estudiados se dedicó gran atención a la venta internacional de los citados materiales y al problema de la transferencia de propiedad.

También fue analizada la relación entre la Unión y las organizaciones internacionales de productores y empresarios, y la adaptación de las actividades de las asociaciones nacionales a la evolución de los problemas económicos, técnicos y sociales.

# «SPANIA» MARCA DE EXPORTACION DE AGRIOS

MADRID. (Pyresa.) — El Ministerio de Comercio, por una orden que publicó ayer el «Boletín Oficial del Estado», ha regulado la contramarca nacional de calidad para la exportación de agrios. Ante la conveniencia de que la propaganda genérica de los productos cítricos españoles, que viene realizando el Sindicato Nacional de Frutos y Productos Hortícolas, cuente con una base sólida, aconseja —dice la citada orden— ampliar la utilización de la contramarca nacional de calidad, creada ya en 1959, pero que entonces limitaba su empleo a ciertas variedades y calidades.

Se adopta la palabra «Spania» como denominación de la contramarca nacional de origen para la exportación de frutos cítricos. Esta marca será para el fruto una cinta rectangular de un centímetro de anchura, como mínimo, que llevará adherida a la piel con la contramarca.

En el envase, en su exterior, se colocará la contramarca en lugar visible, con tamaño y facsímil idéntico al establecido, que consistirá en una etiqueta en rojo, en cuyo centro figurará la palabra «Spania» en letras amarillas, en un rectángulo con fondo negro, y en la parte inferior de la etiqueta, dos cintas con los colores de la bandera nacional, todo ello según el modelo que publica el «Boletín Oficial del Estado».

La utilización de la contramarca «Spania» será voluntaria.

## Importación y exportación española

MADRID. (Cifra.) — Durante los ocho primeros meses del presente año España importó productos por un total de 29.307.635.208 kilos, que importaron 160.456.214.514 pesetas.

En ese mismo período las exportaciones alcanzaron los 9.958.735.354 kilos, por valor de 69.689.282.208 pesetas, según datos facilitados por la Sección de Estadística de la Dirección General de Aduanas.

Por lo que respecta únicamente al pasado mes de agosto, las importaciones realizadas por España supusieron 3.983.219.613 kilos, que importaron 20.951.996.512 pesetas.

En el mismo mes las exporta-

ciones fueron de 1.164.836.072 kilos, por valor de 8.634.675.212 pesetas.

Por continentes, el mayor valor de las mercancías importadas por España en los ocho primeros meses del año fue Europa, a quien compramos un total de 4.925.817.261 kilos de productos, por valor de 84.490.196.679 pesetas.

También a Europa fue a quien más vendimos en los ocho primeros meses, mandándole mercancía por un total de 7.448.068.606 kilogramos, por un importe de 38.230.655.960 pesetas.

Estas cifras, referidas a África, fueron las siguientes. Importaciones, 6.369.716.065 kilos, por importe de 10.576.576.172 pesetas; exportaciones, 592.805.692 kilos, por valor de 3.781.815.267 pesetas.

América, por su parte, nos vendió en los ocho primeros meses del presente año un total de 6.622.849.101 kilos de mercancías, por valor de 40.018.154.868 pesetas. Nosotros, por nuestra parte, le vendimos productos por un total de 1.411.142.527 kilos, que importaron 24.828.761.538 pesetas.

Un total de 11.608.278.323 kilos de mercancía nos vendió el Continente asiático durante los primeros ocho meses, importando las mismas 18.678.591.444 pesetas. Nosotros, por nuestra parte, le vendimos productos por un total de 96.046.712 kilos, cuyo importe fue de 1.922.520.743 pesetas.

Por último, Oceanía vendió a España en el período referido 80.777.622 kilos de productos, por importe de 700.636.397 pesetas. Y nosotros le vendimos 8.905.968 kilos de mercancías, por valor de 394.150.616 pesetas.

# Se extingue la industria calcetera de Calella

## OTRAS DOS FABRICAS HAN CERRADO SUS PUERTAS

CALELLA (Barcelona), 17. (Cifra.) — La industria de la calcetería, que tanto esplendor económico dio antaño a Calella, se está extinguiendo. Otras dos fábricas de géneros de punto, que en otros tiempos figuraron entre las más importantes, han cerrado sus puertas.

A este respecto se recuerda que hace cien años, la industria local contaba ya con el centenar de telares, y al principio del actual siglo era también un centenar las fábricas que funcionaban. Las más importantes han ido cerrando sus puertas o han reducido notablemente sus plantillas, hasta el extremo de que sólo queda un centenar de pequeñas industrias, la mayoría calificadas de artesanas, que, en conjunto, ocupan menos obreros. La mano de obra se ha ido desplazando hacia las actividades turísticas, que son actualmente la principal fuente de riqueza de Calella.

# 100 PLAZAS

¡ 20.000 PESETAS O MAS AL MES !

Si usted tiene el título de Bachiller superior u otro equivalente, sea hombre o mujer, y se halla en una edad comprendida entre los 21 y los 30 años, ¿sabe usted que dentro de unos meses solamente puede estar ganando 12.000 ó 20.000 pesetas O MAS al mes ocupando sólo diez días cada mes? Han de ser cubiertas 100 plazas.

Solicite URGENTEMENTE (en todo caso antes del día 19 de septiembre) amplia y detallada información, adjuntando 10 pesetas en sellos de correos, a ADAMS, Sagasta, 23, MADRID-4.

# AYUNTAMIENTO DE INCA

## SUBASTA OBRAS AMPLIACION RED DE ALCANTARILLADO Y PAVIMENTACION ASFALTICA DE VARIAS CALLES

El «B. O. del Estado» núm. 212, de 3 del corriente, inserta anuncio de subasta de las obras mencionadas a realizar en esta ciudad.

Tipo de licitación en baja: 15.572.406,86 pesetas.

Fianza provisional: 155.724,06 pesetas, y definitiva: 311.443,13 pesetas.

Se admitirán proposiciones hasta las 13,30 horas del día 26 de los corrientes.

La subasta tendrá lugar a las 12 horas del día 27.

Los pliegos de condiciones, Memoria y demás documentos, se hallan de manifiesto en el Departamento de Vías y Obras de la Secretaría Municipal durante todos los días no feriados que medien hasta el del remate y en horas de 10 a 13,30.

Inca, 7 septiembre 1968.—El Alcalde (firmado), Alfonso Reina.

# MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

## CANAL DE ISABEL II

En el «Boletín Oficial del Estado» núm. 224 correspondiente al día de hoy, se publica anuncio de la subasta para la enajenación de la chatarra de bronce y fundición procedente del almacén de contadores de agua de este Canal de Isabel II, con un peso aproximado de 8.375 kilogramos. Las proposiciones se presentarán en la Secretaría General (García Morato, 125) hasta las trece horas del día 7 de octubre de 1968. La apertura de pliegos se verificará en la Sala de Consejos el día 8 de octubre, a las diez horas.

Madrid, 17 de septiembre de 1968



## NATACION

# VEINTISEIS RECORDS MUNDIALES HOMOLOGADOS POR LA FEDERACION INTERNACIONAL

LA NORTEAMERICANA DEBBIE MEYER Y LA SURAFRICANA KAREN MUIR FIGURAN CADA UNA CON CUATRO PLUSMARCAS

TOKIO, 17. (Alfil).—La Federación Internacional de Natación, con sede en Osaka, ha homologado 26 records mundiales, 12 masculinos y 14 femeninos, establecidos entre el primero de enero y el 15 de septiembre del presente año. Son los siguientes:

## Masculinos:

200 metros libres.—Don Schollander (Estados Unidos), 1 minuto, 54 segundos, 3/10, el 30 de agosto, en Long Beach.  
400 metros libres.—Ralph Hutton (Canadá), 4-06-5, 2 de agosto, en Lincoln.  
800 metros libres.—Mike Burton (Estados Unidos), 8-34-3, 3 de septiembre, en Long Beach.  
1.500 metros libres.—Mike Burton (Estados Unidos), 16-08-5, 3 de septiembre, en Long Beach.  
100 metros braza.—Nicolai Pankin (Unión Soviética), 1-06-2, el 18 de abril, en Moscú.  
200 metros braza.—Vladimir Kozinski (Unión Soviética), 2-27-4, el 3 de abril, en Moscú.  
100 metros mariposa.—Mark Spitz (Estados Unidos), 55-6/10, el 30 de agosto, en Long Beach.  
200 metros espalda.—Roland Matthes (Alemania oriental), 2-07-5, el 14 de agosto, en Leipzig.  
200 metros estilos.—Charles Hickcox (Estados Unidos), 2-10-6, el 31 de agosto, en Long Beach.  
400 metros estilos.—Charles Hickcox (Estados Unidos), 4-39-0, el 30 de agosto, en Long Beach.  
440 yardas estilos.—Mike Tolthaus (Alemania occidental), 4-46-8, el 20 de agosto, en Londres.  
4 x 100 metros libres, relevos.—Equipo de Estados Unidos (Zac Zorn, Steve Reylich, Ken Walsh y Don Schollander), 3-2-5/10, el 3 de septiembre, en Long Beach.

## Femeninos:

200 metros libres.—Debbie Meyer (Estados Unidos), 2-06-7, el 24 de agosto, en Los Angeles.  
400 metros libres.—Debbie Meyer (Estados Unidos), 4-24-5, el 25 de agosto, en Los Angeles.  
800 metros libres.—Debbie Meyer (Estados Unidos), 9-10-4, el 28 de agosto, en Los Angeles.  
1.500 metros libres.—Debbie Meyer (Estados Unidos), 17-31-2, el 21 de julio, en Los Angeles.  
1.650 yardas libres.—Angela Coughlan (Canadá), 18-47-8, el 27 de julio, en Hamilton.  
100 metros braza.—Catie Ball (Estados Unidos), 1-14-2, el 25 de agosto, en Los Angeles.  
200 metros braza.—Catie Ball (Estados Unidos), 2-38-5, el 26 de agosto, en Los Angeles.  
100 metros espalda.—Karen Muir (Sudáfrica), 1-06-4, el 6 de abril, en París.  
110 yardas espalda.—Karen Muir (Sudáfrica), 1-06-7, el 30 de enero, en Kimberley.  
200 metros espalda.—Karen Muir (Sudáfrica), 2-23-8, el 21 de julio, en Los Angeles.  
220 yardas espalda.—Karen Muir (Sudáfrica), 2-24-1, el 29 de enero, en Kimberley.  
200 metros estilos.—Claudia Colb (Estados Unidos), 2-23-5, el 25 de agosto, en Los Angeles.  
400 metros estilos.—Claudia Colb (Estados Unidos), 5-04-7, el 24 de agosto, en Los Angeles.  
4 x 100 metros libres, relevos.—Equipo de Santa Clara (Estados Unidos) (Linda Gustavsson, Pokey Wattson, P. Curpineli y J. Henne), 4-1, el 6 de julio, en Santa Clara.

## ESTADIO SANTIAGO BERNABEU

HOY MIERCOLES, 18 DE SEPTIEMBRE, A LAS 8,30 NOCHE  
XIV COPA DE EUROPA. Dieciseisavos de Final

A. U. de LIMASSOL - REAL MADRID C. de F.

Campeón de Chipre Campeón de España

ESTE PARTIDO NO ES DE ABONO

VENTA DE LOCALIDADES: DE TODAS CLASES, HOY MIERCOLES, día del partido, en las taquillas habituales, de 11 a 1,30 tarde, y en las exteriores del Estadio, desde las 6,30 de la misma en adelante.

Los señores socios del Real Madrid precisan, además del carnet y recibo corriente, una entrada especial de QUINCE PESETAS.

## BALONCESTO

# EL MADRID SE ENFRENTARA AL ALDERSHOT DE LONDRES, EN LA COPA DE EUROPA

MUNICH. (Alfil).—Ayer mañana se ha reunido la Comisión de organizaciones de las copas de Europa de la FIBA, con asistencia del español Saporta. Se procedió al acoplamiento de los equipos que participarán en las próximas ediciones de las copas de Europa, masculina y femenina.

Por lo que se refiere a los equipos españoles participantes, Creff, de Madrid (Copa de Europa femenina), Picadero Dam (ganadores de Copa) y Real Madrid (Copa de Europa), al Creff le ha correspondido jugar en esta primera eliminatoria contra la Associação Académica, de Coimbra (Portugal) y, en caso de vencer, contra el ganador del encuentro entre los campeones de Rumania y Yugoslavia.

El Picadero Dam jugará contra el Solna Idrottsforening (Suecia). Si pasa esta eliminatoria, jugará contra el TSC, de Berlín (Alemania oriental).

El Real Madrid jugará contra el Aldershot, de Londres. El vencedor, contra el ganador del encuentro entre el MTV, de Gussen (campeón de Alemania federal) y el Alvisk, de Suecia.

Existía gran expectación por saber cómo la Comisión de organizaciones de las copas de Europa resolvería la situación creada por los últimos acontecimientos de Checoslovaquia, teniendo en cuenta que el balonmano ha suspendido sus copas de Europa, masculina y femenina, y que el fútbol ha cambiado el sorteo pri-

vezes por semana el tiempo necesario, lo que ha originado algunos "forfaits".

Al terminar la reunión, el señor Saporta declaró que en el baloncesto no existía ningún problema en cuanto al desarrollo normal de las competiciones, que este año constituye un record de

inscripciones, con 67 equipos en las tres competiciones: 20 en femenina, 22 en la de ganadores de Copa y 25 en la de campeones de Liga.

Han sido designados árbitros españoles para los siguientes encuentros: Francia-Suiza, Portugal-Grecia y Bélgica-Finlandia.

## LA LLAMA OLIMPICA DESCUBRE AMERICA

## LOS PASOS DE COLON

En la mar, a bordo de la corbeta «Princesa», a 17 de septiembre. (Del enviado especial de Pyresa, Luis de Diego).—En la Carta General del Atlántico Norte, el oficial de derrota de la «Princesa» ha trazado con una fina línea a lápiz el camino seguido por las carabelas a partir del sábado día 8 de septiembre de 1492, leía que, a las tres de la madrugada, «comenzó a ventear Nordeste» y tomaron «su vía camino al Oeste». Como es sabido la flota de Colón salió de La Gomera el día 6. Pero la escasez de viento le impidió progresar, lo que hubiera deseado el almirante para escapar al peligro, más que discutible, que suponía la presencia en las proximidades de la isla de Hierro de tres embarcaciones portuguesas que rondaban por allí «para lo tomar». Se ignora si Colón escogió la vuelta norte de Gomera o la del sur. Cabe suponer que optará por aquella, ya que en la manera en que se hallaba encalmado entre Gomera y Tenerife, cuyo volcán, el Teide, echaba «gran fuego». En la duda, la «Princesa» ha preferido la vuelta del sur haciendo un trecho de navegación de cabotaje sobre las referencias de Colón, Las Gaviotas, Punta de Las Vajitas y Punta Falcones, para arribar, un poco al sur del paralelo 28, decididamente al oeste. Cuando escribo son las diez de la mañana del 17 de septiembre. Estamos, pues, en la tercera singladura de la travesía Gomera-San Salvador y hemos cubierto alrededor de 500 millas. Nos hallamos, más o menos, donde se encontraba el almirante el día 11 de septiembre de 1492. Vamos a consultar su diario a ver qué acaeció aquella remota fecha: «Vieron un gran trozo de mástil de nao, de 120 toneles, y no lo pudieron tomar.» Nosotros no vemos más que bandadas de peces voladores, que se elevan con súbita algarabía, y algún que otro arronada o medusa (también llamados de otro modo «alavela», que no me atrevo a repetir). Por esta zona, el Atlántico de mediados de siglo XX sigue siendo tan poco frecuentado como el de finales del siglo XV. A veces, nos tropezamos con chubascos que nos refrescan y nos ponen perdidos. Ayer, anoche, cuando acababa de ponerse el sol, las nubes, como alfiles, caballos, torres blancas y rojas, jugaban al ajedrez en el horizonte. Esta mañana, altas, henchidas, sonrosadas, solemnes, se miran en la mar, flotan sobre su espejo. Para la

«Princesa», y que es buque trasciende experiencia oceánica por donde se le mira (en la mañana de año ha recorrido 10.800 millas), «el viaje de la Antorcha» un servicio más. El comandante vive en el puente de gobierno, ternaando los alerones con el timón de derrota y el camarote mar con el timón, el radar y observaciones astronómicas. Los oficiales del cuerpo general, perjuicio de atender sus destinos, están a cinco guardias de cada hora, menos el segundo de bordo y el jefe de operaciones que se mantienen siempre en brecha, el uno a sus quehaceres de ama de casa del barco, el otro a su misión de situar en el momento y determinar los pasos a seguir. Los oficiales de quinas desempeñan su trabajo dos turnos de seis horas. Y médico, por ahora, el más desahogado, sólo tiene un enfermo, amigdalitis en que ocuparse de ejercicios, las escuelas, las prácticas de la dotación, que tan pronto acude a sus puestos de rancho antisubmarino o al teatro, como se impone de sus gaciones en caso de emergencia alarma de seguridad interior. Se oyen en la «Princesa», por general, cornetas ni timbres. Los órdenes se dan por altavoces. Mañana, por ejemplo, a las siete y cuarto, una voz amistosa, jo: «Diana. Levántese todo mundo.» Y sólo el Fuego Olímpico, que permanece siempre, se permitió no darse por enterado. Hemos entrado ya en período de «seguía», rito sólo visto e inevitable hasta llegar Puerto Rico. Sólo durante minutos, de siete y veinte a media de la mañana, corre da día los grifos de los lavabos. Fuentes bien informadas ran que se abrirán las duchas sario para que todo el mundo enjabone. Hablo, como es de agua dulce; agua salada mos de sobra y visto el mundo parece probable que se agotenemos de un periódico. La cuya lejana redacción está en dio Nacional de España. Te ventaja de carecer en absoluto publicidad, declaraciones de sonajes, horóscopos y espas mortuorias, y el inconveniente que le faltan fotografías de ras estupendas. Tira seis ejemplares, sale a las siete y media cuesta un céntimo y abunda tamente en noticias olímpicas las que todos, en la «Princesa» de capitán a vaje, estamos resados.

## LAS APUESTAS DE FUTBOL

## UN MILLON DE PESETAS PARA LOS ACERTANTES DEL PLENO

Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas correspondiente a la segunda jornada de Liga del día 15 de septiembre de 1968: Columnas: 23.713.371. Recaudación: 118.566.855 pesetas. 55 por 100 de premios: pesetas 65.211.770.

## REPARTO DE PREMIOS

21.737.257 pesetas, a repartir entre 21 de 13 aciertos, a 1.035.107 pesetas.  
21.737.257 pesetas, a repartir entre 1.290 de 12 aciertos, a 16.851 pesetas.  
21.737.257 pesetas, a repartir entre 21.269 de 11 aciertos, a 1.022 pesetas.

## PARTIDOS ANULADOS PARA LA TERCERA JORNADA DE APUESTAS

Los partidos Atlético de Madrid-Barcelona, Español-Las Palmas y Sevilla-Calvo Sotelo, correspondientes a la próxima jornada de Liga, e incluidos en el boleto de Apuestas, no entrarán en escrutinio por adelantarse a la hora oficial del domingo, por lo que no deben ser objeto de pronóstico.



# ESTA NOCHE, REAL MADRID-LIMASSOL EN LA COPA DE EUROPA

## LOS GRIEGOS SE ENTRENARON AYER Y LOS MADRIDISTAS ANUNCIAN EL MISMO EQUIPO QUE GANÓ AL ESPAÑOL

Los dieciséis jugadores que componen la expedición del Atlético de Limassol que hoy se enfrentará al Real Madrid en partido de Copa de Europa realizaron ayer mañana, a las órdenes de su preparador, Loizos Pantelidis, un entrenamiento en la Ciudad Deportiva del Real Madrid. Primero hicieron unos ejercicios físicos, y después, divididos en dos bandos, jugaron un partido de fútbol. Los jugadores griegos demostraron buenas cualidades físicas y un disparo fuerte y potente. A pesar de jugar un partido de entrenamiento, los jugadores pelearon mucho por el balón y pusieron mucho interés.

Pantelidis preguntó si las características del terreno de juego de la Ciudad Deportiva eran similares al del Estadio Bernabéu. Hizo elogios del club madrileño y manifestó que su equipo lucharía con todo interés para superar la eliminatoria, que encuentra muy difícil sacar adelante.

Anoche, a las ocho, el Atlético Limassol se entrenó con luz artificial en el Estadio Santiago Bernabéu.

### ARBITROS PARA EL DOMINGO

#### Primera División

Valencia-Granada, Urrestarazu.

Córdoba-Málaga, Pintado.

At. Madrid-Barcelona (día 21),

Martín Alvarez.

Español-Las Palmas (día 21),

Soto Montesinos.

R. Sociedad-Pontevedra, David.

Sabadell-Zaragoza, Serrano.

Coruña-R. Madrid, Pascual Tejerina.

At. Bilbao-Elche, Martínez Benegas.

#### Segunda División

Rayo Vallecano-R. Oviedo, López

Samper.

Cádiz-R. Betis, Ortiz Salgado.

Onteniente-Ferrol, Peinado.

Murcia-R. Valladolid, García Rodríguez.

Ilicitano-Mestalla, Ortiga.

Burgos-Indauchu, Robles Pirón.

Celta-Alcoyano, García Jaime.

Sevilla-Calvo Sotelo (día 21),

Santana.

Gijón-Jerez Industrial, Olavarria.

Alavés-Mallorca, Valle.

### TRANSMISIONES EN RADIO NACIONAL

Hoy, miércoles, día 18, Radio Nacional de España, a partir de las seis y media de la tarde, ofre-

### PORMENORES Y ALINEACIONES DEL PARTIDO DE HOY

**CAMPO:** Estadio Bernabéu  
**HORA:** Ocho y media, noche.  
**ARBITRO:** Gow, escocés.

#### ALINEACIONES

**REAL MADRID:** Betancort; Miera, De Felipe, Sanchis; Zuzunegui, Zoco; M. Pérez, Amancio, Pirri, Velázquez y Gento.

**A. U. DE LIMASSOL:** Constantinou; Charilaou, Stauzinou, Costas; Stylianou, Dimitriou; Pánicos, Zinou, Georgiou, Pampoulis y Nontas.

cerá a sus oyentes una amplísima información deportiva de cuanto ocurra en los distintos campos de fútbol de España y del extranjero en los que juegan equipos españoles.

En conexiones directas, ofrecerá reportajes de los partidos entre el F. K. Trakia-Zaragoza, que se jugará en la población búlgara de Plovdiv; Madrid-Limassol, de Chipre, en el Estadio Bernabéu; Lúgano-Barcelona, en el campo del primero; Sporting-Valencia, en Lisboa, y At. de Bilbao-Liverpool, en San Mamés.

Independientemente de estas conexiones informativas a través

del programa nacional, la nueva emisora de Radio Nacional en Zaragoza transmitirá íntegro el encuentro que el equipo aragonés jugará en Bulgaria, y Radio Peninsular de Barcelona, así como Radio Peninsular de Valencia, también transmitirán íntegros los partidos que sus respectivos equipos jugarán en Suiza y Portugal.

#### COPA DE FERIAS

**SOFIA (Bulgaria).** (Alfil.) — El Slavia, de Sofia, y el Aberdeen, de Escocia, empataron ayer a cero en el primer partido de su eliminatoria de la Copa de Ferias.

El encuentro de vuelta se jugará en Aberdeen el día 2 de octubre próximo.

#### ARIETA Y URIARTE, BAJAS FRENTE AL LIVERPOOL

**BILBAO.** (Alfil.)—Ni Arieta ni Uriarte jugarán hoy, miércoles, con el Atlético de Bilbao frente al Liverpool, en el primer encuentro de la Copa de Ferias.

El primero se resiente aún de la lesión que sufrió en Barcelona a raíz del Trofeo «Gamber»; Fidel Uriarte, por su parte, padece un tirón en el muslo y no parece aconsejable su presencia.

La alineación más probable para hoy—el partido comenzará a las 19.45—es la siguiente:

Iribary, Sáez, Echeberria, Aranguren; Aguirre, Larrauri; Lavín, Estéfano, Argoitia (Ormaza), Clemente (Argoitia) y Rojo.

## GIMENO VENCIO A RAY MOORE EN EL TORNEO DEL SUROESTE DEL PACIFICO

### EL HOLANDES TOM OKKER, ELIMINADO POR EL NORTEAMERICANO MARTY RIESSEN

**LOS ANGELES (California).** (Alfil.)—El tenista español Andrés Gimeno venció al sudafricano Ray Moore por 5-7, 6-1 y 6-3, en partido correspondiente a la tercera vuelta del Torneo Abierto del Suroeste del Pacífico, que se celebra en Los Angeles. Los resultados de esa jornada son los siguientes:

Rod Laver (Australia) venció a Bob Lutz (Estados Unidos) por 6-3 y 6-4.

Jim Osborne (Estados Unidos)

venció a Clyff Drysdale (Africa del Sur) por 6-4, 7-9 y 6-4.

Clark Graebner (Estados Unidos) venció a Mal Anderson (Australia) por 15-13.

Tony Roche (Australia) venció a Allan Stone (Estados Unidos) por 12-10 y 6-2.

Marty Riessen (Estados Unidos) venció a Tom Okker (Holanda) por 6-3 y 6-2.

Fred Stolle (Australia) venció a Pancho Segura (Ecuador) por 2-6, 6-2 y 6-3.

Olmedo (Perú) venció a Colin Stubs por 6-2 y 6-2.

Pancho Gómez (Estados Unidos) venció a Donald Dell (Estados Unidos) por 6-2 y 6-1.

Ken Rosewall (Australia) venció a Jim McManus por 7-5 y 6-4.

Roy Emerson (Australia) venció a George Talor por 6-3 y 6-0.

Tom Leonard (Estados Unidos) venció a John Newcombe (Australia) por 1-6, 6-3 y 6-4.

Nicola Pilic (Yugoslavia) venció a Steve Tidball (Estados Unidos) por 6-4 y 6-2.

Arthur Ashe (Estados Unidos) venció a Pierre Barthes (Francia) por 6-4, 3-6 y 8-6.

**Singles femeninos:**

Maria Bueno (Brasil) venció a Mary Struthers (Estados Unidos) por 6-2 y 6-3.

Françoise Durr (Francia) venció a Janet Freeman (Estados Unidos) por 6-2 y 6-3.

**Dobles masculinos:**

Roy Barth y Steve Tidball vencieron a Lutz y Smith por 11-9, 12-10 y 4-6.



**COPA DE EUROPA**  
**REAL MADRID  
LIMASSOL**  
Campo: BERNABEU  
Hora: 20,30

### EL PLEITO SOBRE RIAZOR

## HOY SE REUNIRA LA DIRECTIVA DEL DEPORTIVO CON LA CORPORACION MUNICIPAL CORUÑESA

### DE NO LLEGAR A UN ACUERDO, EL PARTIDO CON EL MADRID SE JUGARA DEFINITIVAMENTE EN EL FERROL

**LA CORUÑA.** (Alfil.)—Ayer regresó el equipo de fútbol del Coruña. El regreso de uno y otros ha pasado prácticamente desapercibido para la afición, conmovida ayer por otro hecho de muy distintas características.

Este hecho no es otro que el anuncio formulado por la directiva del Deportivo, de que el próximo partido de Liga, a jugar contra el Real Madrid, sea celebrado en el Estadio «Manuel Rivera», de El Ferrol del Caudillo, ya que no se llega a una solución en el pleito entablado desde hace tiempo entre el Ayuntamiento y la Junta Directiva, para que el arrendamiento del Estadio Municipal de Riazor sea total. En la actualidad, el Deportivo puede disponer de todo el Estadio, con excepción de la tribuna presidencial, que el Ayuntamiento. El presidente del Deportivo se

ha puesto al habla con los dirigentes del Racing de Ferrol, en torno a la posibilidad antes mencionada de que el Deportivo juegue allí contra el Real Madrid el próximo domingo.

El anuncio de tal posibilidad ha producido un fuerte impacto entre la afición coruñesa. La directiva va a celebrar su habitual reunión semanal y para hoy miércoles proyecta una reunión con los socios del Club, para que sean éstos quienes se pronuncien y señalen la conducta que se debe seguir.

El Ayuntamiento, por su parte, celebró ayer tarde la sesión plenaria reglamentaria y en ella se acordó invitar a la Junta Directiva del Deportivo para que asista hoy a una reunión con los miembros de la Corporación Municipal para ver de resolver definitivamente este asunto.

## EL FRANCES VASSEUR GANÓ LA QUINTA ETAPA DEL TOUR DEL PORVENIR

### EL BELGA COULON FIGURA AL FRENTE DE LA CLASIFICACION GENERAL

**GERARDMER (Francia).** (Alfil.)—La más dura etapa de la Vuelta del Porvenir, la quinta que los corredores tenían que cubrir desde Belfort a Gerardmer, sobre 196 kilómetros, con las subidas de los Vosgos, ha sido ganada por el francés Alain Vasseur, que batió al «sprin» a su compatriota Robert Bouloux.

Los 62 corredores habían salido de Belfort bajo un cielo gris. A los dos minutos se escapó el ruso Iyffert, al que se unió poco después el francés Prigent, y ambos obtuvieron una ventaja de un minuto, 43 segundos a los 30 kilómetros. Fueron aumentando paulatinamente hasta llevar casi seis minutos a los 70 kilómetros de carrera. Sin embargo, en las subidas, el pelotón atacó y redujo la diferencia. Tras despegarse Iyffert de Prigent, marcó solo durante algunos kilómetros para ser finalmente alcanzado por un pequeño grupo después de 130 kilómetros. En los ascensos, el líder Boifava quedó rezagado y perdió el «maillot» amarillo.

En el descenso hacia Gerardmer, los belgas Vlaeminck y Coulon se lanzaron en persecución de los franceses Bouloux y Vasseur, que se habían destacado, pero no pudieron impedir que ocuparan

los dos primeros lugares al cruzar la meta.

#### CLASIFICACION DE LA ETAPA

1. Alain Vasseur (Francia), 5 horas, 50 minutos, 9 segundos.
2. Robert Bouloux (Francia), 5-50-22.
3. Roger de Vlaeminck (Belgica), 5-50-32.
4. Michel Coulon (Belgica), 5-50-37.
5. Fabri (Italia).

#### CLASIFICACION GENERAL

1. Coulon (Belgica), 23 horas, 7 minutos, 41 segundos.
2. Thalmann (Suiza), a 18 segundos.
3. Boulard (Francia), a 23.
4. Fabri (Italia), a 40.
5. Gilson (Luxemburgo), a un minuto, un segundo.
6. Thevenet (Centro-Este) a 1-14.
7. Wilhem (Nordeste), a 1-26.
8. Rigon (Centro-Este), a 1-51.

#### CLASIFICACION POR EQUIPOS

1. Francia, 17 horas, 32 minutos, 21 segundos.
2. Belgica, 17-32-34.
3. Suiza, 17-36-21.
4. Italia, 17-42-09.
5. Centro-Este, 17-42-46.

## ESTADIO DEL MANZANARES

Sábado, día 21 de septiembre de 1968, a las NUEVE de la noche  
CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA PRIMERA DIVISION

C. de F. Barcelona - Club Atlético de Madrid

**VENTA DE LOCALIDADES.**—Taquillas de la calle Barceló; Peña Prieta, 25 (Bar Recreo); Huertas, 29 (Cervecería Muñoz); Bravo Murillo, 86 (Bar Verde); Bravo Murillo, 256 (Casa Franco); Gral. Ricardos, 72 (Bar Costa Azul); Padre Oltra, 55 (Peña Ufarte); Alberique, 4, G. S. Blas (Bar El Mirador), y Mesón de Paredes, 10 (Bar Canela): Hoy MIÉRCOLES 18, mañana JUEVES 19 y VIERNES 20, de SEIS a NUEVE de la tarde, y el SÁBADO 21, de ONCE a DOS de la mañana.

En las taquillas del Estadio del Manzanares, hoy MIÉRCOLES 18, mañana JUEVES 19 y VIERNES 20, de SEIS a NUEVE de la tarde, y el SÁBADO 21, desde las SEIS de la tarde sin interrupción.

Con objeto de salvar posibles incidencias en el pago de recibos de los señores socios, los cobradores se encontrarán en el domicilio del Club, Barquillo, 22, exclusivamente, mañana JUEVES día 19, de SEIS a NUEVE de la tarde.

Los señores portadores de Pases expedidos por Organismos federativos y oficiales, utilizarán la puerta número 70.

PLANTILLA REFORZADA





# EN PELIGROSO EQUILIBRIO

Como cada semana, y en atención a los lectores que así me lo reclaman, debo escribir sobre el concurso «un millón para el mejor». Hoy estimo que don Luciano se encuentra ante la última jornada en un peligroso equilibrio. Le quedan once pruebas y le bastaría fallar dos para quedarse la cuenta a cero y percibir tan sólo las dietas y el tanto por ciento estipulado. Si las tales pruebas están a la altura de las correspondientes a la última jornada el peligro es evidente, aun contando con la benevolencia del Jurado, varias veces demostrada. Don Luciano, sin embargo, es también evidente, no se asustaría demasiado. Parece contar con todo y no estimar como fracaso el descender a cero. Es una buena postura para conservar la serenidad que hasta el presente ha sido su más acusada característica, condición bastante estimable para que el público lo considere «mejor», aunque sin millón.

Sus actuaciones han caído bien en la audiencia. El caso que referí en un anterior comentario del interés que acapara lo ha confirmado asimismo en su última aparición en la pantalla. Se quejaban de la dureza de las pruebas, asegurando que nadie las ha tenido tan difíciles. «Todos deberían haber sido medidos por semejantes raseros», dicen. Por mi parte, creo

que deben de ser no precisamente difíciles, sino probatorias de una capacidad para entender y para resolver. Ante el caso, por ejemplo, de tener que desmontar un decorado en forma tal que sus elementos puedan volver a ser utilizados, el presentador o el Jurado no debían ha-

## Por Julio FUERTES

ber permitido que don Luciano llegara a fatigarse, a sudar. Sólo al desmontar la primera columna y la parte de friso correspondiente probaba, de manera indiscutible, que lo sabía hacer. En ese momento deberían haberle interrumpido en su pesada tarea, diciéndole: «Muy bien, señor; ha superado la prueba».

Hay pruebas, por otra parte, que nunca debieron de aceptarse, como, por ejemplo, la imitación de cinco diferentes artistas cómicos, lo que obligó a don Luciano a realizar algo inadmisiblemente propio de un juego de prendas entre familiares y amigos que de una representación pública ante millones de telespectadores. Un hombre, además, no añade con

ello una brizna a su inteligencia, a su capacidad ni a medida alguna para probar que es el mejor. Es algo tan inoperante e insulso como aquella otra que se le propuso para hacer de payaso. La dirección del programa viene obligada a guardar respeto a los concursantes, no dando paso a tan estúpidas pruebas. Seguramente que don Luciano accedió a ejecutarlas con íntima repugnancia, nada conforme con la idea del autor de poner en ridículo a un hombre diciéndose: «¿Cómo nos vamos a reír!»

De las pruebas falladas —dos—, la de colocar unas piezas de cerámica en los lugares que indicaban su procedencia es de por sí difícil, pues sólo está al alcance de especialistas, y más si se ofrecen más cerámicas que lugares para localizarlas a fin de despistar. La encontré semejante a la que se propuso a la señorita Rosa Zumárraga para decorar un huevo de Pascua, poniendo a su alcance pinceles y pinturas y que así confundiera decorar con pintar. Bien creo que esto de las pruebas a cargo del público debiera suprimirse, aunque la evidente falta de imaginación las está desprestigiando, pues más o menos se copian unos a otros y acabarán por hacerlas insoporables.

## MIÉRCOLES

### SOBREMESA

1,45 CARTA DE AJUSTE: Páginas musicales de Chausson y Saint-Saëns.

2,00 Apertura y presentación.

2,02 Avance informativo.

2,04 PANORAMA DE ACTUALIDAD.

Junto a las secciones de información general, comentarios taurinos y VAMOS A LA MESA, por Maruja Calaved.

3,00 TELEDIARIO.

Primera edición.

3,30 ESPAÑA AL DÍA.

Información general de Andalucía y provincias de Ultramar.

3,40 NOVELA.

Hoy: «Hay alguien fuera». Guión: Hermógenes Sáinz. Realizador: Manuel Aguado.

Capítulo III.

Reparto: Señor Eli: Angel Picazo. Enrique: José Bódalo. Rosa: Mercedes Prendes. Juez: Pablo Sanz. Teresa: Irene Daina. Juan: Arturo López. Elena: Mairata O'Wisiedo. Miguel: Miguel Aguado. María: Ana del Arco.

4,10 DAKTARI.

Hoy: «Fin del plazo para matar». El hijo de un hombre que cedió terrenos a Daktari para su empresa, vuelve al poblado al morir aquí. Tiene el propósito de crear allí un lugar para «safaris» no parece dispuesto a ceder.

Director: John Florea. Intérpretes: Marshall Thompson, Cheryl Miller, el león Clarence y la mona Judy.

5,10 Cierre.

### TARDE

6,45 CARTA DE AJUSTE: «La Arlesiana».

7,00 Presentación.

7,02 NUESTRA GUITARRA.

7,30 Avance informativo.

7,35 AULA TV.

Hoy: «Atenas, la ciudad-madre de Europa», por José María Sanz García. Realizador: Juan Francisco Puch.

7,45 MIS HOMBRES Y YO.

Hoy: «Los hermanos virtuosos». Una pareja de hermanos, ídolos de la canción moderna, recalcan en casa de los Nash con ocasión de una representación teatral en la Universidad en la que actúan el señor Nash y su esposa.

Director: Bruce Bilson. Intérpretes: Patricia Crowley, Mark Miller.

8,15 DIBUJOS ANIMADOS.

8,25 Avances.

8,30 FUTBOL.

COPA DE EUROPA. Re-transmisión en directo desde el Estadio Bernabéu del encuentro Real Madrid-At. Limassol (Campeón de Chipre).

Comentarista: Matías Prat. Realizador: Ramón Díez.

ESPECIAL

8,25 Avances.

8,30 FUTBOL.

COPA DE EUROPA. Re-transmisión en directo desde el Estadio Bernabéu del encuentro Real Madrid-At. Limassol (Campeón de Chipre).

Comentarista: Matías Prat. Realizador: Ramón Díez.

NOCHE

10,29 Avances.

10,30 TELEDIARIO.

Segunda edición.

10,59 Avances.

11,00 CANTAMOS CONTIGO.

Programa musical, presentado por Laurita Valenzuela.

11,45 TELEDIARIO.

Última edición.

12,00 EL ALMA SE SERENA:

«Campanas», por Alfredo Marquerie.

0,09 El programa de mañana.

Meditación.

0,10 Cierre.

SEGUNDA CADENA

8,00 CARTA DE AJUSTE: Mús-

ica española por la Orquesta Ibérica de Madrid.

8,30 Presentación y avances.

8,32 DIBUJOS ANIMADOS.

8,45 MÚSICA EN LA INTIMIDAD.

9,15 CRONICA 2: Galicia.

9,30 TELEDIARIO.

10,00 Avances.

10,02 TIEMPO PARA CREER.

10,15 VIAJE SIN PASAPORTE.

«Los espeleólogos».

10,45 CUESTION URGENTE.

11,15 VOCES DE COLOR.

11,45 CITA CON LA MUERTE.

«La llave».

12,15 Cierre.

## JUEVES

### SOBREMESA

1,45 CARTA DE AJUSTE: «Suite de escenas infantiles». R. Moreno.

2,00 Apertura y presentación.

2,02 Avance informativo.

2,04 PANORAMA DE ACTUALIDAD.

3,00 TELEDIARIO.

Primera edición.

3,30 ESPAÑA AL DÍA.

Información general de las regiones de Cataluña, Aragón y Navarra.

3,40 NOVELA.

Hoy: «Hay alguien fuera». Capítulo IV. Reparto: Señor Eli: Angel Picazo. Enrique: José Bódalo. Rosa: Mercedes Prendes. Juez: Pablo Sanz. Teresa: Irene Daina. Juan: Arturo López. Elena: Mairata O'Wisiedo. Miguel: Miguel Aguado. María: Ana del Arco.

4,10 CARAVANA.

Hoy: «La historia de Clarence Mollins». Un pastor intenta introducirse en el Ejército de los Estados Unidos para tratar de predicar la paz entre éste y los indios. Para ello se hace pasar por oficial de caballería.

5,10 Cierre.

### INFANTIL

6,15 CARTA DE AJUSTE: Clásicos de la guitarra española.

6,30 Presentación

6,32 ANTENA INFANTIL.

### TARDE

7,30 Avance informativo.

7,35 AULA TV.

Hoy: «El problema de la delincuencia juvenil», por A. Álvarez Villar.

7,45 LA ESPAÑA VIVA.

Reportaje semanal que recoge distintos aspectos de comarcas, regiones, ciudades o pueblos de nuestro país en la actualidad.

8,15 DIBUJOS ANIMADOS.

### NOCHE

8,30 TELECLUB.

«Ventana abierta». Programa de carácter cultural, patrocinado por la Junta Central de Información, Turismo y Educación Popular, con la colaboración de TVE.

9,00 POR TIERRA, MAR Y AIRE.

Hoy: «Vuelo sin motor».

9,29 Avances.

9,30 TELEDIARIO.

Segunda edición.

9,59 Avances.

10,00 HILO DIRECTO.

Programa informativo en conexión directa con los correspondientes de TVE en el extranjero.

Presentador: Federico Gallo.

Realizador: Eugenio Pena.

10,15 DETRAS DEL TELÓN.

Hoy: «La starlette».

Guión: Jaime Salom.

Realizador: Cayetano Luca de Tena.

10,45 TESTIMONIO.

Hoy: «Historia de la aeronáutica española» (VI). Guión, dirección y realización: Ricardo Fernández de la Torre.

11,45 TELEDIARIO.

Última edición.

12,00 EL ALMA SE SERENA:

«Los quioscos», por Francisco comadros de las

0,09 El programa de mañana.

Meditación.

0,10 Cierre.

### SEGUNDA CADENA

8,00 CARTA DE AJUSTE: Jazz tradicional.

8,30 Presentación y avances.

8,32 DIBUJOS ANIMADOS.

8,52 A TODO GAS Revista del motor.

9,15 CRONICA 2: Alicante.

Programa informativo. Guión: Isidro Vidal Martínez.

Dirección: Juan Blanco y Jorge Víctor Suiro.

9,30 TELEDIARIO.

10,00 Avances.

10,02 TEATRO DE SIEMPRE.

«mujeres», de Carlo Goldoni.

11,30 LUZ VERDE. Es un espacio de Natalia Figueroa.

«El hobby».

Guión: Joaquín Pareja Díaz.

Dirección: Jesús Yagüe.

12,00 Cierre.

## RADIO

### JUVENTUD

#### FRECUENCIA MODULADA

9,00: Apertura y presentación. —9,03 a 14,00: Fondo musical para su trabajo (música y noticias de actualidad). —14,00: Rincón de la música española: Zarzuela. —14,30: Diario hablado de Radio Nacional. —15,00: Panorama deportivo. —15,05: Los mos en la tarde. —16,05: Biografías musicales (José Frank). —16,30: Voces famosas. —17,05: Los grandes temas del mundo del sonido. —18,05: Éxitos de siempre. (Canciones de ayer, de hoy y de siempre). —19,05: Club de oyentes (Discos dedicados). —19,30: Rosario en familia, por el padre Luis García. —20,05: Ecos de Hispanoamérica. —20,30: Solo de piano. —21,05: El jazz. —21,35: Panorama juvenil, por Pili Álvarez. —21,40: Panorama teatral, por Serafín Adame. —21,45: Panorama deportivo, por Manolo Gómez. —22,00: Diario hablado de Radio Nacional. —22,30: Ding dong, por José Manuel González Cuevas. —23,00: Radio-revista. —23,55: Semblanza de medianoche, por Julio Paniagua. —23,58: Lectura de programas. —24,00: Despedida y cierre.

### MADRID

7,00: Buenos días con música. —8,00: Matinal SER. —10,00: Gran Vía. —12,00: Cantando en español. —12,30: Mediodía Cadena SER. —13,00: La hora 13 y 14. —14,30: Noticiario de Radio Nacional de España. —14,45: Puerta del Sol. —16,00: «Historia de una cupletista», de Antonio Losada. —16,30: «Diez escalones», de María Luisa Fillas de Bóveda. —17,00: «Como una pesadilla», de Amparo Sánchez. —17,25: Consultorio Averem. —17,32: «Un hombre perdona», de Patricia Montes. —17,50: Lo que dicen las canciones. —18,00: Matrimonio indiscreto. —18,30: «Santa Isabela», Segunda parte. —18,50: «Los verdaderos», de Mercedes Antón. —18,50: Intermedia. —19,00: «Los que morimos», de Guillermo Sautier Casaseca y Luisa Alberca. —19,30: «Champán amargo», de José Mallorquí. —19,45: Última hora musical. —20,00: Crónica de siete días. —20,30: La feria del disco. —21,30: Precisamente hoy, por José María Iñigo. —22,00: Diario hablado de Radio Nacional de España. —Siguiendo los deportes, por Quilates. —22,22: Última hora musical. —22,30: Los superventas. —23,00: Windy Club. —23,30: Los musicales de Radio Madrid. —0,00: Club de oyentes. —0,30: Los musicales. —1,00: Edición de madrugada. —1,15 a 7,00: Madrugada en Radio Madrid, por Joaquín Prat.

### NACIONAL

4,56: Apertura. Al nacer el día. Indirección de programas. —5,00: Boletín informativo. —5,05: Estudio I. —6,00: Boletín informativo. —6,05: Estudio II. —7,00: Boletín informativo. —7,05: Estudio III. —7,05: La gimnasia. —8,00: España a las ocho. —9,00: «Nuevas dadas musicales». —9,30: La hora del hogar. —10,00: Boletín informativo. —10,05: Concierto popular de la mañana. —11,00: Boletín informativo. —11,05: Música de fondo. —11,35: La España que trabaja. —12,00: Angelus. Oración del siglo XX. Boletín informativo. —12,10: Concierto en el mediodía. —12,00: Boletín informativo. —13,05: Madrid, noticiario local. —13,20: Columna sonora. —14,00: La actualidad nacional e internacional. —14,30: Diario hablado de Radio Nacional. —15,00: Avances de programas. —15,10: Discoteca 68. —15,40: Radiorama. —16,00: Boletín informativo. —16,05: Las canciones del verano. —16,30: Novela. Premio Pulitzer. «El curso mandamienfo», de Booth Duon. Capítulo tercero. —17,00: Boletín informativo. —17,05: Concierto de la tarde. —18,00: Boletín informativo. —18,05: Parque infantil. —19,00: Boletín informativo. —19,05: La hora joven. —19,40: Historia de la música ligera. —20,00: Boletín informativo. —20,05: Poesía de testimonio. —20,20: Ritmos de hoy. —20,30: Para vosotros, jóvenes. —20,35: Retransmisión en conexión con la BBC de Londres de la segunda parte del concierto por la Orquesta Sinfónica de la ciudad de Birmingham. —21,00: Boletín informativo. —21,05: Continúa el concierto. —21,30: Radio gaceta de los deportes. —22,00: Diario hablado de Radio Nacional. —22,30: Suplemento de Clarín. —22,40: «Ala Brevia». —23,35: Club de jazz. —24,00: Boletín informativo. —0,05: Palabras en la medianoche. —0,05: Concierto en la medianoche. —1,00: Último disco hablado de Radio Nacional. —1,30: Encuentros de música y poesía. —1,50: Circuito nocturno. —2,00: Boletín informativo. —3,05: Circuito nocturno. —4,00: Boletín informativo. —4,05: Circuito nocturno.

### PENINSULAR

7,00: Apertura. —7,06: Almanaque sonoro. —7,15: Pórtico musical. —7,32: Invitación al concierto. Fragmento de la «Traviata», de Verdi; «Para Elisa», de Beethoven; «Sinfonía 101», «del reloj», de Haydn. —8,00: Faro de Madrid (anticipo previsto del tiempo po). —8,03: Ruta matinal (Elsa del Campo). —8,30: Palabras para una melodía. —8,36: Voces preferidas (María Luisa Herrero). —9,00: Faro de Madrid. —9,02: La música del mundo (Peyrou). —9,31: Cae Vázquez. —10,03: Los famosos (Santiago Vázquez). —11,03: Destino, ellas. —11,30: «La badora» (1.ª parte), de La Banda. —12,03: Faro de Madrid y Angelus. —13,03: Nueva frontera. —13,05: Tiempo y ritmo (Mantilla). —14,00: Minutos de los tiempos (Ors). —15,01: Vuelo 605 (Angel Alvarado). —15,31: Desfile de orquestas (P. Ladrón de Guevara). —16,00: Faro de Madrid. —16,03: Concierto en la (Carra). —«Primer movimiento del concierto de la (Carra) para tres pianos y orquesta», de Brahms. —16,31: Escapate de éxitos. —17,01: Música en la tarde. —17,30: La música que usted prefiere. —18,00: Musical express. —19,00: Club de baile (Corral). —20,01: «La incubadora» (2.ª parte). —20,30: Solo melodías. —21,00: Faro de Madrid. —21,03: La música y su noticia (Portolés). —21,30: Música de música y tiempo (L. de Guevara). —22,19: Ritmos. —22,30: Buzón del disco (Beatriz Rosado). —23,00: Cuatro esquinas de la canción (Molero). —23,31: Plegaria club (Carra). —La ópera: Fragmentos de «Faust», de Gounod y «Carmen», de Bizet. —24,00: Música en la medianoche (Palacios). —24,45: Acento de América (Olga Merino). —1,01: Orquestas en la noche. —1,15: Hombres en ruta (Palacios). —1,15: Cierre.



# TEATROS

**ALCAZAR.** — (221252.) 7 y 11: Compañía de comedias cómicas, con Roberto Font, Mari Begas, Fiorella Faltoyano, José Montijano, en Las que tienen que alternar (de Alfonso Paso). Dos horas de picarescas caricaturas. Hacia las 200 representaciones. Cinco últimos días por necesidad de programación.

**RLEQUIN.** — (Local refrigerado.) Temperatura ideal. 2475131. San Bernardo, 7, semiesquina Gran Vía.) 7 y 11: Enrique Guiter, Mary Paz Pondal, en La viuda de Dupont (de Tejedero y Dariego), con Andrés Magdaleño, Ángela María Torres. Colaboración Julia Caba Alba. Dirección: Modesto Higuera.

**ARNICHES.** — (Cedaceros, 7. Teléfono 2224991.) 7 tarde y 11 noche. Gran éxito: Armando Calvo, Cándida Losada, María Enriqueta Carballeira, en Jugar a las muñecas con una momia en los brazos (de Arturo Coca). Dirección: Víctor Andrés Catena.

**CALDERON.** — 7, 10, 45: El Príncipe Gitano con su nuevo espectáculo Buenas noches, España. Con Julia Díaz, Hermanos García, Rafael Alegría, Hermanos Arjona, Carmeliya Caballero, El Noy, Ballet Español Juanita Castro y Manolo Sevilla, y la colaboración especial de Emilio el Moro. Presentado por la popular locutora Encarnita Sánchez. Domingo 22, despedida.

**CLUB.** — (Bajos Palacio Música.) 7, 11: Compañía José Rubio, con Ana María Vidal, en la comedia más divertida del año, Enseñar a un sinvergüenza (de Alfonso Paso). ¡Un auténtico éxito teatral! Cinco meses agotando localidades. Viernes noche, 300 representaciones.

**COMEDIA.** — (Cía. titular.) 7 y 11: Sólo el amor y la Luna traen fortuna (de Miguel Mihura). Con José María Mompín, Paula Martel, Margot Cottens, Antonia Mas, María Isbert, Pepe Ruiz y la colaboración de Guillermo Marín.

**COMICO.** — (2227289.) 7, 11: English spoken (de Lauro Olmo). Dirección: Alberto González Vergel. Teatro español de nuestro tiempo!

**INFANTA ISABEL.** — (2214778.) 7 y 11: Olvídense usted de todo y riase durante dos horas con Los tontos más tontos de todos los tontos. (Lo más divertido de Alfonso Paso.) Con Pedro Osinaga, Rafaela Aparicio, Carlos Muñoz, Ricardo Merino y Mary Carmen Yepes en el papel de Lolita.

**LATINA.** — (Refrigerado. Teléfono 2652835.) 7 y 11: Nueva compañía revistas Colada, con la supervedette Viky Lusson. Reparación de Quique Camoiras. Un éxito de risa con la revista Una noche movidita.

**MARAVILLAS.** — 7 tarde y 11 noche: Compañía José Bódalo presenta Los huevos del avestruz (de André Roussin). Con María Luisa Ponte, Ramón Corroto y la colaboración de Eugenia Zúffoli. Dirección: José María Morera. «Los huevos del avestruz es una excelente comedia. Bódalo hizo una auténtica creación.» López Sancho, «A B C».

**MARQUINA.** — (Refrigerado.) Prim, 11. Teléfono 2318467.) 7 y 11: Riase con Trini Alonso, Teresa Hurtado y Hugo Blanco en Coqueleche (La tos ferina), de

R. Romero. Dirección: Víctor Andrés Catena. Viernes, 100 representaciones.

**MARTIN.** — (Inauguración temporada.) Jueves 19, 11 noche: Presentación de la sugestiva super vedette Mariam (la Perla de Cuba). Manólitó Díaz, Rubén García, Anita Luna. Estreno de la revista cómica de Arana y Jiménez y maestro Dolz. Trasplante de matrimonios. Colaboración Eugenia Roca. Atracción: Olympic Ballet. Espectacular presentación. Localidades tres días antelación.

**REINA VICTORIA.** — (2213458.) 7, 11: Compañía María Luisa Merlo-Carlos Larrañaga: Siete gritos en el mar (de Alejandro Casona). Dirección: José Osuna. Venta anticipada.

**VALLE-INCLAN.** — (Torre de Madrid.) (2411389.) 7, 11: Compañía titular María José Goyanes-Emilio Gutiérrez Caba, en Un matrimonio muy, muy, muy feliz (de Alfonso Paso), con Sonsoles Benedicto, Enrique Paredes. Dirección: Ricardo Lucía.

# CIRCO

**CIRCO PRICE.** — (Tel. 2314607.) (Plaza del Rey, 3. Metro Banco de España.) Viernes 10, 45 noche: Solemne presentación del fabuloso espectáculo de Quintero, León y Quiroga, Revólvera en Price. Con la pareja de la simpatía, Juanito Valderrama y Dolores Abril; la reaparición del célebre estilista del canto Angelillo, el imitador inimitable de TVE Santi Sanz, Los Marismeros, Ballet Español Paco de Ronda, el rapsoista Juan José, Ballet Moderno Seven Girls y otras muchas figuras. Localidades a la venta. Apto.

# CINES

**ALBENIZ-CINERAMA.** — (Teléfono 2220200.) 7, 10, 30: Beckett, presentada en cinerama (Richard Burton, Peter O'Toole). Technicolor. Mayores 18 años. Domingos y festivos, matinal 11 mañana y primera sesión 4 tarde.

**ALCALA-PALACE.** — Sindicato de asesinos. ALVI.—Sindicato de asesinos. AMAYA.—Cruzada en la mar. APOLO.—Chiflados del espacio y Tarzán contra los hombres leopardos.

**ARGUELLES CINEMA.** — El más «chico». 4, 30, 7, 10, 45: Dame un poco de amor... (Los Bravos). (Tolerada.)

**AVENIDA.** — (2217571.) (Refrigerado.) 4, 30, 7, 10, 45: ¡Cómo sois las mujeres! (Arturo Fernández, Teresa Gimpera). Technicolor.

**AZUL.** — Demasiado cálido para junio y una parisina.

**BAHIA.** — El sheriff no dispara y Los ángeles del infierno.

**BARCELO.** — (Refrigerado.) 4, 30, 7, 10, 45: Dame un poco de amor... (Los Bravos). (Tolerada.)

**BECERRA.** — Asalto de los apaches y Terrible de Chicago.

**BECQUER.** — Escuela de enfermeras y Tarzán contra los hombres leopardos.

**BELAS ARTES.** — Todos los hermanos eran agentes.

**BENAVENTE.** — 10: Acusación de asesinato y Camino de Oregon. (Color.) (Kirk Douglas, Robert Mitchum.)

**BENLLIURE.** — (Refrigerado.) 4, 30, 7, 10, 45: Dame un poco de amor... (Los Bravos). (Tolerada.)

**BILBAO.** — El día de la lechuga.

**BRISTOL.** — «Siete mujeres para los Mac Gregor y Todos los hermanos eran agentes.

**CALIFORNIA.** — Tempestad en Ceilán y Más allá de las montañas.

**CALLAO.** — (Refrigerado.) 7, 11: Assassination (Sólo se muere una vez) (Henry Silva). (Color.)

**CANCILLER.** — Sindicato de asesinos.

**CANDILEJAS.** — Dos tíos grandes y Grand Prix.

**CAPITOL.** — (Refrigerado.) 4, 30, 7, 10, 45: Dame un poco de amor... (Los Bravos). (Tolerada.)

**CARLOS III.** — Tuset Street.

**CARLTON.** — Cazador de recompensas.

**CARTAGO.** — (2577023.) Continúa desde las 6: Ulises y El hombre de Cocody. (Tolerado.)

**CARRETERAS.** — 10 mañana. (Refrigerado.) El tigre de los siete mares y Los crímenes de Agata. (Tolerado.)

**CERVANTES.** — Pájaro mañanero y La rebelión apache.

**CIUDAD LINEAL.** — El salvaje y Leyenda de un valiente.

**COIMBRA.** — Horror en la mansión de los Fordyke y «La jungla de la belleza».

**COLISEUM.** — 7, 10, 45: Solos los dos (Marisol, Palomo Linares, Isabel Garcés). (Eastmancolor.)

**CONCEPCION.** — Dos tíos grandes y Grand Prix.

**CONDE DUQUE.** — El valle de las muñecas.

**CONSULADO.** — Tuset Street.

**COPACABANA.** — Horror en la mansión de los Fordyke y «La jungla de la belleza».

**CHUECA.** — Toque de queda y El solterón y el amor.

**DOS DE MAYO.** — 4, 30: Dos contra Al Capone y Los cuatro implacables. (Toleradas.)

**EL ESPAÑOLETE.** — No somos de piedra.

**EMPERADOR.** — Dos en la carretera y ¡Qué noche, muchachos!

**ESPRONCEDA.** — De cuerpo presente y Vida para Ruth.

**EUROPA.** — Cara a la muerte y Sissi.

**FALLA.** — (Refrigerado. Colegiata, 9.) 5: Cazador de recompensas.

**FANTASIO.** — Bonnie y Clyde.

**FATIMA.** — Amores en Ischia y Los ángeles del infierno.

**FELIPE II.** — Solo contra el hampa y Un millón en la basura.

**FIGARO.** — Bonnie y Clyde.

**FLORIDA.** — La flecha de oro y Los cuatro implacables.

**FUENCARRAL.** — 6, 45, 10, 15: Technicolor-Cinemascope. El bueno, el feo y el malo (Clint Eastwood, Eli Wallach y Lee Van Cleef). Rogamos puntualidad. Pases película: 7 y 10, 30.

**FUNDADORES.** — (Fundadores, 9. Final Goya Teléfono 2431495.) Continúa 5: Chiflados del espacio y Duendes de Andalucía.

**GAYARRE.** — Tiempo de locura.

**GRANADA.** — Chiflados del espacio y El bombero atómico.

**GRAN VÍA.** — A quemarropa.

**IBIZA.** — El soñador rebelde y El turismo es un gran invento.

**IDEAL.** — Amador y Misión en Ginebra.

**IMPERIAL.** — (Refrigerado.) 10 mañana: Complementos y El abuelo está loco. Una superproducción Walt Disney. (Tolerada.)

**INFANTE.** — Sindicato de asesinos.

**IMPERIO.** — Fantomas vuelve y Busquen al 202.

**IRIS.** — Un beso en el puerto y Crónica de nueve meses.

**JORGE JUAN.** — Los ángeles del infierno.

**KURSAL.** — Fantomas contra Scotland Yard y Noche y día.

**LIDO.** — Amador y Misión en Ginebra.

**LISBOA.** — La maldición de la calavera y Todos los hermanos eran agentes.

**LOPE DE VEGA.** — 6, 45 y 10, 15: Technicolor - Cinemascope. El bueno, el feo y el malo (Clint Eastwood, Eli Wallach y Lee Van Cleef). Rogamos puntualidad. Pases película: 6, 55 y 10, 25.

**LUX.** — Codo con codo y Digan lo que digan.

**MADRID.** — (Refrigerado.) Continúa 10 mañana. Siguiendo la gran selección de dobles programas de riguroso estreno, inauguramos la temporada con dos fabulosas películas en maravillosos colores: Una chica con gancho (la escultural Aliki, de pícara leona de cabaret a dama aristocrática por obra y... desgracia de unos tramposos) y Operación 67 (Santo, el enmascarado de plata, ofreciendo un nuevo concepto del suspense con una nueva dimensión de la violencia). Segunda semana.

**MAGALLANES.** — 4: La espada del vencedor y Tobruk. (Mayores 14 años.)

**MARVI.** — La caja de música y Grand Prix.

**METROPOLITANO.** — Casanova Jekyll y Los ángeles del infierno.

**MOLA.** — Bonnie y Clyde.

**MONACO.** — (Teléfono 2157499.) 4, 30: Misión en Ginebra y Amador. (18 años.)

**MONTECARLO.** — 5: Misión en Ginebra y Amador. (Cinemascope, color.)

**MONTERA.** — Intriga brutal y Vida para Ruth.

**MONUMENTAL - KINOPANORAMA.** — (Refrigerado.) 4, 45 continúa: La batalla de Borodino (Sovcolor - Kinopanorama). La pantalla más grande.

**MORASOL.** — Chiflados del espacio y Tarzán contra los hombres leopardos.

**MUNOZ SECA.** — (2315141.) 10: Supermán contra la banda negra y Nacida libre.

**MURILLO.** — Robo al tren correo y Digan lo que digan.

**NARVAEZ.** — Pájaro mañanero y La rebelión apache.

**NIZA.** — Nido de espías y El Oeste loco.

**ODEON.** — De cuerpo presente y Todos los hermanos eran agentes.

**OPORTO.** — Fantomas contra Scotland Yard y Noche y día.

**ORAA.** — Las nieves de Kilimanjaro y El turismo es un gran invento.

**PALACIO DEL CINE.** — Libertad vigilada y Grand Prix.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — (Refrigerado.) 4, 30, 7, 10, 45: Cervantes (Horst Buchholz, Gina Lollobrigida, José Ferrer). Mayores 14 años.

**PALAFIX.** — Tú perdona, yo no.

**PAVON.** — La muerte llega de noche y Los ángeles del infierno.

**PAZ-TODD-AO.** — (Refrigeración electrónica.) 7, 10, 15: La mitad de seis peniques (Half a Sixpence). Tommy Steele, Julie Foster. 70 mm. Technicolor. (Tolerada.) Venta anticipada. Últimas semanas.

**PENALVER.** — Tarzán contra los hombres leopardos.

**PEZ.** — Superagente Picapiedras y El bombero atómico.

**PLEYEL.** — Millonario por un día y Las dos huertanitas de París.

**POMPEYA.** — Tiempo de locura.

**POSTAS.** — Superagente Picapiedras y El bombero atómico.

**PRINCESA.** — Tuset Street.

**PRINCIPE PIO.** — 5: Amador y Misión en Ginebra.

**PROGRESO.** — El día de la lechuga.

**PROYECCIONES - CINERAMA.** — 7, 10, 30: Aventura en Rusia (Technicolor). Triple proyección. El acontecimiento del año. Autorizada para todos los públicos. Domingos y festivos, 11 mañana, función especial.

**REAL CINEMA - CINERAMA.** — El hombre del golpe perfecto.

**REGIO.** — Tuset Street.

**REX.** — (241257.) Continúa 11 mañana a 6 tarde. Numerada, 6, 45 tarde. Continúa 9, 15 noche a 1: En el calor de la noche.

**RIALTO.** — 4, 30, 7, 10, 45: Bonnie y Clyde. La película más galardonada y más discutida (Warren Beatty, Faye Dunaway). Technicolor. Solamente mayores 18 años.

**RICHMOND.** — Cazador de recompensas.

**RIO.** — Nido de espías y El Oeste loco.

**RIVIERA.** — Hace un millón de años y Dos rivales de fuerte Alamo.

**ROMA.** — (2593863.) 4, 30: Pachín almirante y Que vienen los rusos. (Toleradas.)

**ROXY «A».** — Tuset Street.

**ROXY «B».** — Sindicato de asesinos.

**SAINZ DE BARANDA.** — Las travesuras de Morucha y Tarzán contra los hombres leopardos.

**SAN CARLOS.** — 5: Tarzán contra los hombres leopardos y Chiflados del espacio. (Tolerado.)

**SAN DIEGO.** — El último safari y Los duendes de Andalucía.

**SAN REMO.** — Primer festival de la pantalla y Arde París.

**SOL.** — 10 mañana: Sivila y Crónica de un atraco.

**TIVOLI.** — Tiempo de locura.

**UNIVERSAL CINEMA.** — 6, 30: Programa Walt Disney. Vinnie y El viaje increíble. (Tolerado.)

**VELAZQUEZ.** — El día de la lechuga.

**VERSALLES.** — Bésame, pero no me mates y Todos los hermanos eran agentes.

**VICTORIA.** — La maldición de la calavera y Todos los hermanos eran agentes.

**VOZ.** — (Alcalá, 184.) (2458299.) Continúa desde las 5: Los ángeles del infierno (Nancy Sinatra).

## SALAS ESPECIALES

**GALILEO.** — (Galileo, 100.) Continúa 5. Numerada, 10, 45: I vite-lloni (Los inútiles). Alberto Sordi. Director: Federico Fellini. (V. O. subtitulada.)

**CINE TEATRO GOYA.** — (Refrigerado.) 4, 45, 7, 10, 45: Les Felins (Alain Delon y Jane Fonda). Dirección: René Clement.

## CINES DE ARTE Y ENSAYO

**ALEXANDRA.** — Continúa 11. Numerada, 7, 10, 45: Les creatures.

**INFANTAS.** — Continúa 11 mañana. Numerada, 10, 45: Fata Morgana. Un film de Vicente Aranda. Con Teresa Gimpera, Marianne Benet y Antonio Ferrandis. Cortometraje francés La Jete. (Mayores 18 años.)

**PALACE.** — Continúa 4, 30 Numerada, 10, 45: Lola. Un film de Jacques Demy. Con Anouk Aimée y Marc Michel. Producción por Carlo Ponti. (Versión original francesa con subtítulos en español.) Cortometraje de Pedro Portabella: No contéis con los dedos. (Mayores 18 años.)

**ROSALES.** — Continúa 4, 30. Numerada, 10, 45: Mouchette. Un film de Robert Bresson. Con Nadine Nortier y J. C. Guibert. (Versión original francesa con subtítulos en español.) Cortometraje húngaro Concert. (Mayores 18 años.)

## VARIOS

**FRONTON RECOLETOS.** — 5, 30: Gallarta - Hernández; Pradera-Salés. Razquin-Garay; Aldareguía - Begoñés VI. Urta sun-Oroz III; Uriarte-Landa.

## LA ULTIMA CARGA



Dos veteranos de películas de temas victorianos, Trevor Howard y John Gielgud, se han quejado recientemente del sistema del Gobierno inglés. Mientras realizaban su trabajo como cabeceras de reparto de la película «La última carga», Trevor declaró que había interpretado el papel de «El invencible señor Disraeli» por la televisión. A su vez, John Gielgud afirmó que él había interpretado en

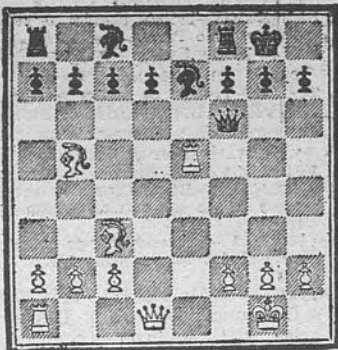
1940 la obra «El primer ministro». Actualmente, y para «La última carga», película que será estrenada en España próximamente, distribuida por C. B. Films, ambos interpretan a dos maduros oficiales envueltos en la guerra de Crimea de 1854, y conjuntamente declararon: «No hay derecho! De primer ministro nos han degradado a meros oficiales del Ejército».

**Cine CONDE DUQUE**  
(REFRIGERADO)  
**«EL VALLE DE LAS MUÑECAS»**  
¡EL ÉXITO MAS RECIENTE  
DEL CINE NORTEAMERICANO!!  
70 mm. - PANAVISION - COLOR  
**14.ª SEMANA**

Miércoles 18 septiembre 1968



## PROBLEMA DE AJEDREZ



### BLANCAS JUEGAN Y GANAN

A cambio de un peón, las blancas obtuvieron esta formidable posición de ataque, en la partida Posch-Dorrer (Viena, 1966) y, con una armónica sucesión de movimientos remataron rápidamente la lucha.

Las dos primeras jugadas, como orientación, les diré que son preparatorias y que la clave radica en la tercera, muy espectacular.

#### TIEMPO PARA LA SOLUCION

Cinco minutos, para el jugador

de primera categoría; quince, para el de segunda, y veinticinco, para el de tercera.

#### SOLUCION DEL NUMERO 429

1. CxP!! y las negras abandonaron, ya que, si 1... C6A; 2. C6C+!, R2A (o 2... R1D; 3. DxP+); 3. D5A+, R1C; 4. D8A+, R2T; 5. C7R con la decisiva amenaza 6. D8C mate.

TORAN

## TRASTEJO DE LETRAS

A B C D E F G H I J K L M N O



1-D 2-O 4-L 2-B

4-M 3-I 2-L

3-M 1-C 4-C 1-L

4-B 3-A 1-G 3-C 4-F 2-I 4-E

2-J

2-N 1-F 2-A 1-H

3-K 2-F 3-O 4-D

3-G 2-K 3-J

2-F 3-N 2-H 3-F 1-I 4-J

3-B 3-D 4-K

4-N 1-K 2-D

4-I

Barro fino cocido y barnizado.

Pintor portugués del siglo XVIII.

Número.

Hija de Iseo y esposa de Atamas.

Número romano.

Pueblo de la provincia de Huesca.

Estrecho entre Dinamarca y Suecia.

Hija del Aire y de la Tierra.

Isla rusa del mar Negro.

Condimento.

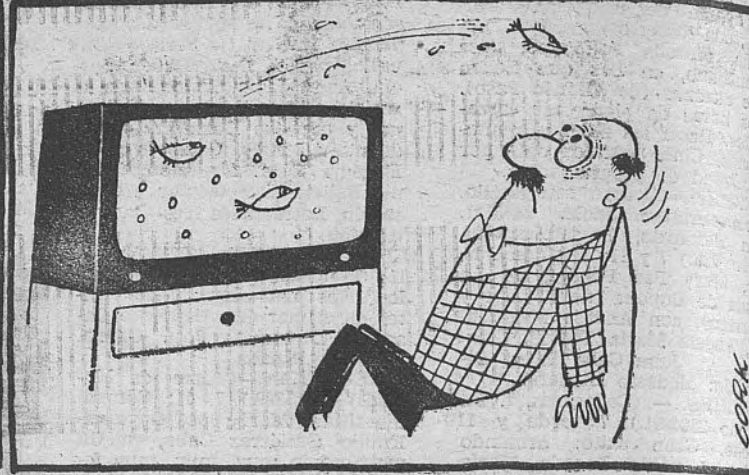
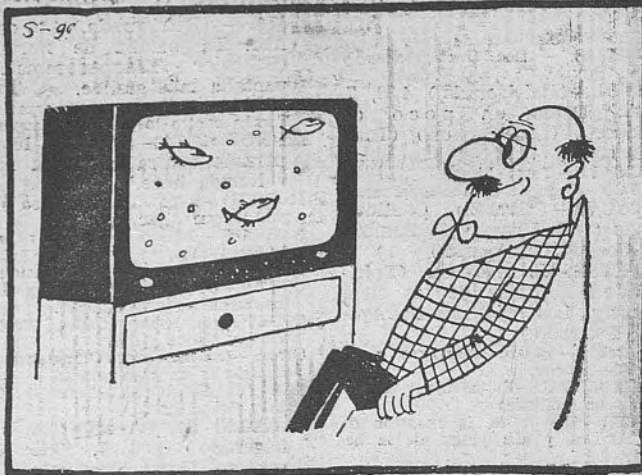
Pintor español. Pintó en la catedral de Burgos.

Consonante.

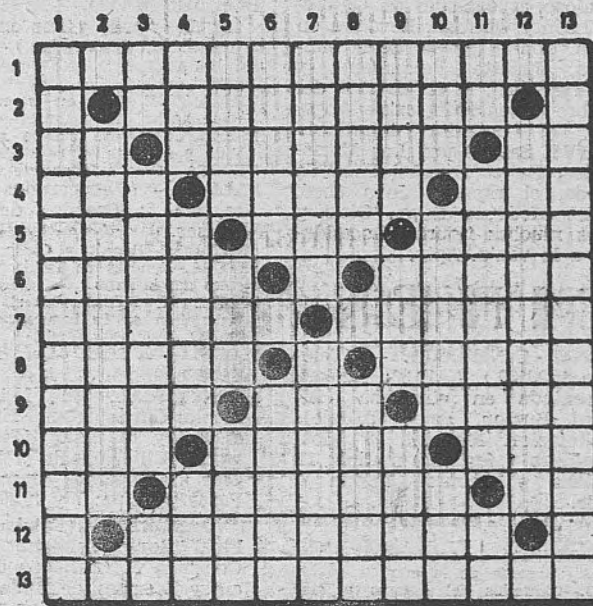
#### SOLUCION AL TRASTEJO DE LETRAS

El amor y el temor son siempre inseparables.—A. KOEBERLE.

Por K.B.ZAS



## CRUCIGRAMA



#### Horizontales

- 1: REVERBERACION
- 2: E ABERTURAS O
- 3: CO AJIACOS AM
- 4: OCA ASPAS ABE
- 5: MATA AAS OTAN
- 6: ESESA S ODERC
- 7: NINIVE ARENAL
- 8: DODRO N ESATA
- 9: ANEA AEN AZAT
- 10: CER ATSAP ASU
- 11: IS UGANDAS ER
- 12: O OFICIARIA A
- 13: NICARAGUENSES

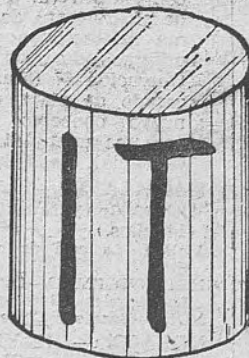
#### Verticales

- 1: RECOMENDACION
- 2: E OCASIONES I
- 3: VA ATENDER OC
- 4: EBA ASIRA UFA
- 5: REJA AVO AGIR
- 6: BRISA E ATACA
- 7: ETAPAS NESNIG
- 8: RUCAS A NADAU
- 9: AROS ORE PARE
- 10: CAS ODESA SIN
- 11: IS ATENAZA AS
- 12: O ABARATASE E
- 13: NOMENCLATURAS

HORIZONTALES.—1: Que causan sensación.—2: Vocal. Vendido al mejor postor. Símbolo químico.—3: Nota musical. Olla metálica con tapadera ajustada. Al revés, interjección.—4: Parien-te. Al revés, labraís Semejante.—5: Arco de siete colores que aparece en el cielo. Al revés, ciu-dad de Marruecos. Terreno poblado de árboles de la misma especie.—6: Nombre de mujer. Nú-mero romano. Cubran.—7: Resplandece. Al revés, vehículo sin ruedas.—8: Al revés, ligera. Pun-to cardinal. Al revés, arveja de semillas en vainas.—9: Artes de pesca. Al revés, neón. Al re-vés, casamiento.—10: Pronombre relativo. Ciudad de Bulgaria, a orillas del Danubio. Medida de longitud.—11: Al revés, nombre de letra. Diáconos. Al revés, negación.—12: Número romano. Apruebas. Número romano.—13: Manutención, sustento.

HORIZONTALES.—1: Titiriteros.—2: Punto cardinal. Al revés, se ajustaría una cosa con otra. Punto cardinal.—3: Al revés, siglas oficiales. Percibiríase. Campeón.—4: Al revés, juego de naipes. Cierta mueble. Al revés, cierto tejido.—5: Tejido grosero de lana, plural. Parte del som-brero. Márchate.—6: Aspecto. Vocal. Al revés, recién casado.—7: Nombre de varón. Al revés, planta monocotiledónea.—8: Al revés, fritada. Punto cardinal. Al revés, reunión pública donde se discuten asuntos políticos.—9: Lo más selecto. Astilla resinosa. Al revés, suben.—10: Río de Ita-lia. Defectuosa, incompleta. Al revés, pueblo de la provincia de Navarra, plural.—11: Artículo. Con muros de cerca. Siglas oficiales.—12: Punto cardinal. Aparato para registrar las fugas en las con-ducciones de agua. Consonante.—13: Sustituirlo ocupando su lugar con malas artes.

## PERSONAJE OCULTO



Las letras que figuran en el cilindro, aunque dispersas, corresponden a las palabras que se definen. De estas pa-labras, por su situación, quedan ocultas algunas de sus le-tras. Son estas letras, las que faltan, las que deben llevar-se a la cuadrícula, para, debidamente ordenadas, formar con ellas el nombre del personaje: político español (1881-1938.)

1: Autorices.

#### SOLUCION AL PERSONAJE OCULTO

1: Briosos.

2: Non.

Personaje:

ROBINSON